

15 LAT GAZETY ŻYWIECKIEJ



Biłoteka Słaska

Cena 2 zł  
(w tym 0 % Vat)  
Nakład: 4700

BIELSKO-BIALA - ŻYWIEC - CZERNICHÓW - GILOWICE - JELEŚNIA - KOSZARAWA - LIPOWA - ŁODYGOWICE - MILÓWKA - PORĄBKA - RADZIECHOWY - WIEPRZ  
RAJCZA - ŚLEMIEŃ - ŚWINNA - UJSOŁY - WĘGIERSKA GÓRKA - SUCHA BESKIDZKA - WADOWICE - GLIWICE - ZABRZE - KATOWICE

Nr 8 (180) - MIESIĘCZNIK - SIERPIEŃ 2003 r. - Rok założenia 1925

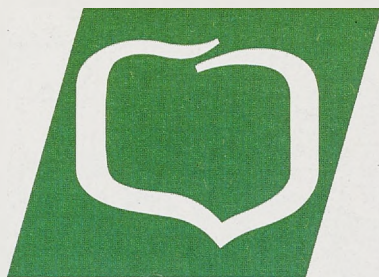
„Jak rzeka Soła płynie, wspólnie  
z Koszarawą,  
tak Żywiec niechaj płynie  
nieśmiertelną sławą”  
A. Komonieczki  
sławny wojt Żywiecki

Gazeta czytana jest w: Nowym Jorku, Chicago, Detroit, Kalifornii, San Antonio, Johannesburgu, Sztokholmie, Nowej Zelandii, Lyonie (Francja), Innsbrucku (Austria), Genk (Belgia)

# WITAMY W KRAINIE GAZETY ŻYWIECKIEJ



Na zdj. Mieczysław Krzak



# BANK SPÓŁDZIELCZY W WĘGIERSKIEJ GÓRCIE ZRZESZENIE BANKU POLSKIEJ SPÓŁDZIELCZOŚCI S.A.

## OFERUJE

- kredyty dla podmiotów gospodarczych
- kredyty dla rolników
- kredyty dla osób fizycznych
- kredyty dla posiadaczy rachunków oszczędnościowo rozliczeniowych
- kredyty na zakup samochodów

### Prowadzimy:

- rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe
- rachunki bieżące i pomocnicze dla podmiotów gospodarczych
- rachunki lokat terminowych o zróżnicowanych okresach oszczędzania i atrakcyjnym oprocentowaniu

### Ponadto oferujemy również:

- wydawanie kart płatniczych VISA ELEKTRON, VISA BUSINESS
- udostępniamy wrzutnię nocną
- udostępniamy rozliczenia za pomocą HOME BANKING
- prowadzimy rozliczenia w systemie ELIXIR
- przyjmujemy wpłaty na rachunki w innych bankach pobierając niskie opłaty i prowizje

**W miesiącu czerwcu 2003 oddajemy do dyspozycji klientów bankomat  
w siedzibie banku w Węgierskiej Górcie**

### Kasa Banku czynna w godzinach:

Poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek	7 <sup>00</sup> - 13 <sup>00</sup>
Środa	9 <sup>00</sup> - 15 <sup>00</sup>
Każdego 1,15,30 dnia miesiąca	7 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>

**BANK SPÓŁDZIELCZY W WĘGIERSKIEJ GÓRCIE  
TO TWÓJ BANK!!!  
ZAPRASZAMY**

**Bank Spółdzielczy w Węgierskiej Górcie**

**Ul. Zielona 45**

**34-350 Węgierska Górka**

**Telef/fax (033) 864 18 90, 864 04 03, 864 02 64**

### Punkty kasowe:

**Milówka, ul. Jana Kazimierza 123**

**tel. (033) 863 71 62**

**Cięcina 716**

**tel. (033) 864 15 98**



# REGIONALNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE



## DLA DOROSŁYCH W RAJCZY I ŚLEMIENIU

OGŁASZA ZAPISY DO PIERWSZEJ KLASY  
W ROKU SZKOLNYM 2003/2004

NAUKA TRWA TRZY LATA I ZAKOŃCZONA JEST

## MATURĄ PAŃSTWOWĄ

### WYMAGANE DOKUMENTY:

Świadectwo ukończenia Zasadniczej Szkoły Zawodowej,  
trzy zdjęcia, dowód osobisty (do wglądu).

NAUKA ODBYWAĆ SIĘ BĘDZIE W GIMNAZJUM  
W RAJCZY I ŚLEMIENIU DWA RAZY W MIESIĄCU:

PIĄTKI godz. 15<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> i SOBOTY godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

### ZAPISY I INFORMACJE

SEKRETARIAT GIMNAZJUM W RAJCZY I ŚLEMIENIU

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

W GODZINACH 9<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>

ORAZ POD NUMEREM TELEFONICZNYM

Rajcza - 864 34 65

Ślemień - 865 40 71

### OPLĄTY:

- |                   |         |   |
|-------------------|---------|---|
| wpisowe           | - 100zł | - płatne jednorazowo przy podpisaniu umowy o nauczanie,                   |
| 1 miesiąc nauki   | - 100zł | - płatne z góry do 10 każdego miesiąca,                                   |
| 5 miesięcy nauki  | - 400zł | - płatne jednorazowo za semestr przy<br>podpisywaniu umowy o nauczanie,   |
| 10 miesięcy nauki | - 700zł | - płatne jednorazowo za rok nauki przy<br>podpisywaniu umowy o nauczanie. |

W ramach opłat, słuchacz ma prawo uczestniczyć w jednym kursie dodatkowym w każdym roku nauki, zakończonym egzaminem i świadectwem państwowym.

W pierwszej klasie - **KURS AGROBIZNESU** - zakończony egzaminem i świadectwem państwowym.

W kursie za odpłatnością mogą uczestniczyć również osoby nie będące słuchaczami Liceum.

## CZŁOWIEK MIESIĄCA



**KANIA WIESŁAW** prezes LKS „Halny” Przyborów, karierę piłkarską rozpoczął w KS Koszarawa Żywiec, następnie grał w Szczygłowicach, a zakończył swoją karierę zawodniczą w rodzinnym Przyborowie. Piłka nożna nadal jest jego pasją, stąd wielkie zaangażowanie w tej dziedzinie sportu. Pełniąc funkcję prezesa podejmuje działania wpływające na rozwój Klubu. Jest inicjatorem i budowniczym obiektów sportowych (boiska i zaplecza sportowego). Klub którym kieruje, posiada trzy drużyny piłkarskie.

Zawodowo realizuje się w prowadzonej przez siebie firmie produkującej wyroby z drewna.

Jest osobą lubianą i szanowaną przez sportowców oraz mieszkańców Przyborowa.

## Z olimpiadą w tle

**ADAM JURASZ** - czołowy tenisista. Aktualnie reprezentuje II ligowy LITSTS Anders-Jedność Żywiec

Kluby; KS Soła Żywiec, Metal Węgierska Górka, Orzeł Łekawica, Sokół Szczyrk, LITSTS Anders-Jedność Żywiec którego jest współzałożycielem i wiceprezesem. Jest pracownikiem Spółdzielni Jedność w Żywcu i również poprzez pracę mocno związany jest ze środowiskiem osób niepełnosprawnych.



### Osiągnięcia sportowe;

Wicemistrz Europy,  
Zwycięzca Światowych Turniejów Przedparaolimpijskich w Jordani, Italii, Czechach i Polsce.

Zwycięzca i medalista wielu turniejów międzynarodowych; Hiszpania, Niemcy Słowacja, Czechy, Polska, Węgry.

15-krotny indywidualny Mistrz Polski Osób Niepełnosprawnych

Uczestnik Mistrzostw Świata:

- 1998 Francja, 2002 Tajwan.

9-cio krotny uczestnik Mistrzostw Europy

począwszy od 1983r. Reprezentant Polski w tenisie stołowym od 1983r. Członek Kadry Narodowej na Igrzyska Paraolimpijskie ATENY 2004r.

Były wicemistrz woj. bielskiego w kat. Młodzików 1981 r. oraz czołowy junior i senior dawnego woj. bielskiego. w rywalizacji osób pełnosprawnych.

Przygoda sportowa Pana Adama rozpoczęła się w 1980 r. w KS SOŁA Żywiec pod okiem trenerów Stanisława Pietraszko, a rok później A. Sekyry. Niewątpliwie wpływ na Jego zainteresowania sportowe miały tradycje rodzinne bracia byli piłkarzami, a siostra uprawiała lekkoatletykę i narciarstwo.

## 100 lat Pani Franciszki

### Dostojnej JUBILATCE

### PANI FRANCISZCE GORYL z LIPOWEJ

życzenia wielu słonecznych i radosnych dni, dużo zdrowia na dalsze długie lata, wiele serdeczności od najbliższych składa

Senator RP Władysław Bułka  
oraz Redakcja Gazety Żywieckiej.



Naszemu Redakcyjnemu Koledze

### TADEUSZOWI TRĘBACZOWI

długoletniemu autorowi Żywieckich Kronik Kulturalnych w naszym miesięczniku, współautorowi

Kalendarzy Żywieckich oraz wielu innych pozycji **z okazji 70 -tych urodzin**, moc gorących życzeń, zdrowia, pomyślności, dalszej pogody ducha i powrotu na łamy gazety życzą:

Senator RP Władysław Bułka  
oraz koleżanki i koledzy z Redakcji Gazety Żywieckiej.



Serdeczne życzenia imieninowe

### wnuczce **Anitce** i wnukowi **Bartoszewi**

składa  
babcia Katarzyna Lewandowska.



Swoje osiągnięcia sportowe, jak podkreśla, zawdzięcza w dużej mierze rodzicom, zaś szczególnie mamie, od dzieciństwa pasjonującej się siatkówką. Obecnie duże wsparcie ma w żonie, która przejęła na siebie większość obowiązków domowych, aby mógł regularnie trenować i jak najdłużej prezentować dobrą formę sportową.

W latach dziewięćdziesiątych sekcja tenisa przy KS

SOŁA Żywiec przestała istnieć. Rozpoczęła się wędrówka klubowa trwająca do założenia Ludowego Integracyjnego Towarzystwa Sportowego Tenis Stołowy ANDERS - JEDNOŚĆ Żywiec, w którym obecnie trenuje.

W Spółdzielni JEDNOŚĆ Pan Adam pracuje od 1986 r. i od początku cieszył się wsparciem swoich przełożonych, którzy „czują sport” i dbają o jego rozwój. Zawsze też może liczyć na koleżanki i kolegów z pracy wytrwale mu kibicujących.

Po pechowym niezalapaniu się na paraolimpiadę w Sydney zabrakło 5 pkt (Adam 2.500 Chińczyk 2.505 pkt.) chciał zakończyć karierę sportową, jednak dzięki namowom przyjaciół zaś szczególnie żony, postanowił spróbować jeszcze raz. Była to słuszna decyzja, gdyż wszystko wskazuje na to, że osiągnie wreszcie swój cel i będzie paraolimpijczykiem. Marzeniem sportowym jest udział w paraolimpiadzie, zdobycie medalu olimpijskiego, a jeżeli się uda, to wystąpienie Mazurka Dąbrowskiego.

Panie Adamie - marzenia się spełniają. Życzymy sukcesów w Atenach 2004r.

St.J.





## Z DZIAŁALNOŚCI SENATORSKIEJ



Miniony okres w działalności naszego senatora WŁADYSŁAWA BUŁKI, był bardzo intensywny i ciekawy.

Senator wiele czasu poświęcił pracy Senatu i Komisji. W debacie nad senackim projektem ustawy o odszkodowaniach dla dzieci wojny, zabierał głos, upominając się by dzieci Żywiecczyzny były potraktowane na równi z dziećmi wywiezionymi do III Rzeszy i byłego ZSRR. Uchwalony projekt ustawy czeka na rozpatrzenie przez Sejm.

Podjął wiele interwencji we władzach centralnych m.in. w sprawie przyspieszenia możliwości przejazdu samochodów ciężarowych w Zwardoniu - Skalite, w ramach ruchu towarowego o dopuszczalnej masie całkowitej do 7,5 ton. Strona Polska przychylnie odniosła się do tej sprawy, utknęła

ona po stronie Rządu Słowackiego, do którego należy decyzja w tej kwestii.

W imieniu Stowarzyszenia Przedsiębiorców Ziemi Żywieckiej występował do Szefa Służby Celnej Roberta Kwaśniaka w sprawie projektowanych zmian strukturalnych w Izbie Celnej w Cieszynie i likwidacji Urzędu Celnego w Bielsku - Białej.

Jak wynika z otrzymanego pisma, w tej sprawie nie zostały podjęte jeszcze decyzje.

W imieniu swoich wyborców występował do różnych władz lokalnych i samorządowych.

Najwięcej problemów nasz senator napotyka w udzielaniu pomocy ludziom szukającym pracy.

W okresie tym odbył również wiele spotkań w swoim okręgu wyborczym m.in.:

- Z końcem czerwca br. wraz z Jackiem Kulcem - przew. RP SLD uczestniczyli w II Kongresie Krajowym SLD - jako delegaci z województwa śląskiego.

- W dniu 2 lipca br. wziął udział w spotkaniu z okazji Święta Niepodległości w Ambasadzie Republiki Białorusi.

- W Senacie w ramach Komisji Edukacji, Nauki i Sportu uczestniczył w spotkaniu z ministrem oświaty Anglii Alanem Johnsonem.

*Edyta Polak - Tracz*

**Wszystkim, którzy przesłali  
mi życzenia imieninowe  
składam serdeczne  
podziękowania**

Władysław Bułki

## ZA I PRZECIW HIPERMARKETOWI

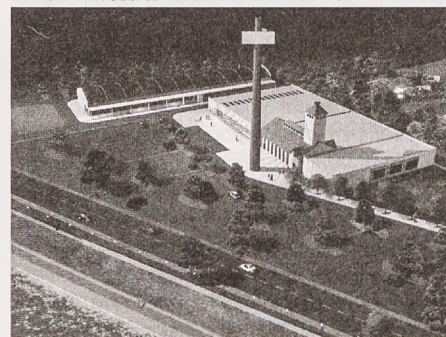
Chciałbym poruszyć istotne dla nas wszystkich problemy, którymi Rada Miejska zajmowała się w czasie ostatnich tygodni.

Zacznę od tematu hipermarketu, który intrygował od wielu miesięcy mieszkańców Żywca. Chciałbym tutaj zaznaczyć, iż Rada Miejska poprzedniej kadencji broniła się wszelkimi sposobami przed decyzjami dającymi rozwiązania w tej sprawie (mówię tutaj o budowie hipermarketu na terenach po tartaku), obawiając się reakcji wyborców (w szczególności żywieckich kupców, którzy tworzą wpływe zrzeszenia, a zagadnienie to było rozpatrywane w roku poprzedzającym wybory). Pomimo braku decyzji radnych, poprzedni burmistrz Żywca w ostatnich dniach swojego urzędowania wydał pozytywną decyzję, pozwalającą w praktyce inwestorowi na realizację inwestycji (tryb wydania i zasadność tej decyzji bada obecnie na wniosek kupców prokuratura). Do nas, jako obecnej Rady, inwestor (p. Mikołaj Tyc) zwrócił się obecnie o opinię w zakresie zmian w planie zagospodarowania przestrzennego, dających mu możliwość powiększenia terenu do zabudowy przez hipermarket oraz zagospodarowania terenów przyległych w celu stworzenia całej infrastruktury potrzebnej do funkcjonowania takiego obiektu - drogi dojazdowe, parkingi itd. W zamian za naszą przychylną decyzję inwestor zobowiązał się do wykonania drogi, która miałaby łączyć rondo przy nowym moście, biec wzdłuż Soły i włączyć się do ul. Dworcowej tuż przy starym moście (droga ta przebiegałaby przy planowanym hipermarkecie, tworząc niezbędną dla niego infrastrukturę komunikacyjną). Inwestor zobowiązał się również do wykonania ronda obok DT Centrum. Na spotkaniu z radnymi inwestor deklarował wartość inwestycji na rzecz miasta (droga + rondo) na 8 milionów złotych, kwota ta nie była poparta jednak żadnymi kalkulacjami. Moje wątpliwości co do jej zasadności znalazły odbicie w wypowiedzi, która ukazała się na łamach regionalnego tygodnika

parę dni później. Inwestor określa w niej kwotę inwestycji już nie na 8, lecz 4 miliony złotych. Dlaczego kwota ta ma istotne znaczenie? Mianowicie przy naszych ewentualnych zmianach w planie zagospodarowania, istnieje możliwość zapisania stawki podatku od zwiększenia wartości nieruchomości w wymiarze od 0 do 30% (wartości przedmiotowych terenów, które obecnie są określone między innymi jako zielen izolacyjna znacznie wzrośnie). Stawka, której oczekuje od nas inwestor to 0%. Ważną informacją jest tutaj to, iż podatek ten inwestor miałby zapłacić dopiero przy sprzedaży tej nieruchomości, a jak się zarzeka nie zamierza tego robić. Jeśli jednak by to zrobił, droga i rondo de facto nie zostałyby sfinansowane przez inwestora, ale pośrednio przez miasto dające zerową stawkę podatku. Chęć umieszczenia przez nas wyższej od zera stawki nie spotkała się z zadowoleniem inwestora, lecz wręcz z gwałtownym jego sprzeciwem. Koniec końców, na mój wniosek, Rada w głosowaniu ustaliła, że stawka ta będzie wyższa od zera. Pozwalam sobie podkreślić autora wniosku i klub jaki reprezentuje, gdyż jak czytam żywieckie gazety, a właściwie pewną rubrykę w jednej z nich redagowaną przez "opozycję w Radzie", to na podstawie tej lektury odnoszą wrażenie, że jednymi osobami w Radzie kierującymi się w swoich poczynaniach interesami naszego miasta, jest wyłącznie ta właśnie dwuosobowa opozycja.

Parę słów mojego komentarza co do istnienia w naszym mieście hipermarketu, czy też hipermarketów. Nie jestem ich zwolennikiem. Na pewno są one zagrożeniem dla lokalnego handlu i nie dziwię się sprzeciwowi kupców. Temat jest jednak trudny i wymaga obiektywnego spojrzenia: po pierwsze sam prowadzę działalność handlową i hipermarket jest również dla mnie potencjalnym zagrożeniem, jest on jednak również wyzwaniem i stanowi element motywacji do działania. Pogląd na tę sprawę buduję nie tylko jako handlowiec, ale

KONCEPCJA REALIZACJI BUD. EKSL. HANDLOWEGO W ŻYWCU



przede wszystkim jako reprezentant wszystkich mieszkańców Żywca. Dla mieszkańców hipermarkety oferujące szeroki asortyment towarów po atrakcyjnych cenach, z licznymi promocjami dotyczącymi często produktów pierwszej potrzeby, z przedłużonymi godzinami handlu, są dobrem oczekiwanym. Duża liczba samochodów na żywieckich rejestracjach pod hipermarketami w Bielsku Białej wyraziście potwierdza moje przypuszczenia. Pamiętam również czasy, jak niegdyś mieszkańcy Śląska chętnie przyjeżdżali do Żywca na zakupy. Przechadzając się dzisiaj po żywieckich domach handlowych i sklepach, trudno odnieść wrażenie (w większości), że są one atrakcyjnym zapleczem handlowym dla okolicznych miejscowości, a już na pewno nie dla Śląska. Dla działających na terenie Żywca ekspansywnych firm handlowych, inwestujących i budujących swoją pozycję na rynku od wielu lat, istnienie hipermarketów na pewno nie stanowi "być albo nie być". Są też takie firmy, które z pewnością nie wytrzymają takiej konkurencji. Po drugie budowa hipermarketów interesują się sąsiednie gminy (między innymi Łodygowice). Czynione są też plany, aby kolejne duże obiekty handlowo-usługowe wybudować na terenach za browarem. Nie muszę chyba wyjaśniać, jak bardzo niekorzystne byłoby to dla Żywca - utrata wpływów z tytułu podatków, brak inwestycji w infrastrukturę na tere-

nie miasta, obniżenie rangi miasta jako centrum handlowego regionu. Wpływy na lokalny handel byłoby natomiast podobne, jak przy inwestycji na terenie Żywca. Tak więc uważam, że co byśmy o hipermarketach nie myśleli i jakich argumentów za i przeciw używali, ich istnienia w naszym mieście, lub bliskiej okolicy nie da i nie dało się uniknąć, najważniejsze jest jednak, aby ich powstanie przeprowadzić w sposób dający miastu teraz i w przyszłości możliwie największe korzyści.

Drugi wątek, który chciałbym poruszyć to tegoroczne TKB (pisał już o tym W. Kucia w GZ z czerwca 2003). Jest szansa, aby ranga tej imprezy i frekwencja na niej wzrosła (mam wrażenie, że z roku na rok jest coraz gorzej w przeciwieństwie do konkurencyjnych imprez w Szczyrku i Wiśle). Na nasz wniosek będą obniżone ceny biletów w stosunku do ubiegłych lat, oprócz finałowej soboty kiedy będą obowiązywały ceny: 5 pln bilet normalny i 3 pln bilet ulgowy, w pozostałe dni ceny będą

wynosić odpowiednio 2 pln i 1 pln, przedłużone będą też godziny handlu po koncertach, organizatorzy zadbają o bogaty w atrakcje program. Mam nadzieję, że ta informacja ucieszy mieszkańców.

W kolejnej publikacji opowiem Państwu o zamierzeniach spółki HCS (właściciel terenów po starej targowicy), oraz o Centrum Handlowym Lider Market.

Z wyrazami szacunku

Wiceprzew. Rady Miasta

Przewodniczący Klubu Radnych SLD-UP - Robert Klis

## POMNIK GRUNWALDZKI w Żywcu będzie odbudowany

Już wielokrotnie na łamach „GAZETY ŻYWIECKIEJ” poruszaliśmy problem renowacji i godnego usytuowania POMNIKA GRUNWALDZKIEGO. Jego obecne miejsce przed budynkiem administracyjnym PONARU nie satysfakcjonuje naszych mieszkańców, którzy z dużym szacunkiem odnoszą się do pamiątek historycznych Żywca. Dotychczasowe obietnice władz samorządowych dotyczące rozwiązania tego problemu, jak na dzień dzisiejszy, nie dały wymiernych efektów.

Po raz kolejny wracamy do nurtującego nas tematu, prosząc o ustosunkowanie się do niego Senatora RP Władysława Bułkę i Burmistrza Antoniego Szlagora.

**W.B.** Odbudowa zniszczonego podczas działań wojennych Pomnika Grunwaldzkiego w Żywcu, to przysłowiowa „droga przez mękę”. Trudno dojść do prawdy, dlaczego mieszkańcy tego miasta, rdzenni mieszkańcy oraz ci, którzy tu przybyli i zostaną na zawsze, tak mało zrobili, by ten pamiątkowy pomnik odbudować.

Owszem, w minionym okresie były podejmowane próby jego odbudowy, ale nie dały pożądanego rezultatu. Funkcjonował Komitet Odbudowy, któremu przewodniczył FJN, następnie prezes TMZZ, a w jego skład weszło wielu wspaniałych ludzi, niestety pomnika jak nie było, tak nie ma. Ze składek i niewielkiej dotacji władz miasta wykonano w Gliwicach odlew orła, który do tej pory czeka przed byłym PONAREM na swoje stałe miejsce. Może źle zaczęto odbudowę - od orła, zamiast od lokalizacji i od fundamentów. Nieznany jest również los zawartości dużej skarby, ustawionej kiedyś w parku, do której mieszkańcy i turyści wrzucali datki na odbudowę pomnika.

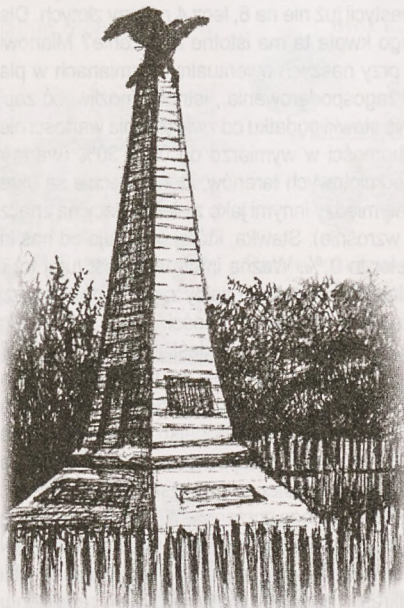
Przed laty uchwałą MRN w Żywcu plac obok DH "CENTRUM" otrzymał nazwę PLAC GRUN-

WALDZKI, jednak do tej pory nikt tego placu nie oznakował. Jest pewne, że pomnik nie stanie tam, gdzie go nasi przodkowie postawili, bowiem w tym miejscu wyrosła karczma strzechą kryta.

Jako poseł Ziemi Żywieckiej, a później jako senator RP wielokrotnie występowałem do władz samorządowych miasta i do radnych z apelem o podjęcie inicjatywy odbudowy Pomnika Grunwaldzkiego.

W mieście krążą informacje, że burmistrz Antoni Szlagor, rodem z Żywca, robi wszystko, by w ramach modernizacji ciągów komunikacyjnych odbudować pomnik. Pojawiła się zatem kolejna nadzieja dla tych wszystkich, którym leży na sercu sprawa historycznej pamiątki naszego grodu.

Jako parlamentarzysta oddaję się do dyspozycji i oferuję współpracę przy załatwianiu tego trudnego problemu.



**A.Sz.** Cieszę się, że „Gazeta Żywiecka” po raz kolejny zajmuje się Pomnikiem Grunwaldzkim, będącym dla tego miasta nierozzerwalnym ogniwem historycznym.

Szanuję bardzo zabiegi Pana Senatora Władysława Bułki, aby pomnik został odbudowany w godnym dla niego miejscu. Jeszcze gdy byłem Przewodniczącym Rady Miejskiej Pan Senator Władysław Bułka spotykał się ze mną odnośnie odbudowy tego pomnika. Z takich czy innych przyczyn, władze samorządowe miasta Żywca nie podjęły na tyle tego tematu, aby pomnik został odbudowany. Została tylko ustalona lokalizacja.

Pomnik ma być zlokalizowany na rondzie przy ul. Kościuszki, Handlowej i Legionów (koło Centrum). W związku z budową Centrum Handlowego na terenie byłego tartaku przez Pana Mikołaja Tyca, w wyniku długich, trudnych, ale myślę, że pomyślnych negocjacji udało mi się ustalić, że oprócz wykonania drogi łączącej rondo koło nowego mostu z rondem przy Centrum, wraz z jej budową zostanie również przez wymienionego przedsiębiorcę odbudowany Pomnik Grunwaldzki. Przyznam się, że gdy zostałem wybrany burmistrzem, zastanawiałem się wiele razy, w jaki sposób doprowadzić do odbudowy tego pomnika.

Dzięki przychylności Pana Mikołaja Tyca, który na moją prośbę zgodził się na swój koszt odbudować Pomnik Grunwaldzki, długoletnie zabiegi w tej sprawie Pana Senatora Władysława Bułki zostaną uwieńczone sukcesem. Obecnie trwa uaktualnienie projektu ronda, a tym samym również lokalizacji i wyglądu pomnika. Chciałbym również dodać, że budowa drogi, ronda przy Centrum jak również odbudowy pomnika są zagwarantowane przez Pana Mikołaja Tyca w akcie notarialnym nr 3149/2003 spisany w dniu 13 czerwca br.

Dziękuję za udzielenie informacji

Irena Czekaj

## OKAŻMY SERCE ARTUROWI

9-letni Artur jest bardzo chorym dzieckiem, wymagającym ciągłej opieki lekarskiej i częstego specjalistycznego leczenia w klinice w Katowicach. Jego chore serce, nerki, a także częste napady padaczki uniemożliwiają mu normalne życie, jakim cieszą się rówieśnicy. Nie może uczęszczać do szkoły, a wypełnianie obowiązku szkolnego odbywa się w systemie nauczania indywidualnego. Pozbawia to chłopca kontaktu z rówieśnikami, możliwości uczestniczenia w dziecięcych zabawach, zawierania nowych znajomości. Matka chłopca ma poważne kłopoty finansowe i już traci nadzieję, czy będzie mogła nadal zapewnić synowi leczenie kliniczne (drogie lekarstwa, dojazdy i inne związane z chorobą wydatki).

Zwracamy się do naszych czytelników z gorącym apelem o pomoc dla Artura. Każde, nawet to najmniejsze wsparcie finansowe, pomoże nieśczęśliwemu dziecku i zrozpaczonej matce.

A oto nr konta: BANK ŚLĄSKI ODDZIAŁ W ŻYWCU 10501070-105463467 z dopiskiem "POMOC DLA ARTURA".

## Z działalności RRR PCK

W dniu 27 czerwca br. odbyło się ogólne zebranie członków Rejonowej Rady Reprezentantów PCK w Żywcu, które prowadziła Prezes ZR PCK mgr Regina Krokosz-Zemla.

Pani Prezes podała informacje o dotychczasowej działalności oraz przedstawiła plan pracy na II półrocze, które przewiduje m. innymi:

- organizacje ulicznych zbiórek na cele PCK,
- dalszą promocję HDK,
- przygotowanie uroczystej akademii w ramach obchodów jubileuszowych 45 lecia HDK
- prowadzenie wspólnie z Oświatą Zdrowotną SANEPIDU akcji oświatowo-zdrowotnych,
- przeprowadzenie akcji "POMOCNA DŁOŃ".

W sprawach organizacyjnych zatwierdzono przewodniczącego Rejonowej Komisji Rewizyjnej, którym został Bolesław Kruszecki, a zastępcą Barbara Winnicka.

Br. Kastelik



# RAPORTULARZ ŻYWIECKI



## SPACERKIEM PO MIEŚCIE

Wreszcie wyłoniła się spod "woalu" elewacja budynku Sądu Rejonowego w Żywcu.



Obiekt prezentuje się bardzo ładnie. Mam nadzieję, że gospodarz zadba również o estetyczny wygląd skwerku przed budynkiem, bo obecny jego stan nie pasuje do nowej elewacji.

Zaczęło bić serce żywieckiego parku - DOMEK CHIŃSKI. Odnowiona elewacja, estetyczny wystrój wnętrza oraz koncerty plenerowe zachęcają mieszkańców i przyjezdnych do miłego spędzenia w tym miejscu czasu przy dobrej kawie, herbacie i napojach chłodzących.



estetyczny wystrój wnętrza oraz koncerty plenerowe zachęcają mieszkańców i przyjezdnych do miłego spędzenia w tym miejscu czasu przy dobrej kawie, herbacie i napojach chłodzących.

Znów dają o sobie znać pseudograficy! Ich bezmyślność i głupota nie zna granic. Niszczą elewacje bloków na osiedlach, budynków mieszkalnych i użyteczności publicznej, sklepów, murów itp. Mieszkańcy coraz częściej zadają pytanie, czy któryś z wandalów został przez władze porządkowe naszego miasta schwytany i ukarany. Sugerują, że dobrze byłoby podawać ich nazwiska oraz sposób ukarania do publicznej wiadomości. Takie potraktowanie problemu ostudziłoby może również poczynania wandalów parkowych, którzy niszczą ławki, lampy oświetleniowe, wyrwają i rozrzucają kosze na śmieci.

Powracający w godzinach nocnych z amfiteatru nie muszą się już obawiać ciemności na alejce parkowej od bramki przy ul. Witosa do os. Parkowego. Zamontowanie stałego oświetlenia rozwiązało wieloletnią uciążliwość chodzenia po omacku, szczególnie w okresie TKB.

Wędrowniczek Junior

## "Konkurs na najpiękniejszy ogródek przydomowy, balkon"

Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Żywcu oraz Miejskie Centrum Ekologiczne organizują konkurs na "Najpiękniejszy ogródek przydomowy, balkon". Zdjęcia ogródków należy dostarczyć do 30 września 2003 roku bezpośrednio do Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Żywcu, ul. Powstańców Śląskich 9.

**Nagrody:** kosiarka ogrodowa, zestaw wypoczynkowy z wikliny, komplet drewnianych doniczek, komplet narzędzi ogrodowych, komplet skrzynek balkonowych, stojaki na kwiaty, grill, roczna prenumerata miesięcznika "Kwiatnik", wydawnictwa albumowe.

## SKUTECZNIEJ, LEPIEJ I TANIEJ W KULTURZE I SPORCIE W NASZYM MIEŚCIE

Jak gminna wieść niesie, rzeczywiście coś ma się zmienić w działalności kulturalno-sportowej i rekreacyjnej w naszym mieście tak, by prowadzić ją jeszcze skuteczniej, ale i taniej.

Piszę o tym dlatego, iż jako radny Rady Miejskiej znam dobrze potrzeby dzieci, młodzieży i dorosłych w tym zakresie, ale znam także problemy finansowe naszego miasta i w pełni popieram rozpoczętą restrukturyzację jednostek kultury i sportu, by racjonalnie był wydawany publiczny "grosz" na ten jakże szlachetny i potrzebny cel. Zastrzegam od razu, iż restrukturyzacja nie będzie polegała na likwidowaniu czegokolwiek, czy też ograniczaniu dostępu dzieci i młodzieży do szeroko rozumianych zajęć pozaszkolnych organizowanych do tej pory przez jednostki do tego powołane (MOKiS, MOSiR), ale na jeszcze większej współpracy ze szkołami, ciekawych pomysłach spędzania wolnego czasu, uatrakcyjnianiu zajęć tak, by pozyskać możliwie jak największą ilość uczestników, ale rzeczywiście tańszym kosztem.

Zamierzenia idą w tym kierunku, by stworzyć jeden sterujący ośrodek kultury (Dom Kultury, czy MDK) w miejsce obecnego Międzyszkolnego Ośrodka Kultury i Sportu, w którym znalazłyby godziwe miejsce dla rozwoju osobowości dzieci, młodzieży i dorośli (dotyczy również klubów w osiedlach), a także zespoły regionalne, Miejska Orkiestra Kameralna, chóry itp., które winny działać jako stowarzyszenia, a wkładem miasta byłoby udostępnienie pomieszczeń i udzielanie wsparcia finansowego zgodnie z regulaminem przyznawania tzw. dotacji celowych.

Dla porządku pragnę dodać, iż obecny MOKiS działa na prawach jednostki oświatowej ze wszystkimi przywilejami Karty Nauczyciela tj. np. 18-to godzinny tygodniowy wymiar czasu pracy, dwumiesięczny urlop wakacyjny itp., a chodzi przecież o to, by w okresie wakacji i ferii jak największej dzieci i młodzieży uczest-

niczyło w różnego typu zajęciach zorganizowanych. MOKiS jako jednostka o statusie oświatowym i o zasięgu powiatowym winien otrzymywać zgodnie z ustawą tzw. subwencję czyli ministerialne celowe środki finansowe na jego utrzymanie, a obecnie finansowany jest wyłącznie ze środków miejskich. Prowadzone do tej pory zajęcia sportowo-rekreacyjne w MOKiS będą organizowane przez MOSiR -instytucję, która do tej pory i tak prowadziła tę działalność.

MOSiR-owi podlegałyby jak do tej pory: basen miejski, place zabaw, biuro informacji turystycznej oraz ścisła współpraca ze szkołami, w których zwiększyłaby się ilość dzieci i młodzieży w sportowych sekcjach specjalistycznych.

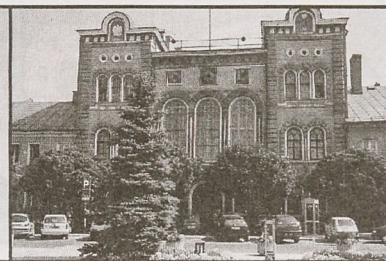
Zespół Zamkowo Parkowy planuje się utrzymać jako instytucję kultury organizującą imprezy w imieniu miasta na terenie zamku i parku oraz spotkania, konferencje, seminaria, a nawet wesela ogólnodostępne w celach zarobkowych. Obiekty deficytowe takie jak "Dębina" czy amfiteatr planuje się wydzierżawić, a nawet sprzedać w celu ich właściwego zagospodarowania i z wyraźnym wskazaniem, iż mają to być obiekty rekreacyjno-sportowe z odpowiednim zapleczem, które będą służyły naszemu społeczeństwu w czasie wolnym od nauki i pracy przez cały rok.

Komisja restrukturyzacji jednostek kultury, sportu i rekreacji, powołana przez burmistrza miasta, do której zaproszono również przedstawicieli Rady Miejskiej, w dalszym ciągu pracuje i szuka możliwie jak najlepszych rozwiązań, celowo więc pominąłem w tym artykule rozwiązania szczegółowe (ilość etatów, tygodniowy wymiar godzin itp.). Jeżeli zostanie wypracowany i zatwierdzony ostateczny model ich funkcjonowania, zobowiązuję się poinformować o tym naszych czytelników w następnych artykułach.

Tadeusz Sporek-radny Rady Miejskiej  
Przew. Komisji OKSiT  
Członek Klubu SLD-UP w Żywcu



# PROSTO Z RATUSZA



Na sesji Rady Miejskiej dnia 26 czerwca br. podjęto między innymi uchwały w sprawie: uchwalenia statutu miasta Żywca, dokonania zmian w budżecie Miasta na 2003 r., nadania statutu Muzeum Miejskiemu w Żywcu, zaciągnięcia pożyczki w WFOŚ i GW w Katowicach, zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Żywca dla dzielnicy Śródmieście ulica Świętokrzyska, wygaśnięcia mandatu radnego Wiesława Biela, przyjęcia planu pracy RM na II półrocze 2003 r., zmiany zasad sprzedaży lokali mieszkalnych w budynkach komunalnych gminy Żywiec.

## Z PRACY BURMISTRZA

Burmistrz Antoni Szlagor przedstawił szczegółowe sprawozdanie ze swojej pracy w okresie od 29.04 do 25.06. br. A oto niektóre działania:

- Zaakceptowanie wniosku na zaciągnięcie pożyczki z WFOŚ i GW w Katowicach w kwocie 797.760,00 z przeznaczeniem na likwidację niskiej emisji oraz modernizację gospodarki cieplnej budynku Szkoły Podstawowej nr 1 (remont elewacji - ocieplenie ścian zewnętrznych wraz z wymianą stolarki okiennej i drzwiowej oraz wykonanie wewnętrznej instalacji gazowej).

- Rozpoczęcie budowy sieci wodno - kanalizacyjnej w rejonie ulic: Tetmajera, Podtorze, Pawlusie - I etap, ulice Piaskowa, Łęgowa, Wczasowa i część ul. Podtorze - II etap, ulice Browarna, Ludna, Sportowa - III etap.

- Powołanie komisji ds. restrukturyzacji MOKIS, MOSiR i ZZZP w celu utworzenia placówek dynamicznie działających na rzecz społeczeństwa i efektywniej wykorzystujących przyznane środki finansowe.

- Przekazanie na komisję RM wniosku o przekształcenie Międzyszkolnego Ośrodka Kultury i Sportu w Żywcu z placówki oświatowej w jednostkę kultury.

- Przeprowadzenie negocjacji z Mikołajem Tycem, ubiegającym się o pozwolenie na budowę Centrum Handlowego na terenie byłego tartaku w Żywcu, w wyniku których ustalono wykonanie następujących inwestycji na rzecz

miasta: drogi łączącej rondo koło nowego mostu z rondem pod Centrum, wybudowanie ronda pod Centrum, opracowanie projektu całości drogi od ronda za nowym mostem do ul. Witosa oraz projektu przebudowy starego mostu na rzece Sole. Powyższe zobowiązania zawarte są w akcie notarialnym nr 3149/2003 r. i notatce służbowej z dnia 24 czerwca br. Wartość wspomnianych prac drogowych wyniesie 8 milionów zł. Inwestycja jest dużym sukcesem finansowym dla miasta Żywca.

- Podczas spotkania dnia 25 czerwca br., w którym uczestniczył Wicemarszałek Sejmiku Wojewódzkiego oraz Dyrektor Wojewódzkiego Zarządu Dróg, uzgodniono przebieg drogi wojewódzkiej w kierunku na Korbielów. Ruch drogowy będzie przebiegał od ronda za nowym mostem (koło bulwarów), a następnie droga zostanie przeprowadzona wzdłuż dawnego torowiska na ul. Witosa. Na skrzyżowaniu ulic Piłsudskiego i Kopernika powstanie rondo. Uzgodniono również wydanie przez WZD odpowiedniego pełnomocnictwa dla Mikołaja Tyca, inwestora budowy ronda przy Centrum.

- Władze miejskie załatwiły wszystkie sprawy formalno-prawne dotyczące budowy obwodnicy północnej (droga na Kraków). W najbliższym czasie odbędzie się spotkanie z właścicielami działek w celu finalizacji wykupu gruntów pod nową drogę. Inwestycja będzie realizowana ze środków strukturalnych.

- Udział w spotkaniu z przedstawicielami Komisji Europejskiej, NWOŚiGW na temat przy-

znania środków z funduszu ISPA na realizację programu OCHRONA WÓD JEZIORA ŻYWIECKIEGO.

Podczas spotkania wyjaśniono wszystkie dotychczasowe niejasności i wątpliwości związane z realizacją poszczególnych cykli tego programu. Przedsięwzięcie to podzielono na dwa etapy:

I - modernizacja przewidzianych w programie oczyszczalni ścieków, przygotowanie dokumentacji, uzgodnienie i przyjęcie rozwiązania instytucjonalnego.

II - budowa systemu kanalizacyjnego w 18 gminach.

Większość wójtów akceptuje rozwiązanie polegające na przystąpieniu do spółki MPWiK w Żywcu, gdzie każda nowa gmina objęłaby w podwyższonym kapitale zakładowym spółki 1 udział o wartości 940,00 zł. Przystąpienie do spółki nowych współników wymagałoby podjęcia uchwały zgromadzenia współników. W przypadku zgody wszystkich gmin na powyższe rozwiązanie spółka MPWiK przejęłaby prowadzenie programu i zostałaby beneficjentem środków.

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Żywcu w oparciu o posiadane materiały i aktualną wiedzę, przygotowuje informację dla RM o przewidywanych skutkach dla miasta w związku z podjęciem powyższych decyzji.

Program OCHRONY WÓD JEZIORA ŻYWIECKIEGO jest wstępnie zaakceptowany i przewidywany do finansowania przez przedstawicieli ISPA.

Irena Czekaj

## PODSUMOWANIE KAMPANII REFERENDALNEJ

30 czerwca br. w Biurze Poselskim posła Edwarda Płonki stażyści gminnych punktów informacji europejskiej powiatu żywieckiego spotkali się z władzami samorządowymi.

Poseł Płonka podkreślił, że kampania przedreferendalna była długa i trudna, ale dzięki zaangażowaniu prowadzących ją ludzi mieszkańcy naszych gmin mieli dostęp do informacji o warunkach członkostwa naszego kraju w Zjednoczonej Europie, o przyszłości ich gminy czy regionu, a także o referendum akcesyjnym. Niewątpliwie miało to wpływ na uczestnictwo w unijnym referendum. TAK dla Unii Europejskiej zadeklarowało 80 % uczestników referendum na Żywiecczyźnie, przy 61 % frekwencji.

Niestety, z dniem 30 czerwca br. wygasło kilkumiesięczne zatrudnienie stażystów. Jak stwierdził burmistrz Antoni Szla-

gor "Murzyn zrobił swoje i może odejść. Jest to ogromnie krzywdzące dla tych młodych ludzi i należałoby szukać sposobów rozwiązania tego problemu."

Wójt Gminy Milówka Józef Bednarz podkreślił, że nie wykorzystano w pełni tych 6 miesięcy pracy stażystów, nie przeskoczono ich w zakresie doradztwa dotyczącego możliwości pozyskiwania funduszy unijnych, sposobu ich wykorzystywania i rozliczania się z nich (jak, gdzie i na jakich zasadach można złożyć wniosek o dotację, pomoc w jego wypełnieniu). Takie przeszkolenie byłoby obecnie bardzo wskazane i dałoby wymierne korzyści po wstąpieniu Polski do Unii. Wprawdzie gminy otrzymały informację od Lecha Nikolskiego pełnomocnika d.s. Integracji z Unią Europejską, że mogą zatrudnić na kolejne 6 miesięcy stażystów w ośrodkach informacji europejskiej pod wa-

runkiem zapewnienia im pracy na następny rok. Takie rozwiązanie na dzień dzisiejszy jest nierealne ze względu na trudną sytuację finansową. Aby sprostać unijnym zadaniom i wymaganiom, należałoby pieniądze przeznaczone w ramach porozumienia z funduszem pracy na odbycie II etapu stażu wykorzystać na dokończenie stażystów w zakresie poruszania się po strukturach Unii Europejskiej. Tak przygotowane osoby gminy na pewno chętnie zatrudnią, bo to od nich będzie zależało w jakim stopniu społeczeństwo zrozumie całą machinę unijną, a tym samym możliwość pozyskania środków i odpowiednio ich wykorzystanie.

Na zakończenie spotkania poseł E. Płonka i burmistrz A. Szlagor wręczyli stażystom podziękowania za dotychczasową pracę oraz symboliczne upominki.

Irena Czekaj

# ŻYWIECKA KRONIKA KULTURALNA

**2 czerwca w ośrodku Dębina** odbył się **DZIEŃ DZIECKA** dla dzieci i młodzieży sprawnej inaczej zorganizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych Ziemi Żywieckiej. W imprezie wzięło udział około 200 osób z powiatu żywieckiego. W czasie trwania festynu dzieci wysłuchały wiersza "LOKOMOTYWA" J. Brzechwy w wykonaniu Burmistrza Miasta Żywca A. Szlagora, Prezesa Stowarzyszenia W. Deki i innych zaproszonych gości, miały także możliwość zaprezentowania swoich umiejętności plastycznych w konkursie z nagrodami i doskonalej zabawy w takt muzyki kapeli młodzieżowej.

**14 czerwca o godz. 18,00 w MOKiS** w Żywcu odbył się pokaz prac teatralnych studentów pierwszego roku Podyplomowego Studium Wychowania Teatralnego Bielskiej Akademii Techniczno-Humanistycznej, której opiekunem artystycznym jest profesor JAN MACHULSKI. W programie zobaczyliśmy przedstawienia FEDERICO GARCIA LORCA "Dom Bernarda Alba" i "Licytację" JAROSŁAWA ABRAMOWA. W rolach wystąpili GABRIELA DROZDZIK, DOROTA HAREŹŁAK, ALEKSANDRA JANUS ŁYDEK, GABRIELA JASKUŁA, KRYSZYNA KUSKOWSKA, BARBARA MÓJ, GRAŻYNA MULICA, IWONA SALICKA, BERNADETTA ZIELIŃSKA, ANDRZEJ CISZEWSKI, STEFAN LEŚNIEWSKI, WOJCIECH MULICA, BOLESŁAW SŁOŃSKI.

**Muzeum Miejskie w Żywcu** zaprezentowało na przełomie czerwca i lipca 2003 wystawę modeli samolotów, czołgów itp. **KLUBU MODELARZY REDUKCYJNYCH "PASJA"** z Żywca. Wystawa nosiła tytuł "Pasje żywieckich modelarzy" i została zorganizowana z okazji 100 rocznicy powstania światowego lotnictwa. Na otwarciu wystawy przypomniano historię lotnictwa sportowego i wojskowego, które to było główną siłą napędową do powstawania wciąż nowych rozwiązań technicznych. W salach muzeum znalazły swoje miejsce nie tylko modele, ale także dyplomy, wyróżnienia dla żywieckich modelarzy i krótkie notki biograficzne o znanych bohaterach światowego lotnictwa. Wystawa była czynna w dniach 16.06-20.07.2003.

**Wystawa zorganizowana przez Zespół Zamkowo-Parkowy** w salach Starego Zamku pochodziła ze zbiorów Muzeum w Częstochowie i nosiła tytuł "NAJPIĘKNIEJSZE OWADY ŚWIATA". Znalazło się na niej około 500 gatunków egzotycznych owadów z najodleglejszych zakątków świata, pochodzących z kolekcji Jana Bieńkowskiego z Częstochowy. Występowanie określonych gatunków motyli czy chrząszczy uzależnione jest od warunków klimatycznych i szaty roślinnej na danym terenie. Właśnie według krain zoograficznych została zaprezentowana opisywana kolekcja. Wśród motyli znalazły się okazy pochodzące z KOLUMBII, BRAZYLII, INDII, INDONEZJI, MALEZJI, FILIPIN, CELEBE, NOWEJ GWINEI, AUSTRALII, CHIN I JAWY, natomiast chrząszcze miały swój rodowód i pochodzenie w AFRYCE, KAMERUNIE, UGANDZIE, MEKSYKU, SUMATRZE czy GWATEMALI. Kolekcję można było oglądać do 10 lipca 2003.

**URZĄD MIASTA I ZESPÓŁ ZAMKOWO-PARKOWY** począwszy od 15 czerwca rozpoczął cykl **LETNICH KONCERTÓW PLENEROWYCH W DOMKU CHIŃSKIM**. Przez cały okres wakacyjny koło Domku Chińskiego odbywać się będą koncerty fortepianowe, akordeonowe, wiolonczelowe dla mieszkańców miasta. W wyremontowanych pomieszczeniach domku można także obejrzeć wystawę prac grupy żywieckich artystów "RÓŻNI". Podczas koncertu w dniu 5 lipca wśród słuchaczy znalazły się takie osobistości świata kultury jak Grażyna Brodzińska i aktor Damian Damięcki, którzy w skupieniu wysłuchali recitalu fortepianowego Damiana Maksymiuka i Tomasza Koniecznego.

**II MIĘDZYNARODOWY PRZEGLĄD INSTRUMENTALISTÓW LUDOWYCH ŻYWIEC 2003** zorganizowany przez Starostę Żywca i Burmistrza Miasta Żywca odbył się w dniach 27.-29.06.2003. W ramach konkursu obejrzeć można było I **PRZEGLĄD KONKURSOWY INSTRUMENTALISTÓW LUDOWYCH POLSKI POŁUDNIOWEJ O "ZŁOTĄ TRĄBITĘ ŻYWIECKĄ"** oraz VI **POWIATOWĄ PRZEGLĄDACKĄ GAWĘDZIARZY I ŚPIEWAKÓW**. Nową formułą przeglądu było powiększenie zasięgu terytorialnego imprezy o kraje takie jak: Słowacja, Czechy czy Węgry i muzyków ludowych z Europy zachodniej. Tegoroczne spotkania mogły odbyć się dzięki wsparciu finansowemu ze środków **FUNDUSZU WYSZEHRADZKIEGO**, wzbogacone zostały przez **Kiermasz Sztuki Ludowej i Warsztaty Metodyczne**, służące wymianie doświadczeń między twórcami ludowymi.

**4 LIPCA 2003 w Klubie Środowiskowym ZPP w Żywcu-Sporyszu** odbyły się II **SPOTKANIA ASTRONOMICZNE** z cyklu **ASTRONOMIA POD GROJCEM 2003**. W programie spotkania wystąpili **MICHAŁ KUSIAK (LO ŻYWIEC)** i **WOCIECH NOWAK (GIMNAZJUM NR 2)** z pokazem zdjęć zatytułowanym "Wieści z Zaćmienia Słońca 2003", **JAKUB NOWAK** (student fizyki UJ) z wykładem "Słońce- nasza życiodajna gwiazda" - Słońce w oczach miłośnika astronomii. Niestety z powodu złej pogody (dużego zachmurzenia nieba) nie można było obejrzeć Jowisza na pokazie przygotowanym przez **JACKA I BOGUSŁAWA UNIWERSAŁÓW**.

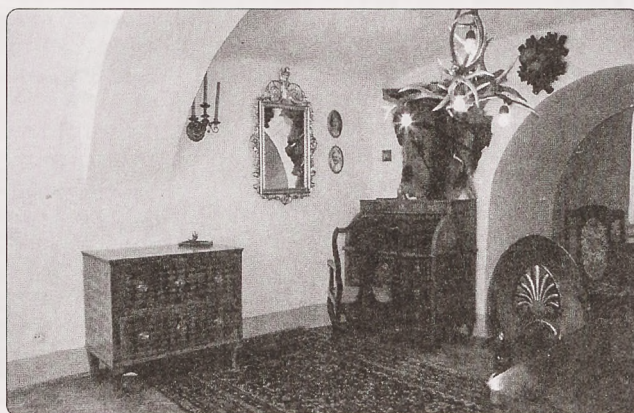
**W dniach 21.06.-4.07.2003 trwała AKCJA LATO 2003** w Klubie Środowiskowym przy ul. Jana 10. W ramach spotkań odbywały się zajęcia plastyczne i plenery. Zajęcia mogły się odbywać dzięki pomocy finansowej Urzędu Miasta w Żywcu i Kuratorium Oświaty z Katowic.

**W dniu 11 lipca 2003 w Towarzystwie Miłośników Ziemi Żywieckiej** odbyło się spotkanie promocyjne periodyku „Karta Groni” z okazji XXII numeru jej wydania. Rocznik ten ukazuje się już od 65 lat i jak poinformował Zarząd Główny TMZZ będzie się on ukazywał cyklicznie co roku.

JOLANTA OSTROWSKA

## Ciekawe eksponaty w Muzeum Miejskim w Żywcu

Jedną z najciekawszych sal Muzeum Miejskiego w Żywcu jest Gabinet Myśliwski, w którym znajdują się XIX wieczne eksponaty i meble. Najstarszym i najcenniejszym meblem pokoju jest szafa dębowa, intersjonowana z końca XVIII wieku. Oprócz tego znajdujemy tu sekretarzyk w stylu mebli józefińskich, wspaniały komplet - komoda plus fotel w stylu reprezentacyjnym, królewskim, są to meble empirowe bogato zdobione. Motywy przewijające się to głowy sfinkсів na oparciu fotela i motywy kopyt na nogach komody i krzesel. Dopełnieniem całości są trofea myśliwskie: skóra z dzika, rogi jelenia, z których wykonany jest żyrandol, broń - strzelby używane do polowań. Pośród eksponatów Gabinetu Myśliwskiego można obejrzeć także pamiątki związane z rodziną Habsburgów. Są to portrety Renaty oraz Olbrachta Maksymiliana Habsburgów i rzeźba drewniana z dziobu statku Karola Stefana Habsburga, która niegdyś zdobiła klatkę schodową w Pałacu Habsburgów - ustawiona była na początku schodów prowadzących do Sali Lustrzanej.



J.O.

## DAWNYCH POCZTÓWEK CZAR

## POCZĄTKI PRZEMYSŁU NA ŻYWIECCZYŹNIE



Góry będące naturalną granicą powodowały, że Żywiecczyzna od wieków była związana z rynkiem krajowym. Wszędzie tam gdzie płynęły rwące rzeki, budowano tartaki wodne, na Żywiecczyźnie zwane piłami. Nieustannie cięto dorodną puszcę karpacką na bełę, tarcicę i łąty. Pierwsze zostały zniszczone lasy cisowe. Drze-

Austriaków tzw. II trakt podkarpacki (1818-1823). Droga ta była używana do przemarszu wojska, wywozu budulca i drzewa. W tym czasie jarmarki i targi odgrywały główną rolę w handlu. Sytuacja uległa poprawie, gdy zaczął pracować arcyksiążęcy browar, piarnia i huta w Węgierskiej Górze, jedyne duże przedsiębiorstwa przemysłowe na obszarze dawnego państwa żywieckiego. Wybudowana w latach 1880-1884 przez Austriackie Koleje Państwowe tzw. linia transwersalna nie poprawiła trudnej sytuacji. Od tego czasu nastąpił wywóz drzewa opałowego, ma-



Habsburgów znalazł się ogromny obszar leśny o starym drzewostanie. Dodatkowo w 1878r. Albrecht Habsburg zakupił dobra makowskie z północnym stokiem Babiej Góry pokrytej gęstymi lasami. W dziewiętnym krajobrazie Żywiecczyzny od połowy XIX w. zaczynają dymić kominy.

Tekst i pocztówki Marek Kubica

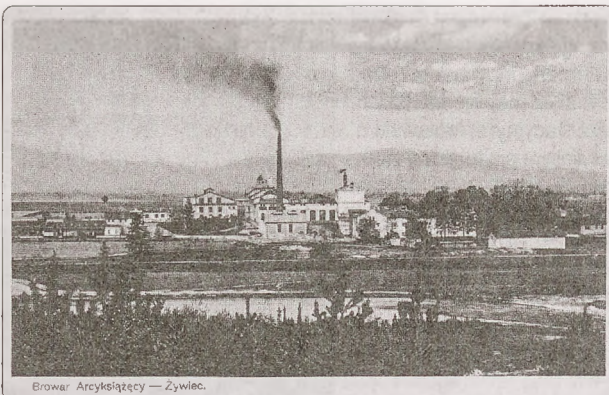


wo splanowano podczas dużej wody Sołą i Koszarawą lub zwożono furmankami, następnie płynęło ono do Krakowa.

Działyły dwie hamownie eksploatujące ubogą rudę, jedna w Suchoj druga Sporyszu i fabryczki tekturny.

Dnia 31 lipca 1772r. Austriacy zajęli część Polski i utworzyli na jej terenie Galicję. Nowej prowincji przypadła rola rolniczej i surowcowego zaplecza oraz rynku zbytu dla uprzemysłowionych krajów monarchii. W latach 1772-1867 Galicja była zarządzana przez administrację austriacką. Dla nowego aparatu państwowego zaczęli napływać do nas z Austrii, Niemiec i Czech: urzędnicy, nauczyciele, wojskowi, rzemieślnicy a nawet chłopcy. W nowej prowincji państwa Habsburgów kolonizacji niemieccy mogli osiedlać się w mieście w dowolnym punkcie kraju i byli zwolnieni na dziesięć lat od podatku, służby wojskowej i otrzymywali jednorazowy dodatek na zagospodarowanie. Rolnicy, którzy zdecydowali się na imigrację, otrzymali ziemię dostawali na własność wraz z domem i zabudowaniami gospodarczymi. W rekordowo szybkim czasie został wybudowany przez

materialowego, wyrobów drewnianych, zboża, mąki, piwa oraz towarów żelaznych i wyrobów papierowych do innych prowincji, głównie do Wiednia i Budapesztu. W świadomości Polaków utrwalił się jednak stereotypowy obraz Galicji ery konstytucyjnej, kiedy to autonomia galicyjska dała nam własną administrację, sądownictwo i szkolnictwo polskie. Franciszek Józef w Galicji był postacią popularną. Największego spustoszenia w drzewostanie dokonano w latach 1850-80, gdy załamała się gospodarka folwarczna a reformy józefińskie i zniesienie pańszczyzny zmusiły właścicieli Żywiecczyzny do przestawienia się na eksploatację lasów. Hrabia Adam Wielopolski przystąpił do budowy dużej huty w Węgierskiej Górze. W 1838 roku Karol Ludwik Habsburg wykupił od niego ostatnią największą część państwa żywieckiego wraz hutą którą rozbudował i unowocześnił. Wybudowane zostały dwa wielkie piece i w 1844 roku powstał obok huty zakład fryszerski z dwoma młotami, poruszonymi wodą. Piec fryszerski służył do świeżenia surowki i otrzymywania żelaza zgrzewnego. Wysoką temperaturę uzyskiwano przez spalanie węgla drzewnego. Nastąpiła rabunkowa eksploatacja lasów. Było to możliwe dzięki temu, że w rękach



## BLIŻEJ UBEZPIECZEŃ

Na rynku prawniczo księgarskim ukazała się nowa, ciekawa pozycja, która winna zainteresować każdego prawnika i nie tylko.

Książka zawiera zwięzłe omówienie ubezpieczenia emerytalnego, rentowego, chorobowego, wypadkowego, funduszy emerytalnych i pracowniczych programów emerytalnych.

W opracowaniu uwzględniono dogmatyczną analizę pojęć systemu ubezpieczeń społecznych oraz ustalenia interpretacyjne siedmiu podstawowych ustaw regulujących prawo do świadczenia emerytalnego, rentowego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego, opiekuńczego, świadczeń z Otwartego Funduszy Emerytalnych i Pracowniczych Programów Emerytalnych.

Publikacja w takim ujęciu adresowana jest zarówno do studentów, jak i praktyków z dziedziny prawa a także dla każdego ubezpieczonego, który staje przed problemem nabycia prawa do właściwych dla niego świadczeń z ubezpieczenia społecznego.

Wydawnictwo Prawnicze LexisNexis

# SYSTEM UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

## Zagadnienia podstawowe

Zofia Kluszczyńska  
Wiesław Koczur  
Katarzyna Rubel  
Grażyna Szpor  
Tadeusz Szumliński

WYDANIE I

## SYGNAŁ REGIONALNEJ TRÓJKI W ŻYWCU



Jak już pisaliśmy w poprzednim numerze Gazety Żywieckiej, 4-letnie starania emerytowanego górnika i społecznika Mariana Kastelika, poprzez poruszenie niemalże wszystkich szczebli wysokich urzędów państwowych, doprowadziły do sprowadzenia sygnału trójki na Żywiecczyznę. 1 lipca

2003 r. o godz. 11.00 Marian Kastelik dokonał symbolicznego uruchomienia przekazu sygnału telewizyjnej regionalnej. Ten historyczny dla nas moment miał miejsce w siedzibie telewizji kablowej, działającej w Żywcu od jedenastu lat.

Burmistrz Antoni Szlagor podkreślił, że zakończyła się długoletnia walka o dotarcie telewizji regionalnej do Żywca i okolic. Starają się o to poprzednie i obecne władze samorządowe, nasi parlamentarzyści, ale z różnych powodów nie udało się tego przedsięwzięcia sfinalizować.

Zdaniem dyrektora TVP 3 Andrzeja Janickiego, przekaz regionalnej trójki to nie tylko oglądanie programów informacyjnych, sportowych i innych, ale przede wszystkim możliwość pokazania małych społeczności lokalnych, emitowania programów przedstawiających ważne sprawy i problemy mieszkańców naszego regionu. Dyrektor zobowiązał się, że dołoży starań, aby Żywiec i okolice w miarę możliwości częściej gościły na antenie TV Katowice. Na tę deklarację natychmiast zareagował Pan Marian wpadając w zdanie: "A ja to panie Dyrektorze dopilnuję pańskiego słowa."

W krótkim wystąpieniu M. Kastelik zwrócił się z serdecznymi podziękowaniami do wszystkich osób, które wspierały Jego działania (2.500 osób podpisało petycję), a szczególnie wszystkich przychylnych w kancelarii Prezydenta RP, w Rządzie RP, w TVP Katowice, senatora RP Władysława Bułki, posłów Edwarda Płonki i Zdzisława Zarzyckiego, burmistrza Antoniego Szlagora i innych.

Podczas czerwcowej sesji RM Marian Kastelik został odznaczony przez Burmistrza Me-



dałem Pamiątkowym Miasta Żywca, a radny Sejmiku Wojewódzkiego Karol Stasica zapewnił, że dołoży wszelkich starań, aby tak konsekwentny w swych działaniach człowiek został uhonorowany najwyższym odznaczeniem wojewódzkim, jakim dysponuje Sejmik.

My również gratulujemy Panu Marianowi osiągniętego sukcesu w tych bardzo trudnych 4-letnich społecznikowskich zmaganiach, równocześnie życząc, aby ta jego charyzma w działaniach na rzecz środowiska zaowocowała w następnych przedsięwzięciach.

*Irena Czekaj*

## AMBASADOR IZRAELA W ŻYWCU

7 lipca br. władze samorządowe miasta i powiatu gościły delegację w osobach Ambasadora Izraela w Polsce Szewacha Weissa, attache gospodarczego Ambasady Ronena Katza oraz grupę izraelskich przedsiębiorców. W konferencji gospodarczej zorganizowanej w Starostwie Powiatowym uczestniczył senator RP Władysław Bułka, radni miasta i powiatu, a także przedstawiciele żywieckiego środowiska przedsiębiorców (Stowarzyszenia Kupców, Stowarzyszenia Przedsiębiorców i Cechu Rzemiosł Różnych), którzy zaprezentowali prowadzoną przez siebie działalność oraz przedstawili swoje oczekiwania co do możliwości współpracy z izraelskimi przedsiębiorstwami. Goście zapoznali zebranych z obecnym potencjałem gospodarczym, kulturalnym i społecznym Izraela i omówili możliwości współpracy z Żywcem.

Burmistrz Antoni Szlagor w swoim wystąpieniu zwrócił uwagę na żywieckie zakłady, które w wyniku prywatyzacji oraz przeprowadzonej restrukturyzacji dobrze radzą sobie na rynkach polskich i zagranicznych (Browar S.A., Firma ERBAK - wytwórca materiałów budowlanych marki BOLIX, Fabryka Sprzętu Szpitalnego FAMED S.A., która pod-



czasem inwestorom oferujemy: dobrą lokalizację, przyjazne środowisko, dobrze wykształconych pracowników oraz duży potencjał gospodarczy."

Podczas spotkań konsultacyjnych w grupach rozmowy dotyczyły ewentualnej polsko-izra-

elskiej wymiany handlowej, z uwzględnieniem potencjału handlowego naszego regionu, możliwości pozyskiwania środków na zadania związane z zachowaniem tradycji i kultury żydowskiej na Żywiecczyźnie.

Wojewoda Jarzębski w swoim wystąpieniu zobowiązał się do wsparcia finansowego na remont muru otaczającego cmentarz żydowski w Żywcu. Będzie to pierwszy krok (poza tablicą) i na pewno będą następne. Zapewnił, że wszelkie działania, zmierzające do przypomnienia naszej przeszłości oraz ludzi, którzy tutaj żyli, na pewno będą przez niego wspierane.

Punktem kulminacyjnym uroczystości było złożenie kwiatów pod pamiątkową tablicą przez delegację izraelską, przewodniczących Gmin Żydowskich: w Katowicach Włodzimierza Katza i Białsku-Białej Dorotę Wiewióra, parlamentarzystów, Wojewodę, władze samorządowe miasta i powiatu, przedstawicieli żywieckich przedsiębiorców, mieszkańców Żywca.

*Irena Czekaj*



elskiej wymiany handlowej, z uwzględnieniem potencjału handlowego naszego regionu, możliwości pozyskiwania środków na zadania związane z zachowaniem tradycji i kultury żydowskiej na Żywiecczyźnie.

W godzinach popołudniowych odsłonięto tablicę upamiętniającą dawną synagogę żydowską na Zabłociu przy ul. Wesolej. Uroczystość ta była wyrazem hołdu i pamięci o ludziach, którzy wnieśli duży wkład w rozwój naszego miasta. Ambasador Szewach Weiss skierował serdeczne słowa podziękowania do wszystkich, którzy przyczynili się do wskrzeszenia pamięci o narodzie żydowskim, przez długie lata żyjącym wśród żywieckiej społeczności. Patrząc na odsłonięty kamień z pamiątkową tabli-

## ZŁOTY SEBASTIAN KAWA

Złotym medalistą czwartych szybowcowych mistrzostw świata, rozegranych w Nitrze na Słowacji, został reprezentant Aeroklubu Białsko - Biała Sebastian Kawa. Wygrał siedem z jedenastu konkurencji uzyskując 7825 pkt. Pokonał w sportowej walce Francuzów Matthien Krila i Richarda Montigny.

Mistrz świata Sebastian Kawa ma na swoim koncie spore sukcesy szybowcowe, a tegoroczne złoto poprzedzały wcześniejsze dwa brązowe medale zdobyte w poprzednich mistrzostwach.

Dwudziestu startujących w zawodach pilotów latało na szybowcu polskiej konstrukcji i produkcji PW - 5.

Gratulujemy wspaniałego sukcesu, i życzymy następnych.



czas zwiedzania wywarła na gościach bardzo pozytywne wrażenie). Burmistrz podkreślił, że dynamicznie rozwija się handel oraz usługi, a polityka ekologiczna stawia Żywiec w gronie miast - liderów w dziedzinie nowoczesnych metod rozwiązywania problemów ochrony środowiska. Żywiec to także ważny ośrodek kulturalny regionu oraz ośrodek akademicki (funkcjonują 3 wyższe uczelnie). "Poten-

# Z ŻYCIA LEWICY

## Po kongresie SLD

Wkrótce ruszy weryfikacja członków SLD. Wszyscy wypełniać będą deklaracje członkowskie i specjalne ankiety personalne. Dla tych, którzy nie chcą już należeć do Sojuszu, będzie to okazja do opuszczenia partii - zdecydowała Rada Krajowa SLD na swoim pierwszym posiedzeniu po II Kongresie partii. Włodzimierz Nieporęt, były przewodniczący Sejmiku Województwa Mazowieckiego, został rzecznikiem ds. dyscypliny. Rada wybrała także nowy Zarząd Krajowy partii.

Dyskusje zdominowała tzw. afery starachowicka. Leszek Miller, premier i przewodniczący SLD, tłumaczył działaczom Sojuszu, dlaczego nie zostali poinformowani o toczącym się postępowaniu w sprawie rzekomego ujawnienia przez Andrzeja Jagiełłę przecieku o planowanej akcji Centralnego Biura Śledczego. - „Uczyniliśmy to dlatego, by szanować prawo, bo postępowanie jest ściśle tajne, i aby udowodnić, że względy polityczne czy koleżeńskie nie są ważne w pracy, którą się zajmujemy” - powiedział Miller. Zapewnił, że nigdy nie będzie żadnego przecieku, żadnej informacji, która mogłaby narazić ludzi służących krajowi na niebezpieczeństwo. - „Klimat naszego niedawnego Kongresu został zakłócony przez sprawę starachowicką. Wiele wskazuje na to, że poseł Jagiełło dopuścił się rzeczy hańbiącej, skandalicznej” - dodał. Zaznaczył, że odpowiedzialność za sprawę starachowicką ponosi także instancja wojewódzka w Kielcach.

W specjalnej uchwale określono zasady, na jakich przebiegać będzie weryfikacja członków SLD, która rozpocznie się jeszcze w tym miesiącu, a potrwa około roku. Rada zobowiązała Zarząd Krajowy partii i zarządy wojewódzkie do przeprowadzenia wewnętrznej dyskusji na temat zasad działalności struktur Sojuszu oraz do pisemnego potwierdzenia w deklaracji członkowskiej swojej przynależności do partii oraz wypełniania ankiety personalnej /ankiety mają być pomocne do utworzenia banku kadr SLD/. Dla potwierdzenia członkostwa deklaracja musi zostać przyjęta przez odpowiednie Koko Sojuszu.

Zabierając głos w dyskusji, Przewodniczący Rady Powiatowej SLD w Żywcu - Jacek Kulec podkre-

ślił znaczenie oczyszczenia atmosfery wokół partii. Odpowiedzialność za afery i niepowodzenia rządu nie mogą być spychane na szeregowych członków SLD. Ta odpowiedzialność spoczywa na Klubie Parlamentarnym, Rządzie, na Radzie Krajowej SLD. Opowiedział się przeciw pomysłowi radykalnego ograniczenia liczby członków partii i oskarżania szeregowych działaczy o współodpowiedzialność za błędy elit.

W skład 43 - osobowego Zarządu Krajowego automatycznie weszli przewodniczący SLD, pięciu wiceprzewodniczących, sekretarz generalny i szef Klubu. Rada Krajowa uzupełniła skład tego gremium wybierając 35 pozostałych jego członków. Do Zarządu nie zgodzili się kandydować Marek Wagner - szef Kancelarii Premiera, Włodzimierz Cimoszewicz - minister spraw zagranicznych, Krystyna Łybacka - minister edukacji oraz posłanka Anna Bańkowska. Ta ostatnia wyszła nawet na trybunę i zaczęła się żalić, że wybory do zarządu zostały "ustawione" przed posiedzeniem Rady Krajowej w ramach nieformalnych struktur partii i skoro kierownictwo SLD nie chce z nią współpracować, to ona rezygnuje z kandydowania.

W skład zarządu weszli m.in.: Jolanta Banach, Barbara Blida, Marek Borowski, Wiesław Ciesielski, Tadeusz Iwiński, Wiesław Kaczmarek, Ryszard Kalisz, Andrzej Piłat, Wojciech Olejniczak, Grzegorz Kurczuk, Robert Smoleń, Jerzy Wenderlich. Zastępcami sekretarza generalnego partii zostali: skarbnik SLD Edward Kuczera, sekretarz klubu Sojuszu Wacław Martyniuk i Lech Nikolski - były minister ds. referendum europejskiego, od niedawna kierujący Rządowym Centrum Studiów Strategicznych. Na przewodniczącą Krajowego Sądu Partyjnego ponownie wybrano Elżbietę Pielę - Mielczarek.

Na swoim pierwszym posiedzeniu /zaraz po zakończeniu obrad rady/ zarząd SLD zdecydował o rozwiązaniu powiatowej starachowickiej organizacji partyjnej. Postanowił także, że do 30 września br. mają zostać powołane nowe struktury partii w Starachowicach. Do tego czasu funkcję rozwiązanych organów ma pełnić poseł Witold Gintowt - Dziwałtowski.

## Debata SLD o przyszłości

W dniu 7 lipca br. odbyło się IV posiedzenie Rady Powiatowej Sojuszu Lewicy Demokratycznej w Żywcu. W spotkaniu udział wzięli również członkowie Zarządów Kół i Radni SLD. Głównym tematem spotkania było omówienie wyników II Kongresu SLD, który odbył się w Warszawie w dniach 29 - 30 czerwca br. Delegatami organizacji partyjnej byli Przewodniczący Rady Powiatowej Sojuszu, Wicestarosta Żywiecki Jacek Kulec, Senator RP Władysław Bułka, poinformowali zebranych o wynikach i przebiegu Kongresu. Był to bardzo pracowity i typowo roboczy czas. Bez zbędnej fety oraz zadęcia debatowano nad poprawieniem sytuacji ekonomicznej państwa. Główny cel naszych rządów to poprawa sytuacji najuboższych, wzrost gospodarczy i korzystna integracja z Unią Europejską. Jest ciężko, nie wszystko idzie według naszych planów. Premier Miller i Wicepremier Hausner przedstawili konkretne propozycje zmierzające do ożywienia gospodarki. Wiele miejsca poświęcono dyskusji nad oczyszczeniem szeregow partii z aferzystów i ludzi bezideowych, którzy przyszli do SLD po profity. Kongres dokonał wyboru nowych władz. W skład Rady Krajowej SLD po raz pierwszy wybranych zostało dwóch reprezentantów Żywiecczyzny; Senator Władysław Bułka i Jacek Kulec.

Jacek Kulec

## WALNE ZGROMADZENIE SPÓŁDZIELNI WYDAWNICZEJ GAZETA ŻYWIECKA

Zgodnie ze statutem Spółdzielni Wydawniczej odbyło się w dniu 16 czerwca WALNE ZGROMADZENIE, na którym podjęto istotne dla działalności uchwały:

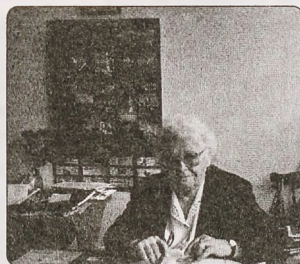
- udzielono absolutorium dla zarządu spółdzielni.
- zaakceptowano podział dodatkowego wyniku bilansowego za 2002rok

- zatwierdzono plan przedsięwzięć realizacyjnych związanych z obchodami jubileuszowymi 15 LECIA „GAZETY ŻYWIECKIEJ”.

Tematem dyskusji były sprawy organizacyjne i ekonomiczne Spółdzielni.

Redakcja

## NOWY ZARZĄD



Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Żywcu dnia 12.06.br. odbył zebranie sprawozdawczo wyborcze, na którym wybrano władze związkowe na następną 5 letnią kadencję. W skład zarządu weszli: Maria ZAJĄC - przewodnicząca, Jerzy WIŚNIEWSKI - wiceprzewodniczący, Helena SURÓWKA - skarbnik. Powołano również komisję i ich przewodniczących: kulturalno-oświatową - Władysława OLMA, socjalno - bytową Maria LACH, rewizyjną - Zofia URBASZEWSKA. Przewodniczącym Koła nr 1 w Miłowce wybrano Alojzego BEDNARZA.

Żywiecki Oddział ZERiI to prężna organizacja, oferująca swoim członkom działania:

- współdziałanie z samorządem terytorialnym i organizacjami społecznymi na rzecz członków,
- organizowanie opieki nad ludźmi samotnymi i niepełnosprawnymi,
- przyznawanie zapomóg finansowych i organizowanie

- pomocy rzeczowej w przypadkach losowych,
- wydawanie paczek okolicznościowych i świątecznych,
- organizowanie wycieczek krajoznawczo-turystycznych, ognisk oraz okazjonalnych spotkań w siedzibie związku,
- wydawanie zaświadczeń na ulgowe przejazdy PKP,
- prowadzenie związkowej kasy pogrzebowej.

Na wniosek ZERiI w Żywcu Zarząd Okręgowy w Bielsku Białej uhonorował dyplomami uznania Stanisławę Marszałek, Józefę Kasperek za 25 lat przynależności do związku oraz Ewę Jamrocką (sekretarkę Starosty Żywieckiego) za przychyłność i dobrą współpracę z seniorami. Marię Zajac wyróżniono za szczególne zaangażowanie w realizację zadań statutowych na rzecz członków i dobrego imienia PZERiI. Dyplomy wręczyła przedstawicielka Oddziału Wojewódzkiego Wiktoria Drag.

Seniorzy nadal borykają się z bardzo trudnymi warunkami lokalowymi, więc dzięki przychyłności wicestarosty Jacka Kulca zebranie odbyło się w sali konferencyjnej starostwa. Poczęstunek dla uczestników zebrania zapewnił Andrzej Marszałek. Za okazane wsparcie seniorzy serdecznie dziękują.

I.Cz.

## Szanowni Mieszkańcy Miasta Żywca

Minęło 8 miesięcy od wyboru mnie na Burmistrza Miasta Żywca. Jestem w trakcie realizacji wyborczych obietnic. Moim hasłem było: "Burmistrz dla mieszkańców, a nie mieszkańcy dla Burmistrza".

Oznacza to służebną rolę zarówno moja jak i wszystkich podległych mi pracowników w stosunku do mieszkańców i petentów. Aby to zrealizować musiały nastąpić zmiany organizacyjne w podległych mi jednostkach. Wszystkim pracownikom dałem szansę pracy w nowej rzeczywistości. Uświadomiłem im, że musi się zmienić u wielu nich podejście do petenta i sposób załatwiania spraw. Zmobilizowałem pracowników do podnoszenia kwalifikacji zawodowych poprzez podjęcie studiów oraz inne formy dokształcania. Każdy z nich dostał szansę realizacji swoich pomysłów i ambicji zawodowych. Myślę, że zespół pracowników we wszystkich jednostkach podległych miastu chcąc realizować moje przewodnie hasło spełni Państwa oczekiwania.

Działania w sferze gospodarczej staram się realizować w kierunku ułatwienia mieszkań-

com ich codziennego życia. Muszę zaznaczyć, że w moich działaniach wspiera mnie przeważająca większość radnych Rady Miejskiej bez względu na sympatię, czy przynależności polityczne. Gospodarskie spojrzenie radnych, troska o mieszkańców, którzy ich wybrali jest dla mnie i moich współpracowników bodźcem do intensywnej, wyteżonej pracy. Bez naszego wspólnego działania miasto Żywiec nie miałoby żadnych szans rozwoju. Słowa dorady jak również zdrowej krytyki moich poczynań ze strony Rady Miejskiej przyjmuję z należytym szacunkiem i troską.

Dzięki wnioskowi i pomysłom złożonym przez Radę Miejską również mogłem skutecznie rozwiązać mnóstwo trudnych problemów.

W podejmowanych przeze mnie działaniach na rzecz mieszkańców miasta Żywca nie bez znaczenia jest udzielane mi wsparcie w załatwianiu trudnych spraw przez parlamentarzystów: Senatora Władysława Bulkę, Posła Edwarda Płonkę i Posła Kazimierza Zarzyckiego. Dzięki wspólnym działaniom udało nam się rozwiązać wiele żywotnych problemów mieszkańców Żywca. Szczegól-

nie zaangażowanie radnego Sejmiku Śląskiego Karola Stasicy pozwoliło na realizację moich zamierzeń zależnych od władz marszałkowskich czy wojewódzkich. Dobrze układająca się współpraca ze Starostwem Powiatowym w Żywcu zarówno z radnymi pod przewodnictwem Pana Wiesława Augustynowicza jak i zarządem kierowanym przez Starostę Andrzeja Zielińskiego pozwala na optymalne rozwiązanie problemów powiatowego miasta jakim jest Żywiec. Nie da się natychmiast wszystkiego zrealizować. Miasto ma ogromne trudności finansowe. Każdą wydawaną złotówkę staram się oglądać kilka razy.

Obecnie jesteśmy w trakcie realizacji sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w dzielnicy Zabłocie i Sporysz. Remontujemy docelowo i doraźnie drogi, szkoły i placówki oświatowe. W trakcie załatwiania są sprawy związane z budową tzw. obwodnicy północnej tj. drogi łączącej nowy most z drogą w kierunku Krakowa, ronda przy Centrum oraz drogę łączącą nowy most z drogą w kierunku Korbielowa.

Rozpoczęliśmy projektowanie sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w dzielnicach gdzie do tej pory mieszkańcy z powodu ich braku nie mogą z nich korzystać.

W dalszym ciągu prowadzimy prace związane z gazyfikacją i uciepleniem miasta Żywca.

Największą bolączką jest brak pracy, który u wielu mieszkańców wywołuje apatię i zwątpienie. Intensywnie zabiegam o ściągnięcie nowych inwestorów do miasta w celu stworzenia nowych miejsc pracy. Nie liczę na cud, że każdy potrzebujący znajdzie pracę i każda zgłoszona sprawa zostanie rozwiązana, ale dzięki aktywności wszystkich mieszkańców potrafimy rozwiązać wiele trudnych problemów.

Oczekuję na Państwa postulaty i propozycje. Tylko razem możemy zmienić dotychczasowy wizerunek naszego Miasta.

Z okazji wyjazdów na urlopy życzę wspaniałej pogody i udanego wypoczynku.

Antoni Szlagor

## ZAPRASZAMY NA TKB

### Festiwal Folkloru Górali Polskich

26 lipca - sobota - g. 18.00

**MAŁY HAŚNIK** z Żabnicy (poza konkursem)  
**ROMANKA** z Sopotni Małej  
**REGLE** z Poronina  
**OLDRZYCHOWICE** z Oldrzychowic  
**DOLINA POPRADU** z Piwnicznej Zdroju  
**RYBARZOWICE** z Rybarzowic  
**GRONIE** z Żywca  
**SZILKAS** z Kowna - LITWA (poza konkursem)  
27 lipca - niedziela - g. 18.00

**BRENNA** z Brennej  
**GILOWIANKA** z Gilowic  
**KORONKA** z Bobowej  
**PIENINY** z Krościenka n. Dunajcem  
**SPOD KICEK** z Mordarki  
**BESTWINA** z Bestwiny  
**PISARZOWIANIE** z Pisarzowej  
**KOZACY** z Kubania - ROSJA (poza konkursem)  
28 lipca - poniedziałek - g. 18.00

**JAKUBKOWIANIE** z Łososiny Dolnej  
**DOLINA NOWEGO SOŁOŃCA** ze Złotnika  
**MAŁA ZIEMIA ŻYWIECKA** z Żywca (poza konkursem)  
**SKALNIOK** z Zubrzyicy Górnej  
**ISTEBNA** z Istebnej  
**KOWALNIA** ze Stróży  
**WATRA** z Czarnego Dunajca  
29 lipca - wtorek - g. 18.00

**KUMORATKI** z Lipnicy Małej  
**POLANIORZE** z Kościeliska  
**POLANA MAKOWSKA** z Makowa Podhalańskiego  
**HAMERNIK** z Krakowa  
**JASTROWIACY** z Jastrowia  
**ZIEMIA ŻYWIECKA** z Żywca  
**KONIAKÓW** z Koniakowa  
30 lipca - Środa - g. 18.00

**HULAJNIKI** z Milówki  
**BEFAD** ze Stambułu - TURCJA  
**SABLE D'OR** z Sidi Bel Abbes - ALGERIA



**PALÓC** z Szecseny - WĘGRY  
**POŁONINY** z Rzeszowa  
**KALINUSZKA** z Niżnej Tury - ROSJA  
31 lipca - czwartek - g. 18.00  
**MLADOST** z Povázskej Bystricy - SŁOWACJA  
**KUJAWY** z Włocławka  
**MANGHINE MANGHINA** z Galliate - WŁOCHY  
**NAWOJOWIACY** z Nawojowej  
**MAZURY** z Londynu  
**KILIC-KALKAN** z Bursy - TURCJA

1 sierpnia - piątek - g. 18.00  
**ŻEJMIAŃA** z Podbrodzia - LITWA  
**OSTROWIACY** z Ostrowa  
**MAŁY ŚLĄSK** z Radzionkowa  
**PUŚĆA** z Donja Pusća - CHORWACJA  
**WISLA** z Płocka  
**MAGISTERIAL** z Meksyku - MEKSYK  
2 sierpnia - sobota - g. 18.00

**KASZTELANKA** z Sierpca  
**VAKKYRAT** z Kaustinen - FINLANDIA  
**PILSKO** z Żywca  
**JASENKA** z Vsetina - CZECHY  
**BIELSKO** z Bielska-Białej  
**SILESIAŃCIE** z Katowic  
3 sierpnia - niedziela - g. 18.00

- wręczenie nagród FFGP  
**LACHY** z Nowego Sącza  
**ARANTZARTE** z Igorre k. Bilbao - HISZPANIA  
**PYRLIK** z Katowic  
**ZOBOR** z Nitry - SŁOWACJA  
**DANISWYR MON** z Bethel (Walia) - WIELKA BRYTANIA  
**MAGURA** z Codlea - RUMUNIA

## PREZ Z WANDALIZMEM

W celu zapewnienia większego bezpieczeństwa dla mieszkańców Żywca oraz zmniejszenia wandalizmu Burmistrz Miasta zorganizował spotkanie (16 lipiec - środa) z firmami ochroniarskimi działającymi na terenie miasta. Na spotkaniu obecny był Komendant Powiatowy Policji oraz Komendant Straży Miejskiej. Ustalono, że firmy ochroniarskie bezpłatnie zajmą się dziennym i nocnym monitoringiem parku, będą również zgłaszać w trybie natychmiastowym wszelkie wybryki chuligańskie i akty wandalizmu.

### Zmiany w zarządzie TS Koszarawa Żywiec

W dniu 10.07.2003 na walnym zgromadzeniu wybrano nowe władze TS Koszarawa Żywiec. W skład zarządu weszli: Józef Wróbel - prezes, Andrzej Krupiński - wiceprezes, Karol Gašior - wiceprezes, Tadeusz Pieronek - sekretarz oraz Andrzej Zieliński, Marek Czul, Wojciech Kucia, Andrzej Marszałek, Kazimierz Czyżewski, Bogusław Biegun, Jan Urbański. Komisję rewizyjną stanowią: Józef Mąkiński - przewodniczący oraz Julian Hałat i Zenon Pawełek - członkowie.



ŁODYGOWICE - PIETRZYKOWICE - ZARZECZE - BIERNA

## II Biesiada Muzyczna w gminie Łodygowice

Nie dopisała tylko pogoda. Takimi słowami można podsumować II-ą Biesiadę Muzyczną, która w niedzielne popołudnie 6-go lipca odbyła się w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Łodygowicach. Deszczowa pogoda uniemożliwiła zorganizowanie Biesiady na wolnym powietrzu przed łodygowickim zamkiem, co z pewnością dodałoby jej uroku i specyficznej oprawy, dlatego zdecydowano o przeniesieniu imprezy do sali Gminnego Ośrodka Kultury. Imprezę, przy poważnym wsparciu Urzędu Gminy Łodygowice oraz sponsorów, udało się po raz drugi zorganizować Zarządowi Młodzieżowej Orkiestry Dętej działającej przy Ochotniczej Straży Pożarnej w Łodygowicach.



Orkiestra Dęta Górażdże Cement S.A

w pamięci tym, którzy jawili się na Biesiadzie. Warty podkreślenia wydaje się fakt, iż jednym z muzyków orkiestry jest burmistrz Gogolina Joachim Wojtała. Razem z orkiestrą, przywiózł on do Łodygowic zespół wokalny - instrumentalny "Aksamitki z Malni" oraz twórców ludowych z Opolszczyzny, którzy w trakcie Biesiady prezentowali swoje rękodzieła.

Oprócz "dęciaków"



Przewodniczący Rady Gminy Stanisław Stec na tle Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Łodygowic.

grając tym samym lokalną społeczność. W trakcie Biesiady trwającej blisko 8 godzin na scenie pokazało się, w sumie, ponad 130-u muzyków, wśród których przeważali instrumentalni orkiestr dętych.

Owacjami na stojąco zakończył się, złożony z dwóch części, koncert specjalnego gościa Biesiady. Była nim Orkiestra Dęta "Górażdże Cement S.A."

z Gogolina, wyśmienity koncert dał w Łodygowicach zespół "Nikiel Band" z Kóz, oraz "Starowsianka" ze Starej Wsi. Koncerty poszczególnych orkiestr przeplatały występy znanej grupy słowackich heligonistów, która w zabawny sposób opowiadała i śpiewała o życiu i jego problemach. Były również standardy muzyki jazzowej, rozrywkowej i filmowej. Na gitarze wy-

Pomysł zorganizowania Biesiady zrodził się już jakiś czas temu i z pomocą wielu życzliwych osób udało się ją powtórzyć. Teraz już z całą pewnością można powiedzieć, że tak jak było to zamierzone, ma ona charakter cykliczny.

Najmłodsza na Żywiecczyźnie, bo działająca zaledwie od trzech lat orkiestra, ma wielu sympatyków. Oni właśnie, chcąc przyczynić się do rozwoju orkiestry, której znakomitą większość to młodzież gimnazjalna z terenu Łodygowice, nie szczędzili starań, czasu i pieniędzy, by dla stworzenia w gminie przyjaznego klimatu, służącego rozwijaniu muzycznych talentów, ścignąć do Łodygowic muzyków, którzy zetknęli się z tą dziedziną sztuki już jakiś czas temu, a teraz mogą służyć jako wzór do naśladowania dla początkujących. Pokazując to co potrafią, znakomicie umilali czas widzom, którzy po brzegi wypełnili salę łodygowickiego GOK-u, inte-

z Gogolina. Gogolin to miasteczko w powiecie krapkowskim na Opolszczyźnie, z którym Łodygowice nawiązały i utrzymują partnerskie stosunki. Muzycy, pod batutą Bartosza Janowskiego, dali w Łodygowicach wspaniały koncert, który z pewnością na długo pozostanie



Zespół Wokalno-Instrumentalny „Aksamitki z Malni”



Solowy popis Burmistrza Gogolina Joachima Wojtały

konaję Rosjanin, Wołodija Karczewski, student Prywatnej Akademii jazzu w Krakowie.

Wielobarwność prezentujących się zespołów, ogrom stylów muzycznych i mnogość różnorodnych utworów sprawiły, że do samego końca Biesiady wszyscy wspaniale się bawili i otwarcie wyrażali swoje zadowolenie i poparcie dla organizacji podobnych imprez.

Biesiada Muzyczna w Łodygowicach została już wpisana do kalendarza imprez, jakie co roku będą odbywać się na terenie gminy i pozostaje tylko mieć nadzieję, że następne będą równie udane jak poprzednia, a zespoły zapraszane do Łodygowic będą tutaj chętnie przyjeżdżać.

Paweł Chudecki

# ECHO CZERNICHOWA

## CZERNICHÓW - MIĘDZYPRODZIE-BIALSKIE - MIĘDZYPRODZIE-ŻYWIECKIE - TRESNA

### MORZE W GMINIE CZERNICHÓW

Każdy, kto przybył do gminy Czernichów w weekend 28, 29 czerwca bieżącego roku, mógł miło i atrakcyjnie spędzić czas na corocznym "Święcie Morza". Z tej okazji zorganizowanych zostało wiele imprez kulturalnych i sportowych, które odbywały się w Międzybrodzu Bialskim, Międzybrodzu Żywieckim oraz w Czernichowie.

W Międzybrodzu Bialskim miejscem, gdzie przebiegała zasadnicza część święta, był camping Miami - Tropic. Tu miłośnicy wędkarstwa mogli spróbować swoich sił w zawodach wędkarskich, dla amatorów sportów wodnych przygotowano turniej piłki plażowej, regaty żeglarskie a także pokaz ratownictwa wodnego. Można było także podziwiać skoki spadochronowe, pokazy sztuki walki ju-jutsu, i kendo oraz pokibicować uczestnikom turnieju piłki nożnej. W godzinach popołudniowych wystąpiły zespoły muzyczne: dziecięcy zespół regionalny "Piłsko" z Żywca, kapela góralska "Roztoka" z Międzybrodzia Żywieckiego, gminny dziecięcy zespół regionalny "Jaworzynka", Gminny Młodzieżowy Zespół Rozrywkowy, oraz chór "Międzybrodzianka". Swoje umiejętności muzyczne zaprezentowali także uczniowie ogniska muzycznego w Międzybrodzu Bialskim, w czym spisali się doskonale. Dla najmłodszych również przewidziano szereg atrakcji. Specjalnie dla nich przygotowano mini wesołe miasteczko z karuzelami, dmuchanym statkiem, chudzią samochodzikami do jeżdżenia. Wraz z całą rodziną można było miło spędzić czas na przejażdżce bryczką lub rodzinną ciuchcią.

Uroczystości zakończone zostały tradycyjnymi zaślubinami naszego Jeziora Międzybrodzkiego z Morzem Bałtyckim. Przywodzi to na myśl wspomnienie wydarzeń sprzed kilkadziesiąt lat.

Po ratyfikacji traktatu wersalskiego przez Niemcy w 1920 roku Polska otrzymała niewielki dostęp do morza od Jeziora Żarnowieckiego do Orłowa, który liczył 140 km. W styczniu 1920 roku oddziały Wojska Polskiego pod dowództwem gen. Józefa Hallera wkroczyły na Pomorze. 10 lutego 1920 roku w Pucku (jedynym wówczas mieście portowym na polskim wybrzeżu) odbyły się pamiętne zaślubiny Polski z morzem, dokonane przez gen. Hallera, dowódcę "Błękitnej Armii".

"Generał odebrał od adiunkta dwa platynowe pierścienie, z których jeden rzucił w morze, a drugi identyczny nałożył sobie na palec, po czym zwracając się w stronę admirała Porębskiego rozkazał podnieść banderę (...). Orkiestra Marynarki Wojennej zagrała "Jeszcze Polska nie zginęła", wojsko zaprezentowało broń, a bateria artylerii polowej huknęła gromem salutem na cześć Rzeczypospolitej i jej morza. Wszyscy obecni śledzili ze wzruszeniem jak kapral marynarki Kazimierz Wiśniewski i st. Marynarz Florian Napierała powoli wciągali banderę na maszt." (na podst. opracowania Kazimierza Małkowskiego "Zaślubiny z Bałtykiem" opublikowanego w "Roczniku Gdynińskim" nr 9, wyd. Towarzystwo Miłośników Gdyni 1989/90, z: www.iwo.gdynia.ids.pl)

My nie posiadaliśmy niestety generała, ani platynowych pierścieni, ani wojska prezentującego broń i Orkiestry Marynarki Wojennej. Symbolicznych zaślubin dokonał Wójt Gminy Czernichów, otoczony małą armią dzieci, rzucając na wodę kwiaty wieniec z palącą się świecą. Następnie własnoręcznie wykonane wianki puszczaly na wodę dzieci. Wirujące po tafli jeziora kwiaty popłynęły hen!, do Gdańska, a wspomnieniem po nich pozostały uśmiechnięte buzie najmłodszych, z których każdy został za swój trud nagrodzony.

Wieczór umiłały "tańce, hulanki, swawole" ("Pani Twardowska", A. Mickiewicz) na festynie morskim przy muzyce zespołu Dans - Max.

W ramach obchodów "Święta Morza" na boisku sportowym w Czernichowie odbywały się coroczne gminne zawody połącznicze. Na tle malowniczego przelomu rzeki Soły, w promieniach popołudniowego słońca, młodzi i nieco starsi członkowie miejscowych jednostek OSP z Czernichowa - Tresnej, Międzybrodzia Bialskiego i Międzybrodzia Żywieckiego rywalizowali między sobą o Puchar Przechodni Wójta Gminy Czernichów.

Zawody odbywały się w następujących grupach wiekowych: Seniorzy gr. A; Seniorzy gr. C; Grupa starsza 14 - 17 lat

chłopcy; Grupa młodsza 12 - 14 lat chłopcy.

Po zajętej rywalizacji Puchar Przechodni na stałe otrzymała jednostka OSP z Międzybrodzia Żywieckiego - grupa A Seniorów, która już po raz trzeci z rzędu zajęła pierwsze miejsce. **II miejsce** zajęła grupa A Seniorów z Międzybrodzia Bialskiego.

W kategorii wiekowej 12 - 17 lat **pierwsze miejsce** zdobyła jednostka OSP z Czernichowa. **I miejsce** wśród Młodzieżowych Drużyn Połączniczych przyznano OSP z Międzybrodzia Żywieckiego.

Dla najlepszych zawodników Wójta Gminy Czernichów ufundował puchary, medale i dyplomy, zaś dla drużyn nagrody pieniężne w wysokości: I miejsce: 700 pln, II miejsce 500 pln, III miejsce 300 pln. Było więc o co powalczyć.

Ale nie nagrody są przecież najważniejsze. Poprzez tego typu zawody druhowie uczą się solidarności, ofiarności i wytrzymalności. Dla każdego zawodnika branie udziału w zawodach i reprezentowanie w ten sposób swojej jednostki jest zaszczytem i honorem. Po zawodach wszyscy uczestnicy zostali poczęstowani smaczną grochówką.

Również Międzybrodzie Żywieckie obchodziło "Święto Morza". Tam 29 czerwca, w niedzielne popołudnie przed gospodą kapeli "Roztoka" miała miejsce piękna folklorystyczna impreza: "II przegląd gawędziarzy i instrumentalistów ludowych - PRZEGLĄDACKA 2003".

Warto wspomnieć, że kultura ludowa na terenie naszego Beskidu Małego i pobliskiego Beskidu Żywieckiego szczyty się bogatą tradycją. Choć współczesny świat niesie ze sobą wiele zmian i zagrożenie dla tradycji, to folklor trwa silnie w kulturze naszego regionu. Niezastąpieni w jego propagowaniu są też regionalni gawędziarze i muzycy, którzy w szczególny sposób pielęgnują gwara i obyczaje swoich ojców. Folklorowi trzeba pomagać w jego przetrwaniu, propagować, przekazywać młodszemu pokoleniu, gdyż jest on niezwykle ważną dziedziną kultury regionu, a tym samym również i społeczeństwa.

W przeglądzie wzięli udział artyści ludowi z obszaru Żywieczonego a także z innych regionów Polski oraz goście ze Słowacji. Prezentowana była gra na instrumentach ludowych takich jak piszczałki, gęśle, dudy, gajdy, skrzypce, heligonka. Można było posłuchać nawet gry na liściu. Wśród bardziej znanych regionalistów zaprezentowali się Jacenty Ignatowicz i Józef Maślanka. Swoje umiejętności zaprezentowali też młodzi wykonawcy - Karolina Proch z Porąbki, a także troje chłopców z Orawy - grupa "Goluska".

Przeгляд zakończył się wręczeniem wszystkim uczestnikom nagród rzeczowych w postaci pamiątek ludowych, które zostały ufundowane przez Wójta Gminy Czernichów. Dalszą część wieczoru umiłała muzyka kapeli "Roztoka".

Całość uroczystości związanych ze "Świętem Morza" nie odbyłaby się, gdyby nie współudział finansowy i rzeczowy sponsorów: sklepu spożywczo - przemysłowego Pani Marii Czulak z Międzybrodzia Bialskiego (nagrody dla dzieci z zespołów regionalnych w postaci słodyczy), Hipermarketu Hill (art. spożywczo - przemysłowe), właściciela pola campingowego - Pana Tadeusza Komendery (udostępnienie swojego pola, art. spożywcze oraz pomoc w znalezieniu sponsora), Posterunku Energetycznego w Międzybrodzu Żywieckim (podłączenie energii do estrady).

W tym miejscu organizatorzy (Urząd Gminy w Czernichowie) pragną złożyć szczególne podziękowania zarówno sponsorom, jak i wszystkim tym (również osobom prywatnym), którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do pomocy zarówno przed, jak i podczas wszystkich uroczystości. Dziękujemy za to, że jesteście i zawsze chętnie nam pomagacie, Wasza pomoc jest przez nas zawsze wysoko ceniona, jest też dowodem na to, że mieszkańcy są żywo zainteresowani tym, co się w ich gminie dzieje i chcą, by działo się jak najwięcej i jak najlepiej.

Tłumi ludzi, we wszystkich miejscowościach, w których odbywał się festyn, były poświadczaniem ogromnego zainteresowania imprezą, co ucieszyło wszystkich organizatorów i stało się motywacją do podejmowania kolejnych tego typu działań.

Zofia Naglik

### JUBILEUSZ ORKIESTRY DĘTEJ Z CZERNICHOWA

14 czerwca warto było wybrać się do Czernichowa na koncert jubileuszowy miejscowej orkiestry dętej. Jubilatka obchodziła 30-lecie swojej działalności i z tej to pięknej okazji zorganizowano uroczystości, na które przybyli dostojni goście: Senator RP: Pan Władysław Bułka, Wójt Gminy Czernichów: Pan Andrzej Grobelny, Zastępca Wójta: Pan Marian Stapor, Przewodnicząca Rady Gminy: Pani Grażyna Będkowska - Gwóźdź, Proboszcz Parafii w Czernichowie: ks. Władysław Kubasiak oraz liczna rzesza mieszkańców.

Obchody jubileuszu poprzedzone zostały uroczystą mszą świętą w intencji muzyków i ich rodzin. W części artystycznej wystąpiła orkiestra dęta z Międzybrodzia Bialskiego, Gminny Młodzieżowy Zespół Rozrywkowy, góralska kapela "Roztoka" z Międzybrodzia Żywieckiego, oraz gospodarz koncertu - orkiestra dęta z Czernichowa.

Za całokształt pracy na rzecz orkiestry dętej, Wójt Gminy Czernichów wraz z Przewodniczącą Rady Gminy przekazali klamęt oraz pisemne podziękowania. Wiele ciepłych słów znalazło swoje miejsce także w księdze pamiątkowej należącej do orkiestry. W remizie OSP w Czernichowie, przy suto zastawionych stołach, do wieczora trwały rozmowy i tańce przy muzyce.

Zofia Naglik

### Rewizyta delegacji z gminy Opponitz z Austrii

W dniach 4-6.07.2003r. na zaproszenie władz gminy Czernichów gościliśmy z rewizytą delegację z gminy Opponitz z Austrii na czele z burmistrzem.

Celem wizyty było zwiedzenie naszej gminy, zapoznanie się ze strukturami organizacyjnymi, co w efekcie ma przybliżyć nawiązanie współpracy między gminami. Podczas pobytu goście zwiedzili Zespół Elektrowni Wodnych Porąbka-Zar, Szkołę Szybowcową w Międzybrodzu Żywieckim. Spotkali się ze strażakami naszych jednostek OSP, gdzie wymieniono doświadczenia. Delegacja spotkała się również z przedstawicielami Stowarzyszenia do Współpracy Międzynarodowej "Soła". Organizatorzy spotkania umożliwili gościom z Austrii zwiedzenie Krakowa - Wawel, Kościół Mariacki, w drodze powrotnej zatrzymali się w Wadowicach. W ostatnim dniu pobytu zwiedzono klasztor w Częstochowie. W każdym przypadku zwiedzenie obiektów wywarło wielkie wrażenie. Burmistrz gminy Opponitz uznał, że walory turystyczne naszej gminy na pewno zainteresują mieszkańców jego gminy, jest tych walorów więcej niż w gminie Opponitz. Każdy znajdzie coś dla siebie; jezioro, sporty wodne, żegluga, góry - wędrowniki szlakami górskimi, loty szybowcem, wędkarstwo, jazda konna, zimą - wyciąg narciarski.

Na zakończenie wizyty zaproszono nasze władze do odwiedzania gminy Opponitz.

### Turniej sołectw i bieg

Komitet Organizacyjny Biegu oraz Urząd Gminy w Czernichowie zapraszają na PółMARBATON SZOSOWY organizowany pod patronatem Pani senator Grażyny Staniszewskiej oraz I GMINNY TURNIEJ SOŁECTW, które odbędą się 2 sierpnia 2003 na stadionie sportowym w Międzybrodzu Bialskim przy ul. Sportowej. **Zapisy na bieg:** Urząd Gminy w Czernichowie, tel. (033) 86613-25 wew. 22 lub w dniu startu w godz. 7:00 - 10:30 w miejscu startu i mety. **Przewidywane kategorie wiekowe i dystans:** Do 7 lat 100 m; 7 - 10 lat 400 m; 10 - 13 lat 800 m; 13 - 18 lat 1000 m; 18 i więcej lat 12 km. Bieg dla samorządowców: 1000 m.

*Ze sportowym pozdrowieniem dyrektor biegu Aniela Nikiel Głogosz*

W Turnieju Sołectw będą mogli wziąć udział zarówno mieszkańcy, jak i goście. Przewidziano szereg ciekawych konkurencji, wśród których miejsce mają: ubijanie masła, bieg z taczkami, przysięgi ludowe, miócenie cepami, bieg z rafką, rzut gumakiem. Zawodom towarzyszyć będą występy zespołów regionalnych. Całość zakończy rozdanie nagród i impreza do późnych godzin wieczornych. Dobra muzyka, zabawa i śmiech po pachy gwarantowane!!!

Organizatorzy

# Nowiny Ujsolskie

Ujsoty \* Sobkówka \* Glinka \* Złatna

## Zerkom po gminie

Do tradycji naszej gminy należą letnie rozgrywki piłki kamieńcowej. W br. trwa IV Turniej Piłki Kamieńcowej o Puchar Wójta Gminy Ujsoty. Rozgrywki są organizowane w 2-uch grupach wiekowych: młodszej i starszej, w których udział biorą piłkarze nie tylko z naszej gminy. Zaciętą rywalizację prowadzi 16 drużyn: 6 młodszych i 10 starszych. Mecze sprawiedliwie sędziują Piotr Bryja i Jan Caputa.



Od wiosny w SP w Glince odbywały się szkolenia realizowane w ramach umowy zawartej pomiędzy Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie a Szkołą Podstawową w Glince na działalność związaną z podnoszeniem kwalifikacji zawodowych mieszkańców wsi w obszarach gmin wiejskich i miejsko-wiejskich.

Uczestnikami kursów byli mieszkańcy wsi (głównie bezrobotni), którzy zdobywali wiedzę z zakresu: turystyki wiejskiej, obsługi komputera oraz przystosowania polskiego rolnictwa i obszarów wiejskich do integracji z UE, marketingu, tworzenia i funkcjonowania rynku rolno-spożywczego. W trakcie realizacji tego przedsięwzięcia wykorzystano pomoce dydaktyczne takie jak: rzutnik, komputery, które zostały zakupione dzięki środkom przekazanym przez Agencję.

Dyrektor SP w Glince, społeczność uczniów oraz mieszkańcy wsi składają serdeczne podziękowania wszystkim tym, którzy pomogli w realizacji ww. przedsięwzięcia tj. Wójtowi oraz pracownikom Urzędu Gminy Ujsoty, ODR z siedzibą w Żywcu oraz Stowarzyszeniu Komputer i Sprawy Szkoły "KISS"

## Pożarzyska głupoty

Pod tym hasłem został przeprowadzony konkurs plastyczny w SP w Złatnej, który poprzedzono pogadanką na temat szkodliwości wypalania traw, tak częstych tej wiosny. Zarówno konkurs jak i pogadankę przeprowadziła Dh OSP Złatna Magdalena Kocóń we współpracy z Dyrektorem SP Panią Bożeną Szlachta i Naczelnikiem OSP Złatna Dh Andrzejem Bryja.

Uczniowie przygotowali ciekawe prace, posługując się przy tym różną techniką. Rozstrzygnięcie konkursu miało miejsce wraz z nadejściem końca roku szkolnego, a najciekawsze prace wykonały: Justyna Kwiecińska, Ania Zając i Joasia Worek, otrzymując nagrody rzeczowe, pozostali uczestnicy dostali pamiątkowe dyplomy.

Z myślą o poszerzeniu i wzbogaceniu wiedzy na temat ważnej lecz trudnej pracy strażaków zorganizowano również akcję pod hasłem "OSP bliżej dzieciom". Dzieci w czasie niecodziennej lekcji, jaką była wizyta w remizie strażackiej, mogły choć przez chwilę poczuć się "małymi strażakami", uczestnicząc w pokazie sprzętu gaśniczego, jak również poznać historię OSP.

## Z życia Świetlicy Środowiskowej

Kultywując sztukę naszego regionu, nasza młodzież gimnazjalna uczestniczyła w warsztatach bibułkarskich, wykonując przeróżne kompozycje kwiatowe inspirowane własnymi pomysłami.

W związku z trwającymi w całej Polsce obchodami 70-tych urodzin Koziołka Matołka zorganizowane zostały letnie warsztaty mające przybliżyć dzieciom twórczość Kornela Makuszyńskiego i jego ulubieńca.

## 75 LAT OSP UJSOŁY



22 czerwca br. byliśmy świadkami obchodów 75 lecia istnienia jednostki OSP w Ujsolach. Jubileusz rozpoczęto uroczystą Mszą św. w Kościele Parafialnym w Ujsolach o godz. 11.00, w której uczestniczyły delegacje wszystkich jednostek OSP naszej gminy a także za-



przyjaźniona jednostka OSP Mysłowice - Kosztowy. Uroczystość uświetnili swoją obecnością zaproszeni goście: Z-ca Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej - Czesław Kozak, Przedstawiciel Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej aspirant Stanisław Rodak, Wójt Gminy Ujsoty i zarazem Prezes Zarządu Gminnej OSP - Tadeusz Piętka. Po uroczystościach kościelnych nastąpił przemarsz przed estradę letnią w Ujsolach, gdzie wójt naszej gminy przekazał jednostce OSP Ujsoty samochód marki STAR - GBA, zakupiony przy znacznym udziale środków finansowych otrzymanych od Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń S.A. Żywiec.



Zgromadzeni goście jak i widzowie mogli poznać zarys historyczny działalności OSP Ujsoty, który zaprezentował jej Prezes Dh Edward Paździoro. Za trudną i niebezpieczną pracę strażaków zostały wręczone odznaczenia najbardziej zasłużonym działaczom OSP.

## PODZIĘKOWANIA

OSP w Ujsolach składa serdeczne podziękowania Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych w Żywcu za pomoc finansową w zakupie samochodu bojowego Star.

# ŻYCIE Węgierskiej Górki

CIĘCINA

CISIEC

WĘGIERSKA GÓRKA

ŻABNICA

## SIERPIEŃ W Gminie Węgierska Górka

8-10.08.2003r.

### DNI WĘGIERSKIEJ GÓRKI

**08.08.2003r. piątek**

- rozgrywki sportowe (siatkówka, koszykówka), dyskoteka

**09.08.2003r. sobota**

16.00- 20.30 - występy Kół Gospodyń Wiejskich z gm. Węgierska Górka oraz Stowarzyszenia Producentów Kóz, Owiec i Zdrowej Żywności

- Zespół Pieśni i Tańca "GRONICKI" z Cięciny

- Kapela Górska "WATRA"

- Kapela Górska "BACIARKA"

- Extra Formacja Górali Beskidzkich

**20.30 - RUDI SCHUBERTH**

21.30 - AINU

22.30 - Festyn

**10.08.2003r. niedziela**

od 15.00 - występ zespołu z Pakozd (Węgry)

- występ zespołu z Lengyeltóti (Węgry)

- mecz piłki nożnej

**20.30 - LADY PANK**

21.30 - pokaz sztucznych ogni

od 21.30 - Dyskoteka

## Cykl wycieczek z przewodnikiem "Niedziela w górach"

- **03.08.2003r.** spotkanie na dworcu PKS Węgierska Górka godz. 7.45 (dojazd do Żabnicy-Skałki) - **Słowianka - Magura - Cięcina PKS**- **10.08.2003r.** - spotkanie na dworcu PKS Węgierska Górka godz. 7.45 (dojazd do Żabnicy-Skałki) - **Płone - Abrahamów - Węgierska Górka**- **17.08.2003r.** - spotkanie przy PIT o godz. 9.00 **Węgierska Górka - Siodełko - grań Glinnego - Rozmusia - Węgierska Górka**- **24.08.2003r.** spotkanie na dworcu PKS Węgierska Górka godz. 7.45 (dojazd do Żabnicy-Skałki) - **Hala Boracza - Prusów - Węgierska Górka**

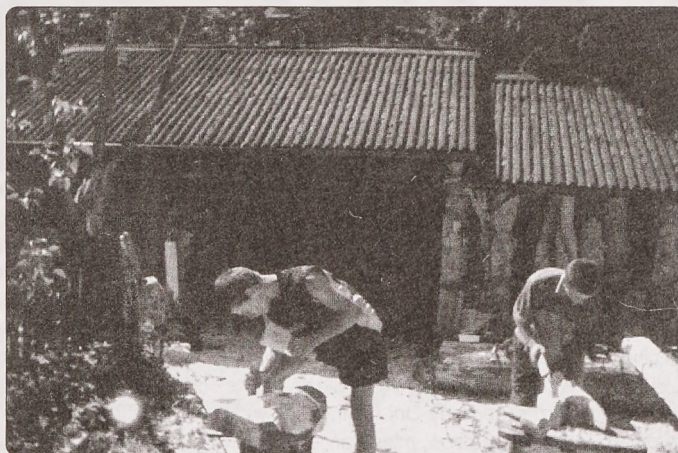
16.07.-30.08.2003r. wystawa retrospektywna  
Tadeusza Gołucha i jego uczniów z okazji 20-  
lecia działalności Kółka Rzeźbiarskiego  
(sala wystaw OPG WG)

30.08.2003r. - III Bieg na szczyt Rysianki  
(Żabnica)

Festyn "Żegnaj Lato" (Węgierska Górka)

## Plener w Opaniówce

W niedzielę 6 lipca wernisaż zakończył kolejny Plener Plastyczny, który przez dwa tygodnie odbywał się w pracowni Wojciecha Opani w Żabnicy Kamiennej. W warsztatach brało udział blisko 20 uczestników z województwa śląskiego - przede wszystkim młodzież szkół średnich, uprzednio uczestnicząca w zimowych konsultacjach plastycznych, prowadzonych przez inicjatora pleneru dr Wojciecha Opanię, wykładowcę wydziału architektury Politechniki Śląskiej. Byli też studenci, rokrocznie przyjeżdżający do Letniej Pracowni w Żabnicy Kamiennej.



Po raz pierwszy w plenerze wzięli udział członkowie kółka rzeźbiarskiego, działającego w ramach Ośrodka Promocji Gminy Węgierska Górka pod kierunkiem instruktora Tadeusza Gołucha, który w tym roku obchodzi jubileusz 20-lecia swojej pracy pedagogicznej. Do współtworzenia W. Opania zaprosił także rzeźbiarza z Płonego Franciszka Kupczaka.

Malarstwo, rzeźba oraz rysunek to techniki zastosowane w pracach, których tematem przewodnim była sztuka ludowa w tle urokliwych krajobrazów malowniczej wsi, jaką jest Żabnica.

## WITAMY W BIBLIOTECE

W filii bibliotecznej w Ciścu zorganizowana została wystawa ilustracji prezentujących zbiory specjalne Biblioteki Jagiellońskiej, zaliczane do najcenniejszych w Polsce. Głównym celem wystawy było przybliżenie oglądającym historii tej najstarszej i najbardziej prestiżowej instytucji i zaprezentowanie wspaniałych i niepowtarzalnych zbiorów przechowywanych w bibliotece. Wystawa ta to nie jedyna atrakcja zorganizowana dla mieszkańców tej miejscowości. W bibliotece prowadzone były również warsztaty czytelnicze, których uczestnicy mogli zapoznać się z techniką oprawiania i renowacji książek.

## DOBRA KSIĄŻKA- RECENZJA

Barbara Mujica: **"Frida"**. Warszawskie Wydawnictwo Literackie Muza, Warszawa 2003, s. 412

Autorka powieści opisuje życie niezwyklej i egocentrycznej kobiety Fridy Kahlo- malarki, która stworzyła własną legendę kreując się na kobietę wulgarną i bezwzględną, a jednocześnie cierpiącą, niespełnioną i nieszczęśliwą.

Barbara Mujica świetnie prezentuje postać artystki, kreśli jej barwną biografię z doskonałym znawstwem niuansów jej osobistego życia.

Dla zainteresowanych książka dostępna w bibliotece w Ciścu, Cięcynie, Węgierskiej Górcie i Żabnicy.

# Widziane spod Skrzycznego

LIPOWA + LEŚNA + OSTRE + SIENNA + SŁOTWINA + TWARDORZECZKA

## DLA KAŻDEGO COŚ DOBREGO PODCZAS OBCHODÓW DNI GMINY LIPOWA



We wspaniałej i niepowtarzalnej atmosferze, przy pięknej pogodzie, minęła sobota i niedziela tj. 28 i 29 czerwca 2003r. na imprezie obchodów Dni Gminy Lipowa.

Plac w centrum Lipowej zapelnily stoiska z pachnącym jedzeniem, zimnym piwem, festynowymi bibelotami, rękodziełem twórców ludowych naszej gminy, wystawa prac malarskich i rzeźby.

Tegoroczne obchody Dni Gminy Lipowa zgromadziły licznych widzów, mieszkańców oraz turystów. Program obchodów był bardzo bogaty i urozmaicony. W pierwszym dniu w godzinach popołudniowych na boisku LKS w Lipowej rozgrywały się mecze piłki nożnej drużyn z Lipowej, Słotwiny, Twardorzeczki i Leśnej, które walczyły o Puchar Wójta Gminy. Mecz finałowy rozegrały drużyny z Leśnej i Lipowej. Puchar Wójta Gminy Lipowa zdobyła drużyna z Leśnej. Rozgrywały się też gminne zawody sportowo-pożarnicze młodzieżowych drużyn w przedziale wiekowym od 12-15 lat. W zawodach rywalizowało 8 drużyn, w tym 5 drużyn męskich i trzy drużyny żeńskie. W kategorii drużyn żeńskich I m. zajęła Sienna, II i III m. zajęły drużyny ze Słotwiny. Wśród drużyn męskich najlepsi okazali się młodzieńcy z Siennej zajmując I m., drużyna z Ostrego-II m, drużyny ze Słotwiny-III i IVm., z Lipowej Vm.

W godzinach popołudniowych na estradzie w centrum Lipowej rozpoczęły się koncerty zespołów: "Mineralny Blues" - z Lipowej, preferujący muzykę bluesowo-rockową, kapeli węgierskiej "Estena"- kultywującej tradycje prastarej

muzyki siedmiogrodzkiej, zespołu "Ekspert" z Andrychowa, który zagrał muzykę taneczną. W przerwach odbywały się liczne konkurencje sportowe, zarówno dla dzieci, młodzieży jak i dla dorosłych min. hula-hop, bieg w workach, cięcie drewna piłką ręczną, rozłupywanie "gnotków". Zorganizowano również liczne atrakcje dla dzieci. Najmłodszy chętnie korzystali z dmuchanych zjeżdżalni, przejażdżek konnych, zmiany swojego wyglądu w "punkcie makijażu".

Doskonale rozbawioną publiczność na całonocną zabawę zaprosił zespół "Nebes-Bend".

Drugi dzień gminnego święta rozpoczął się występem uczniów Szkoły Podstawowej w Leśnej i Gimnazjum w Twardorzeczce, laureatów Gminnego Festiwalu Piosenki pod kierunkiem p. Aliny Koman. Wystąpił zespół śpiewaczy "Malwa" z Gorzowa, orkiestry dęte przy OSP: Lipowa, Czernichów, Radziechowy oraz zespół estradowy przy orkiestrze OSP Lipowa pod kierunkiem S. Paługi. W przerwie pogawędził p. Andrzej Murański. W drugiej części programu artystycznego publiczność podziwiała występy zespołów regionalnych: "Małej Ziemi Żywieckiej" i rodzimego zespołu "Lipowianie". W trakcie imprezy przeprowadzone były różnorodne zawody sprawnościowe zarówno dla młodzieży jak i dla dorosłych m.in. przeciąganie liny przedsięwzięcie kontra samorządowcy o beczkę piwa, wyjście na słup, bieg ze skakankami, rozgrywki w siatkówkę wśród drużyn: Lipowa, Yankesi, Orły, Oldboje. Zwycięzcy nagradzani byli atrakcyjnymi na-

gradami rzeczowymi.

Późnym wieczorem zespół "Dukat" dał przeszło dwugodzinny występ składający się z dwóch części. W pierwszej części zagrał i doskonale bawił publiczność muzyką folkową i góralską, a w drugiej części wystąpił z programem muzyki rozrywkowej. Po koncercie do późnych godzin nocnych młodzież i dorośli świetnie bawili się na dyskotecę.

Tegoroczna impreza cieszyła się niezwykle dużym zainteresowaniem, humory wszystkim dopisywały.

Każdy, kto przybył na obchody Dni Gminy Lipowa, mógł miło i wesoło spędzić czas w tę słoneczną czerwcową sobotę i niedzielę - zapraszamy znów za rok!

W imieniu uczestników imprezy dziękuję wszystkim tym, którzy przyczynili się do uświetnienia uroczystości: orkiestrom, zespołom, solistom, a nade wszystko głównemu organizatorowi gminnego święta Wójtowi p. W. Zuziakowi oraz Jego wspaniałym pracownikom UG w Lipowej, którzy zadbali o to, aby obchody Dni Lipowej przebiegały w miłej, radosnej atmosferze. Dziękuję także szczerym sponsorom, którymi byli: GS Sam.Chłop. w Lipowej, Firma Handlowo-Usługowa p.T. Pietraszko- Awans, Firma Handlowo-Usługowa p. R.i R. Zuziaków, Wytwórnia Naturalnych Wód "Ustronianka", koło SLD- Lipowa, Browary Żywieckie S.A., "Polmos" Bielsko-Biała, firma "Okno- Plus" oraz osoby prywatne: Tadeusz Bednarz, Jerzy Wojcieszak, Stanisław Śliwa, Kazimierz, Sernik, Kazimierz Knapke.

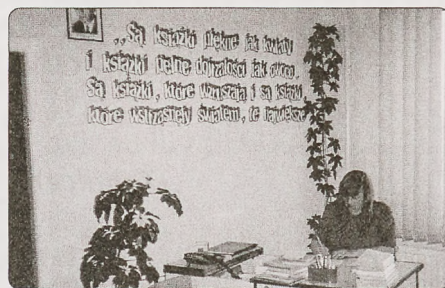
Maria Noga

## HISTORIA BIBLIOTEKI W LEŚNEJ

"Biblioteka jest instytucją, która samym istnieniem świadczy o rozwoju kultury. Jest ona bowiem skarbnicą piśmiennictwa, przez które człowiek wyraża swój zamysł twórczy, inteligencję, znajomość świata i ludzi, a także umiejętność panowania nad sobą, osobistego poświęcenia, solidarności i pracy dla rozwoju dobra wspólnego".

Jan Paweł II

Biblioteka Publiczna w Leśnej rozpoczęła działalność w 1953 roku. Inicjatorem jej powstania oraz pierwszym kierownikiem był pan



Stanisław Hankus -nauczyciel. Pierwotnie biblioteka znajdowała się w budynku Gromadzkiej Rady Narodowej w Leśnej.



Dnia 1 września 1955 roku kierownikiem biblioteki został pan Henryk Plaża a od 1961 roku pani Otylia Ciurła. W marcu 1964 roku pani Ciurła przekazała bibliotekę panu Julianowi Matlakowi - wielkiemu propagatorowi kultury czytelniczej, 1 grudnia 1974 roku bibliotekę przejęła pani Teresa Barteczko, która jest kierownikiem do chwili obecnej.

Początkowo lokal składał się z jednego pomieszczenia, zimnego i ciemnego, wymagającego remontu, względnie zastąpienia nowym (obecna Kuchnia Koła Gospodyń Wiejskich). W latach 1981-82 biblioteka mieściła się w budynku prywatnym pani Barteczko. W 1983 została przeniesiona do budynku po byłej GRN w Leśnej, gdzie prowadzi działalność do chwili obecnej.



Otwarcie nowych pomieszczeń biblioteki w Leśnej.

Dzięki przychylności władz samorządowych gminy - a zwłaszcza pana Wójta mgr Wojciecha Zuziaka - biblioteka została wyremontowana i powiększona o dwa dodatkowe pomieszczenia. Jedno z nich przeznaczono na czytelnię, jedyną na terenie gminy, której otwarcie z udziałem zaproszonych gości nastąpiło w dniu 24 kwietnia 2003 roku. W czytelni można w ciszy i spokoju skorzystać z księgozbioru podręcznego i prasy, oraz z usług ksero.

Obok zadań statutowych, stanowiących podstawę zasadniczej i bieżącej działalności jak: gromadzenie, opracowanie, katalogowanie, selekcja księgozbioru, estetyka i funkcjonalne zagospodarowanie lokalu - biblioteka prowadzi działalność kulturalno - oświatową. Organizowane są konkursy czytelnicze, lekcje biblioteczne, wieczory opowiadań dla najmłodszych.

Statystyki biblioteczne odnotowują wzrost zainteresowania literaturą, szczególnie z takich dziedzin jak: ekologia, ochrona środowiska, prawo, ekonomia, bankowość i finanse, zarządzanie i inne. Związane jest to między innymi z powstaniem w Żywcu filii szkół wyższych i pomaturalnych. Aby sprostać tym potrzebom czytelniczym - 2/3 czytelników to studenci i młodzież ucząca się - biblioteka w miarę możliwości uzupełnia księgozbiór o: encyklopedie, słowniki, leksykony, poradniki i kompendia wiedzy, literaturę popularno - naukową i regionalną. Opierając się na danych statystycznych za 2002 rok, biblioteka posiada księgozbiór liczący 11036 woluminów, oraz 605 czytelników. Bibliotekę odwiedziło 3527 osób, wypożyczono 10561 książek.

Biblioteka czynna jest dla czytelników 4 razy w tygodniu: poniedziałek i piątek od godz. 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, wtorek, środa od godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>. Biblioteka stara się, aby jej czytelnicy tak przez dobrą lekturę, jak i różnorodne działania propagujące czytelnicтво, zawsze chętnie korzystali z jej zasobów.

Teresa Barteczko

## GMINA GILOWICE

GILOWICE - RYCHWAŁD

### Jubileusz 40-lecia Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca "Gilowianka"

Przez dwa czerwcowe dni na estradzie w Gilowicach rozbrzmiewały śpiewy i muzyka ludowa. To było wielkie święto kultury i folkloru Gilowic. Oprócz jubilat RZPiT "Gilowianka", który w swoim galowym występie przedstawił to wszystko co najlepiej potrafi, wystąpiły także takie zespoły jak: "Drewar" ze Słowacji, soliści z Akademii Muzycznej im. Mozarta z Salzburga (Austria), "Gronie" z Żywca, Kapela Rodziny Bugajskich z Kęt oraz na festynie ludowym zespół "Bajer Full".

Patronat nad jubileuszem objął Jarosław Kalinowski - Prezes Polskiego Stronnictwa Ludowego oraz Telewizja Polska S.A. w Warszawie. Wśród wielu zaproszonych gości uroczystość jubileuszową zaszczylił swą obecnością także senator RP Pan Władysław Bułka. Były wspomnienia, gratulacje i życzenia kolejnych pięknych i udanych lat oraz wspaniałych występów. A teraz kilka danych z kart 40-letniej historii "Gilowianki".

Zespół "Gilowianka" powstał w 1963 r. jako czwarty na Żywiecczyźnie i nieprzerwanie działa do dziś. W ciągu 40 lat w zespole przewinęły się cztery pokolenia - 520 członków i 56 muzykantów, a rozpiętość wieku była od 5 do 87 lat. W okresie dotychczasowej działalności zespół koncertował prawie 680 razy. Najważ-



Na zdjęciu: Jarosław Kalinowski wręcza kierownicze zespołu Olimpii Ormaniec najwyższe odznaczenie ludowe Medal Wincentego Witosa.

niejsze koncerty zagraniczne zespołu to trzykrotne tury do Bułgarii, Słowacji, Czechy, Austria, Niemcy i Włochy. W zespole w związek małżeński skojarzyło się 25 par, które tworzą udane rodziny, a ich dzieci i wnuki są ich następcami do dnia dzisiejszego. Obecnie zespół jest mocno odmłodzony, liczy 50 osób i ćwiczy w trzech grupach. Sukcesem działania zespołu w ostatnich latach jest stworzenie młodej, własnej i niezależnej kapeli. To oczywiście pomysł niestrudzonej w działaniu kierowniczki Olimpii Ormaniec, która widząc coraz większe trudności w skompletowaniu kapeli nakazała swoim wnukom pobierać naukę w

Szkole Muzycznej w Żywcu i efekty tego są już dziś widoczne.

Zespół ma opracowanych pięć programów: część gilowska, część krakowska, część góralska żywieckich, bal mieszczan żywieckich oraz obrzęd kołody i obsypki. W okresie 40 lat działalności Zespół "Gilowianka" występował i uświetnił liczne uroczystości i imprezy. Stał się popularny w wielu zakątkach Polski, od małych wiosek aż po duże miasta, łącznie ze stolicą. W sierpniu 2000 r. zespół uczestniczył w Światowym Dniu Młodzieży w Rzymie - dwukrotnie koncertując na prywatnej audycji Ojcu Świętemu. W 2001 r. "Gilowianka" koncertowała w

Kolonii (Niemcy), na zaproszenie Polskiej Misji Katolickiej a także w Ogólnopolskim Festiwalu Kultury Młodzieży Szkolnej w Kołobrzegu, gdzie zajęła pierwsze miejsce i wygrała nagrodę Telewizji Polskiej. W 2002 r. kapela i zespół występował 28-krotnie, między innymi w Niemczech - Dortmund, Hagen i Iserlohn.

W ostatnich dniach delegacja zespołu została przyjęta jeszcze raz na audyencji u Ojca Świętego, przekazując mu jubileuszowe upominki i prosząc o błogosławieństwo na dalsze lata swojej działalności.

Henryk Pasko

# I Integracyjne Dni Sportu

Na obiektach sportowych przy dawnej szkole a obecnie Warsztacie Terapii Zajęciowej w Gilowicach - Rozciętej została przeprowadzona impreza integrująca środowisko osób niepełnosprawnych z osobami sprawnymi, a także zawody sportowo - rekreacyjne dla dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców Gilowic. Organizatorami tej imprezy byli: Świątlica Wiejska Gilowice - Rozcięta filia GOK w Gilowicach, Parafialny Klub Sportowy "Olimpijczyk" oraz Warsztaty Terapii Zajęciowej. Organizatorem imprezy sportowo - turystycznej dla osób niepełnosprawnych była Rada Powiatowa LZS w Żywcu.



Przez 5 dni trwały I Integracyjne Dni Sportu w Gilowicach. Najpierw w dniach 8 - 9. 07. została przeprowadzona III Integracyjna Impreza Sportowo - Turystyczna dla osób niepełnosprawnych. W pierwszym dniu osoby niepełnosprawne rywalizowały w mistrzostwach WZT w warcabach, a następnie w konkurencjach: pchnięcie kulą, rzut do kosza, rzut lotką i piłeczką palantową. Najlepiej w warcaby grali: Danuta Kurzyniec z Kocierzka i Wojciech Bąk ze Sporysza. Lotkami najlepiej rzucali: Dorota Jagosz z Wieprza i Przemysław Zawada z Radziechów. W pchnięciu kulą i rzutach piłeczką palantową wygrali: Dorota Jagosz i Wojciech Bąk.

W drugim dniu imprezy odbyła się wycieczka osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami i młodzieżą do Krakowa. Uczestnicy wycieczki zwiedzili: Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach, Wawel, Kościół Mariacki i Sukiennice, płynęli statkiem po Wiśle, podziwiając piękną panoramę Krakowa. Wracając już późnym popołudniem do Gilowic, mimo zmęczenia wszyscy uczestnicy wycieczki byli bardzo zadowoleni, bo dla wielu z nich było to pierwsze w życiu spotkanie z Krakowem i jego zabytkami. Była to dla osób niepełnosprawnych z WZT Gilowice także piękna turystyczna przygoda.

Kolejne dni upłynęły przy realizacji programu sportowo - rekreacyjnego dla wszystkich, którzy chcieli sprawdzić swoje umiejętności sportowe.

W turnieju piłki nożnej "Dzikich drużyn" zwyciężyła drużyna w składzie: Marcin Pępek - Mateusz Zyzak, Kamil Zyzak, Jarek Grzęda, Adam Barcik i Sławek Pochopień. Drużyna ta oprócz złotych medali zdobyła także puchar przechodni ufundowany przez Bank Spółdzielczy w Gilowicach. Turniej "Dzikich drużyn" to turniej poświęcony Pamięci Józefa Mrózka, który był animatorem takich imprez dla dzieci i młodzieży.

W turnieju piłki siatkowej - plażowej pierwsze miejsce zdobyła drużyna: Marcin Szymiczek, Paweł Jodłowiec i Mieszko Bulik.

Wiele emocji dostarczyły dwa mecze piłki nożnej. Najpierw został rozegrany mecz, w którym spotkały się drużyny Oldboi i młodzieży

z Gilowic Rozciętej. Mimo ambitnej gry tych starszych, to jednak młodzi okazali się lepsi, wygrywając spotkanie 7 : 2. Na zakończenie całej imprezy odbył się mecz, w którym spotkali się Radni z Gilowic z reprezentacją Rozciętej. Bramek było dużo, a strzelali je raz jedni raz drudzy. Trochę więcej strzeliła drużyna z Rozciętej i to ona wygrała to spotkanie. Drużyna Radnych grała w składzie: Krzysztof Kolonko - Aleksander Satława (Wójt i kapitan), Andrzej Drobisz, Ireneusz Jędrysek, Mieczysław Fluder, Jacek Jędrysek i Andrzej Kastelik. W drużynie Rozciętej grali: Adam Kastelik, Robert Irzyk, Dariusz Irzyk, Sławomir Górny, Grzegorz Górny, Tomasz Kastelik, Marcin Kantyka.

W ramach tej imprezy zorganizowano też zawody dla dzieci i młodzieży oraz blok konkursu mający na celu przygotowanie i wyłonienie reprezentacji naszej gminy do udziału w kolejnym już Turnieju Gmin Żywiecczyny. To była pierwsza tego typu impreza zorganizowana w Rozciętej. A była ona możliwa dlatego, że został wybudowany kompleks sportowy - boiska do piłki nożnej, koszykówki, siatkówki, piłki plażowej, a także urządzenia rekreacyjne. To dzięki ogromnemu zaangażowaniu się radnego Andrzeja Kastelika i skupionej wokół niego młodzieży z Rozciętej, którzy przepracowali wiele godzin przy budowie tych boisk. Pracowali też rodzice i sponsorzy. Jan Golec własnym ciężkim sprzętem przepracował prawie 70 roboczogodzin na wartość 3,5 tys. zł. Pomoc Wójta Gminy i Rady-tej która była, ale i tej która będzie pozwoliła na dokończenie tego obiektu, który będzie służył mieszkańcom Gilowic, a także osobom niepełnosprawnym, nie tylko z WZT, ale także tym, którzy będą przyjeżdżać tu na zawody sportowe.

Henryk Pasko

## Jubilatki z Rychwałdu



Aż trudno uwierzyć, że ta jedna z najprężniej działających organizacji wiejskich - Koło Gospożyn Wiejskich - obchodziło jubileusz 65-lecia swojego istnienia. 5. 07. br. w sali OSP w Rychwałdzie odbyło się uroczyste spotkanie wszystkich członkiń koła z zaproszonymi gośćmi. Uroczystość poprzedzona została mszą św. w intencji kobiet i ich rodzin, którą uświetniła orkiestra dęta OSP - Rychwałdek. Przy dźwiękach marsza panie z KGW w strojach ludowych przemaszzerowały z kościoła do sali OSP, gdzie od-

była się część oficjalna. Przewodnicząca KGW w Rychwałdzie pani Krystyna Ścieszka przywitała wszystkich zgromadzonych i zaproszonych gości m.in. wójta gminy Gilowice wraz z sekretarzem i skarbnikiem gminy, miejscowych radnych z sołtysiem wsi, członkami Rady Sołeckiej i Kółka Rolniczego, delegację kobiet z K G W ościennych

gmin, delegację OSP z Rychwałdu oraz przedstawicieli z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego.

Najbardziej zasłużonym członkiniom koła pan wójt Aleksander Satława wręczył pamiątkowe dyplomy i upominki, a na ręce przewodniczącej KGW złożył najserdeczniejsze życzenia dalszej

owocnej pracy, tej tak zasłużonej dla wsi i środowiska organizacji kobiecej.

Następnie odbyła się część artystyczna, na której przybliżono nam odchodzącą już w zapomnienie gwarę ludową w śpiewanych piosenkach góralskich i wierszach w wykonaniu dostojnych jubilatek. Tę niecodzienną uroczystość zakończyła wspólna zabawa i śpiew trwający do późnych godzin wieczornych.

Opr. mgr S. Hareździńska





# GMINA ŚWINNA

Pewel Mała - Pewel Ślemieńska - Przyłęków - Rychwałdek - Świnna - Trzebinia

## NAJLEPSI Z NAJLEPSZYCH

Przypominamy, że to właśnie pod takim hasłem, już od trzech miesięcy na terenie gminy Świnna trwają zmagania o tytuł najlepszej wsi. Miesiąc lipiec przyniósł kolejny etap tych zmagania, jakim były Prezentacje Dorobku Wsi.

Jako pierwsza zaprezentowała się wieś Pewel Mała. Jeszcze w czerwcu na przyszkolnym boisku w Pewli Małej zjawiło się około czterysta osób, by wziąć udział w wiejskich prezentacjach, które oceniało jury w składzie;

Kazimierz Dziki - Przewodniczący Rady Gminy Świnna, Jan Caputa - radny z Trzebini, Kazimierz Biegun - radny z Przyłękowa, Michał Urbaniec - radny z Pewli Ślemieńskiej, Jacek Kijas - radny z Rychwałdku, Włodzimierz Piątek - radny z Pewli Małej. Komisję złożoną z radnych Rady Gminy Świnna wspomagali Kazimierz Semik z "Nad Sołą i Koszarawą" oraz Marta Kocóż z "Gazety Żywieckiej".

Prezentacje rozpoczęły się od występu uczniów szkoły podstawowej, następnie na scenie pojawił się zaprzyjaźniony z Pewlą Małą Zespół Pieśni i Tańca "Gronie", po występie którego zgromadzona publiczność miała możliwość obejrzenia sprawności strażaków. Obok dorobku prezentowanego na scenie, mieszkańcy Pewli Małej pochwalili się również swym rękodziełem i zbiorami.



Prezentowali się: Józef Wróbel - rzeźba w drewnie, Urszula Sanetra - haft na serwetach, obrazy-gobeliny, Władysława Hylńska-obrazy gobeliny, Czesława Marszałek - wyszywane obrusy, obrazy gobeliny, haft krzyżkowy, Maria Pach - serwetki wykonane szydełkiem, Henryk Skórzak - wyroby z wikliny. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła się prezentowana przez pana Franciszka Świątka kronika wsi Pewel Mała oraz kolekcja amonitów i minerałów zgromadzona przez rodzinę Martyniaków. Na dłuższy czas konkursowe jury musiało zatrzymać się w miejscu prezentującym dorobek sportowy i artystyczny pewlańskiej szkoły, którego ogrom wywarł wrażenie na wszystkich zwiedzających tę placówkę. W czasie gdy komisja konkursowa notowała swe uwagi dotyczące obejrzonej prezentacji, na przyszkolnym placu rozpoczęła się festyn ludowy. Nie zabrakło tradycyjnej grochówki serwowanej przez radną wsi Pewel Mała panią Marię Figurę. Można było też degustować wędliny i kielbaski z grilla ufundowane przez właścicielkę Zakładów Mięsnych "BK" panią Barbarę Wiśniewską. Swe stoisko zaprezentowała również Poczta Polska. Uczestnicy tych pierwszych wiejskich prezentacji bawili się wy-

śmienicie do późnych godzin wieczornych przy muzyce prezentowanej przez Gminny Ośrodek Kultury ze Świnnej.



Kolejne drugie wiejskie prezentacje odbyły się w Rychwałdku. 5-go lipca na placu przyszkolnym, podobnie jak wcześniej w Pewli Małej, pojawiło się kilkaset osób, wśród których początkowo dominowały dzieci, jako że to właśnie do nich adresowano turniej sprawnościowy poprzedzający program prezentacji przygotowany przez wieś Rychwałdek.

Przeprowadzono również, zorganizowaną przez GOK Świnna Turniej Rodzinny, który znacznie podniósł atmosferę zarówno wśród jego uczestników jak i obserwatorów. Trzy najlepsze rodziny otrzymały nagrody ufundowane przez firmę "ARTMARK" pana Marka Bieguna. Na plenerowej scenie wiejskich prezentacji, punktualnie o godzinie 17.00 pojawili się uczniowie szkoły podstawowej ubrani w stroje regionalne, którym na heligonie akompaniował Adam Kastelik. Ich piosenka "Dobre, dobre" przyjęta została przez zgromadzonych gromkimi brawami. Nie inaczej było w trakcie dalszych prezentacji tj. koncertu "Fire" Orkiestry Dętej OSP Rychwałdek i poezji Stachury śpiewanej przez Arkadiusza Pieczarę.

Uśmiech na twarzach wywołały góralskie kawały i monologi wygłoszone przez panią Danutę Siwek i pana Romana Cula. Gdy na zewnątrz rozpoczynał się festyn ludowy prowadzony przez dyrektora GOK Świnna Mieczysława Krzaka, komisja oceniająca prezentacje udała się do wnętrza szkoły, gdzie można było zobaczyć dorobek sportowy: Marii Biernat, Kazimierza Firleja, Marka Firleja, Kazimierza Zajęca, rodziny Kachłów i Raczków oraz uczniów szkoły podstawowej. Obok sportowców swoje wyroby pszczelarskie wraz z ulem prezentował pan Józef Górny. Nieco dalej obejrzeć można było obrzy oljne o tematyce "fantasy", rzeźby w gipsie i kamieniu-wszystko to autorstwa pana Piotra Wróbla. Naprzeciw jego prac ze ściany spoglądały rysunkowe portrety wykonane przez Mieczysława Siwca, których twarze zdawały się zwracać w stronę ozdób ogrodowych wykonanych przez Tadeusza Bastrzyka. W tej artystycznej atmosferze pracowały panie Helena Zajac i

Honorata Meres, prezentując jednocześnie swój dorobek rękodzieła w postaci haftu, szydełkowania i ozdób świątecznych. Wraz z nimi swój dorobek twórczy pomazała pani Lucyna Fijak wykonująca ozdoby ze słomy i siana. Ona też jest właścicielką większości starych przedmiotów zgromadzonych w szkolnej klasie, którą przerebiono na wnętrze starej izby. Wnętrze to stało się wielką atrakcją całych prezentacji, zwłaszcza że można w nim było spotkać panią Marię Barcik częstującą chlebem własnego wypieku okraszonym smalcem ze skwarkami.

/kto nie próbował, musi żałować/. W tej samej scenarii oglądać można było powstawanie kwiatów z bibuły, które wykonywała pani Helena Sierszyńska ze swymi uczennicami.

Kolejne niespodzianki czekały na komisję i zwiedzających szkołę. W sali historycznej i wspólnie przygotowanej sali prób orkiestry dętej, można było zobaczyć nie tylko jej długoletni dorobek, ale również stare instrumenty dęte, na których grano kilkadziesiąt lat temu, a które jak zapewnił kapelmistrz Stefan Tomaszek nadal są sprawne. W szkolnym holu części swego dorobku i życiowej pasji przedstawił pan Roman Jura, który wraz z małżonką i pociechami z dumą prezentował stare motocykle, których renowacja przynosi mu wiele satysfakcji. Potwierdzeniem ekologiczno-rolniczych aspiracji Rychwałdku stała się koza, którą na wypas na przyszkolnej łąnce przyprowadziła pani Teresa Wróbel. Pomimo niezbyt sprzyjających warunków pogodowych festynowe spotkanie mieszkańców Rychwałdku zakończyło się o godzinie 4.55 specjalną dedykacją - od męża dla wciąż kochanej żony. Jak twierdzą organizatorzy tej imprezy była ona możliwa dzięki pomocy sponsorów w osobach: Ewa i Józef Barcik, Tadeusz Bastrzyk, Marek Biegun, Władysław Syc, Stanisława Widz, Kółko Rolnicze w Rychwałdku.

Po raz trzeci mieszkańcy gminy Świnna spotkali się na prezentacji dorobku wsi Trzebinia. Spotkanie to odbyło się w kilkanaście godzin po zakończeniu festynu w Rychwałdku. W niedzielne, niestety pochmurne popołudnie sala Domu Ludowego pękła w szwach. Występy zespołów dziecięcych i młodzieżowych zgromadziły tłumy zainteresowanych mieszkańców Trzebini.

O historii swojej wsi mogli oni usłyszeć od trzebińskiej radnej Rady Gminy Świnna pani Heleny Grażyńskiej, która w szerokim zakresie przedstawiła dzieje miejscowości. Jeszcze przedtem gości powitały dźwięki Orkiestry Dętej i sołtys Trzebini pan Wiesław Polak. Na scenie Domu Ludowego zaprezentowały się dzieci ze szkoły i przedszkola oraz oaza prowadzona przez siostry Karmelitanki Misjonarki. Przesycony humorem występ oazy nagrodzono gromkimi brawami, zaś na sto-

jąco publiczność odśpiewała "Życzymy, życzymy..." swemu proboszczowi księdzu dziekanowi Stanisławowi Kuczowskiemu w tym roku trzydziestolecie swego kapłaństwa. Na trzebińskiej scenie zaprezentowała się również, znana nie tylko miejscowym, muzykująca rodzina Urbańców, na skrzypcach zagrał Mateusz Zaziębło, zaś pokaz tańca można było obejrzeć w wykonaniu rodzeństwa Kudziów. Szczególne poruszenie na sali wzbudziła prezentacja ubiorów strażackich, wśród których obejrzeć można było tzw. mundur bojowy sprzed kilkudziesięciu lat, czy strój strażaka woźnicy. Występom na scenie towarzyszyła prezentacja twórczości artystycznej i nie tylko. Obejrzeć można było;

Prace plastyczne dzieci - bibułki, origami, rysunki, kompozycje mieszane

Szkice ołówkiem - autorstwa **Sylvii Łatanik**  
Rzeźbę w drewnie, metaloplastykę - **Józef Siwek**  
Haft, koronki, kilimy, obrazy olejne - **Elżbieta Matlak**  
Hafty - wykonane przez panie **Halinę Murańską** i **Franciszkę Wróbel**

Malarstwo olejne - **Janusz Barteczko**

Kompozycje kwiatów z bibuły - **Koło Gospodyń Wiejskich**.

Na degustację swoich wyrobów zapraszali pszczelarze panowie Antoni Janeczko i Jan Zyzak oraz Zakład Cukierniczy "Kozieł-Stokłosa".

Organizatorzy prezentacji wsi Trzebinia wszystkich jej uczestników zaprosili do wspólnej zabawy przy muzyce miejscowego zespołu "Basta" kierowanego przez Mariusza Stasicę. W dobrych nastrojach bawiono się do późnych godzin nocnych. Szczegóły prezentacji wsi Trzebinia odnaleźć można na [www.trzebinia.kewg.pl](http://www.trzebinia.kewg.pl)



W tydzień po prezentacji Trzebinii, w dniu 13 lipca swój dorobek przedstawiła wieś Przylęków. Rozpoczęcie tej imprezy miało nieco odmienny charakter od tych prezentacji, które odbyły się dotychczas. Na miejsce prezentacji komisja konkursowa została przywieziona na wozie drabiniastym, który wraz z innymi pojazdami konnymi znalazł się w korowodzie prowadzonym przez amazonkę Carmen Hauke-Otulak. Jeszcze przed prezentacją artystyczną, na specjalnie przygotowanej wystawie obejrzeć można było: bibułki - pani Marii Mrowiec, hafty i robótki ręczne - członkini KGW, ręcznie malowane ozdoby świąteczne - pani Patrycji Przetak, malarstwo - pani Carmen Hauke-Otulak, rzeźby - pana Bronisława Mieszczaka oraz osiągnięcia sportowców - Jacka Koconia i Stanisława Kubika. Swoją dorobek zaprezentował także radioamator Marek Kłęka. W jednej ze szkolnych sal mieszkańcy urządzili niezwykle ciekawą wystawę pod tytułem "Przylęków wczoraj". Swoistą kontynuacją tej wystawy był pokaz prac wykonywanych przy użyciu starych narzędzi i tak; cepami młóciły panie: Czesława Bielewicz, Krystyna Górna, Wła-

dystawa Jasek, Ludwika Knapik oraz Marian Pawlak. Masło w maśniczce robiła pani Maria Żak. Obok niej koszyk z korzeni jałowca wyplatał Bolesław Jasek. Przędzeniem i kręplowaniem wełny zajmowali się Władysław Jasek i Henryk Łukańko, zaś kopytka na drutach robili państwo Widuchowie. Najcięższą pracą, bo mielenie zboża w żarnach, wykonywał Antoni Uryś.

Na zaimprovizowanej na przyszkolnym boisku scenie zaprezentowało się Koło Gospodyń Wiejskich oraz uczniowie szkoły podstawowej. Góralskiej muzyki wysłuchać można było dzięki kapeli "Grojcowianie". Swoją prezentację przedstawili strażacy, którzy wykonali tzw. ćwiczenie na obiekcie, czyli ewakuację z użyciem lin, z najwyższego piętra pobliskiej szkoły. Nie zabrakło również strażackiej prezentacji na wesolo, która wywołała salwy śmiechu wśród licznie zgromadzonej publiczności. Miłym akcentem przylękowskich prezentacji były życzenia i tradycyjne słoto lat dla wójta gminy pana Henryka Jurasa, złożone i odśpiewane z okazji jego imienin. Niestety pogoda, a raczej ulewny deszcz, na krótki czas przerwał imprezę w Przylękowie, ale już po chwili bawiono się w pobliskiej sali straży pożarnej. Tu do tańca przygrywali na przemian "Grojcowianie" oraz DJ "Broda" z Gminnego Ośrodka Kultury w Świnnej. Wielkie "balowanie" w Przylękowie zakończyło się grubo po północy.

Kolejne wiejskie prezentacje organizowane w ramach gminnego turnieju "Najlepsi z najlepszych" odbyły się w Pewli Śmieńskiej oraz Świnnej. O tym jak przebiegały napiszemy w kolejnym numerze naszej gazety.

## Od rock and rolla do bluesa



Po raz jedenasty w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Świnnej, w dniu 14 sierpnia będą mogli się spotkać ci, którzy lubią rock and rolla. GOK organizuje bowiem kolejną "Rock and rollową noc bez wody". Obok muzyki prezentowanej przez DJ "Brodę" będzie można posłuchać i muzyki na żywo, bo zagrają między innymi "Echo", "Lazy Taylor" i te zespoły, które chcą się pokazać szerszej publiczności. Organizatorzy zachęcają "kapele" do wzięcia udziału w tym rock and rollowym show, na którym niekoniecznie trzeba

zagrać rocka and rolla. Dzięki współorganizatorowi imprezy panu Grzegorzowi Janikowi, dysponują oni profesjonalnym nagłośnieniem, wystarczy więc zabrać "wiosła", "bębny" itd.

W dwa dni później 16 sierpnia w sali GOK Świnna zrobi się nieco spokojniej. W godzinach popołudniowych odbędzie się tu gminna "Próbowacka", czyli konkurs potraw regionalnych przygotowywanych przez Koła Gospodyń Wiejskich. Konkurs ten odbywał się będzie w ramach Turnieju Wsi Gminy Świnna zorganizowanego z okazji trzydziestolecia jej powstania. Zaś około godziny 22.00 w świniańskim GOK-u zjawiają się fani bluesa i poezji śpiewanej, jako że na tą godzinę zaplanowano rozpoczęcie pierwszej Bluesowej Nocy Dla Zakochanych. W jej trakcie zagrają "Małe kino" i "Nie wychylać się". Zespoły zainteresowane prezentacją swojej muzyki na tej imprezie prosimy o kontakt z organizatorami. /tel.8638-071 lub 8638-461/. Podobnie jak w przypadku "Rock and rollowej nocy bez wody" zapewniają oni profesjonalne nagłośnienie. Obie wspomniane imprezy mają charakter zamknięty i bilety na nie można nabyć w biurze GOK tylko w przedsprzedaży. Ceny biletów są następujące; młodzież - 5zł, dorośli solo - 6zł, małżeństwa - 8zł od pary, stare panny i kawalerowie - po 7zł, bezrobotni - 2zł, dziadek z babką - za darmo. W imieniu organizatorów zapraszamy.

## Jeżeli zrobiłeś pstryk to....

...już po raz drugi Gminny Ośrodek Kultury w Świnnej organizuje Przegląd Fotografii Amatorskiej. Tym razem jego hasło przewodnie brzmi "Z życia wyjęte". Organizator zachęca wszystkich fotoamatorów do zaprezentowania swoich zdjęć na specjalnej wystawie, która w sierpniu będzie miała miejsce w sali GOK. Fotografie o dowolnych wymiarach i tematyce można dostarczyć do biura GOK Świnna do 15 sierpnia br. Po zakończeniu wystawy zostaną one zwrócone właścicielom. Na wszystkich prezentujących swe fotografie oczekują symboliczne upominki oraz niespodzianka. Wernisaż wystawy zaplanowano na 31 sierpnia. Podobną wystawę GOK zorganizował w ubiegłym roku. Wówczas zaprezentowano na niej kilkadziesiąt fotografii od typowo rodzinnych po bardzo wysokiej klasy makrofotografię. Nie zabrakło typowych zdjęć widokowych np. z Alp, Kaukazu, Tatr czy Uralu. Można było obejrzeć zdjęcia bawiących się dzieci, fotografie ślubne i wiele innych. Organizatorzy spodziewają się, że w tym roku będzie nie inaczej i zachęcają do współudziału w stworzeniu wystawy.





# WIADOMOŚCI z Łękawicy

KOCIERZ M.

KOCIERZ R.

ŁĘKAWICA

ŁYSINA

OKRAJNIK

## Nasze gimnazjum

Minał czwarty rok funkcjonowania Gimnazjum w Łękawicy. Był to rok wyjątkowej pracy i uczniów, i nauczycieli. Obfitował w wiele wydarzeń i istotnych osiągnięć, którymi można się pochwalić, i o których warto wspomnieć przy okazji podsumowania.

Zewnętrzne mierzenie jakości pracy szkoły przeprowadzone w minionym roku przez Kuratorium Oświaty wypadło bardzo dobrze. Obszerny raport przygotowany przez władze oświatowe ze skrupulatnych procedur kontrolnych wskazywał na wiele mocnych stron szkoły.



Nasza młodzież i nauczyciele byli również zaangażowani i widoczni przy organizacji imprez środowiskowych z udziałem mieszkańców gminy i wielu dostojnych gości. Wystarczy tu chociażby wspomnieć uroczystości związane z nadaniem Hali Sportowej imienia OJCA MICHAŁA TOMASZKA, otwarcie nowej siedziby Biblioteki Gminnej, otwarcie Gminnego Centrum Informacji. Szerokim echem w środowisku odbiły się imprezy szkolne takie jak Tydzień Europejczyka, czy występ świąteczny dla rodziców.

Rok ten obfitował też w liczne sukcesy naszych uczniów na konkursach i zawodach. W tym roku na konkursach przedmiotowych /tzw. olimpiadach/ w etapie rejonowym mieliśmy zakwalifikowanych 5 uczniów z historii, 4 z języka polskiego i po I z chemii i geografii. Uczennica klasy I Ola Ścieszka zajęła I miejsce w swojej kategorii w ogólnopolskim konkursie języka angielskiego FOX. W konkursach o charakterze ogólnopolskim mamy także dwa wyróżnienia. Zdobyli je: Ewa Walatek w VII Ogólnopolskim Konkursie na Pracę z Literatury i Wojtek Tomaszek za pracę na IX sesję Sejmu Dzieci i Młodzieży. Nagrodzono też trzech uczniów: Marcina Kanię, Pawła Jankowskiego i Michała Pochopnia za bardzo dobre i dobre wyniki w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym KANGUR. Trzecie miejsce w województwie śląskim na szczeblu okręgowym zapewnił nam zespół reprezentujący nasze gimnazjum w Tumieju Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego. Brawa za wiedzę i umiejętności praktyczne dla drużyny, w skład której wchodzili: Przemysław Baruciak, Daniel Biegun i Mariusz Kumorek i którą, jak co roku, rewelacyjnie przygotowała Pani Elżbieta Kastelik. Do III etapu diecezjalnego dotarli też uczniowie biorący udział w Konkursie Wiedzy Biblijnej. W II Powiatowym Przeglądzie Zespołów Artystycznych wyróżnienie zdobył zespół muzyczny prowadzony przez Panią Lucynę Kowalską i zespół tańca współczesnego kierowany przez Panią Monikę Kurpiel. Natomiast w Powiatowym Konkursie Literackim "Boże Narodzenie po Beskidzku" uczniowie nasi zdobyli 5 wyróżnień, a w konkursie plastycznym o tej samej tematyce 2 nagrody. Ci artystycznie uzdolnieni młodzi ludzie to: Monika Budyń, Estera Mieszczak, Ewelina Flaka, Gabrysia Stokłosa, Woj-

tek Tomaszek /literaci/ i Natalia Okrzesik i Piotr Walaszek /plastycy/. W szkole nie brak też oczywiście sukcesów sportowych. Udział naszych zawodników w licznych imprezach sportowych, wysokie lokaty w takich dyscyplinach jak szachy, pływanie, tenis stołowy i gry zespołowe spowodowały, że Gimnazjum w Łękawicy zajęło III miejsce w klasyfikacji generalnej w powiecie żywieckim.

Gdy dodamy do tego konkursy międzygminne i międzyszkolne takie jak ortograficzny, matematyczny GIMMAT, ekologiczny, plastyczny organizowany przez różne szkoły i placówki na terenie naszej gminy i gmin sąsiednich oraz laureatów naszych wewnętrznych konkursów tematycznych, okolicznościowych, plastycznych, literackich i bibliotecznych, możemy być zaskoczeni liczbą uczniów wyróżniających się w wielu dziedzinach. Nie dziwi też przedłużająca się uroczystość zakończenia roku szkolnego, kiedy Pani DYREKTOR chce wręczyć choćby symboliczne nagrody dla tych najlepszych, a środki którymi dysponuje na ten cel /wpłaty na fundusz Rady Rodziców/, są ograniczone i niewystarczające /mimo licznych apeli wielu rodziców nie wniosło zadeklarowanych składek/.

Uczniom klas III też należy złożyć gratulacje. W dniu dzisiejszym jeszcze nie wiemy, czy wszyscy dostali się do wybranych przez siebie szkół, ale wyniki egzaminu, jeszcze lepsze niż w roku ubiegłym, napełniają wszystkich optymizmem. Najwyższy wynik 93 na 100 możliwych do zdobycia z obydwu części egzaminu uzyskała Ewa Walatek z III b. Liczną też była grupa uczniów z rewelacyjnymi wynikami powyżej i około 80 punktów. Przy dobrym świadectwie i takim wyniku uzupełnionym jeszcze osiągnięciami w konkursach, drzwi każdej szkoły są dla takich uczniów otwarte.



W czasie uroczystego zakończenia roku szkolnego o tym właśnie mówił do młodzieży Wójt Gminy Stanisław Baczyński, który gratulował uczniom wyników oraz dziękował Pani Dyktor Gimnazjum i Gronu Pedagogicznemu za całoroczny trud i ogrom pracy włożony w wychowanie i kształcenie młodego pokolenia. Z rąk Pana Wójty ufundowane nagrody odebrali najlepsi uczniowie poszczególnych klas trzecich. Byli to: Ewa Walatek, Mariusz Kumorek, Aleksandra Ruś. Uroczystość wręczono też świadectwa z białym -czerwonym paskiem 47 wyróżniającym się uczniom gimnazjum z klas I do III. Wszyscy jesteśmy z nich dumni, bo ich sukcesy są efektem ciężkiej pracy i zaangażowania samych uczniów, rodziców oraz byłych i obecnych nauczycieli. Wszystkim należą się słowa uznania.

Oby w przyszłych latach akademia kończąca rok szkolny także się przedłużyła z tych samych powodów, czego Dyrekcji, wszystkim Uczniom, Rodzicom, Sobie i pozostałym Nauczycielom życzę.

B. Sattlawa

## PRZEBUDZENIE

Ukazał się na terenie naszej gminy, pierwszy tomik poezji Ryszarda Kieruzela. Jak mówi sam autor - elektromechanik z zawodu - „Obudziła się we mnie nowa pasja - poezja, dlatego tytuł: *Przebudzenie*”. Dla zainteresowanych prezentujemy jeden z wierszy.

### MIŁOŚĆ

*Miłość to piękno  
ciała i duszy  
niewinne myśli  
szlachetne czyny.  
Wnętrze anielskie  
szepczące usta  
kochany jesteś  
mój jedyny.  
Są na tym świecie  
szczęśliwi ludzie  
którym fortuna sprzyja  
i szczęście.  
Miłość uskrzydla  
dodaje mocy  
łamie zasady  
konwenanse  
serce.  
Za chwilę szczęścia  
smaku rozkoszy  
doznań miłosnych  
warto żyć.  
Aby pamiętać  
przez resztę życia  
co znaczy miłość  
kochanym być.*

Ryszard Kieruzel

## WAKACJE!

Letnia przerwa w nauce - wakacje to nie dla wszystkich możliwość wyjazdu na kolonie czy obóz. Większość dzieci i młodzieży pozostała w domach. Ale to nie znaczy, że dla nich wakacje są nieudane. Wręcz przeciwnie. Mieszkamy w tak pięknej okolicy zielonej i czystej. Wystarczy więc odrobina wyobraźni, by to piękno wykorzystać i cieszyć się nim. Można przecież wybrać się do lasu na borówki czy grzyby, można zorganizować wycieczki rowerowe, czy pójść nad rzekę. Dla miłośników aktywnego wypoczynku pokonanie szlaku turystycznego poprzez Przełęcz Kocierską to też nie lada atrakcja, zaś dla amatorów ćwiczeń alpinistycznych "Zamczyska" na Łysinie to wspaniałe miejsce do zajęć wspinaczkowych. Mamy do dyspozycji halę sportową z siłownią, gdzie miłośnicy sportowych zmagani codziennie mogą się spotkać.

Jest też do dyspozycji Gminne Centrum Informacji z internetem, czynne przez wszystkie dni tygodnia. Jest też biblioteka, w której zawsze można dostać dobrą książkę, a maluchy mogą się spotkać na zajęciach (do dyspozycji kolorowanki i gry planszowe).

Wieczór można spędzić w gronie przyjaciół w dowolnej kawiarce. Tak więc możliwości jest wiele, trzeba tylko rozejrzeć się dookoła i cieszyć się z tego, co nas otacza.

P.B.

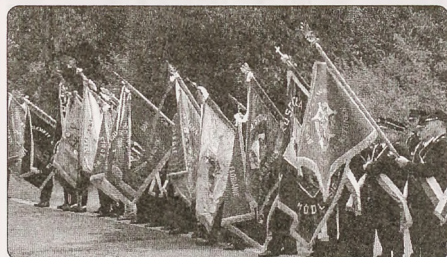


# GMINA MILÓWKA

LALIKI SZARE NIELEDWIA KAMESZNICA

## Złoty Znak Związku Ochotniczych Straży Pożarnych dla KAMESZNICY

W dniu 22 czerwca br. kameszniczańska Ochotnicza Straż Pożarna obchodziła setną rocznicę powstania. Punktualnie o godzinie 9<sup>45</sup> Komendant Gminny Ochotniczych Straży Pożarnych w Milówce druh Adam Grzegorzek złożył meldunek Prezesowi Zarządu Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Katowicach Alojzemu Gąsiorczykowi. Po zajęciu wyznaczonych miejsc przez zaproszonych gości nastąpiło podniesienie flagi państwowej na maszt i odegranie hymnu przez Młodzieżową Orkiestrę Dętą OSP Milówka.



"Jubileusz 100 lecia to okazja do spojrzenia wstecz, w lata minione, do przypomnienia ulatujących szybko z pamięci wydarzeń, ludzi, którzy tworzyli i tworzą historię Ochotniczej Straży Pożarnej w Kamesznicy. Czas jest nieubłagany i biegnie szybko. Powołuje do życia radosne czy smutne zdarzenia po to, by gdy zaistnieją, spychać je w przeszłość i niepamięć. Dlatego należy mówić o wydarzeniach i ludziach, którzy tę historię tworzyli. Zdając sobie sprawę, jak zawodna jest pamięć ludzka, należy przy każdej sprzyjającej okazji przypominać i przywoływać z pamięci minione chwile" - tymi słowami druh Marek Tetlak rozpoczął uroczystość setnej rocznicy powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Kamesznicy.

Krótką historię swojej jednostki przedstawił Prezes OSP Kamesznica druh Józef Kubica. W swoim wystąpieniu przedstawił cały dorobek kameszniczańskich strażaków oraz podziękował wszystkim żyjącym i zmarłym za pracę w szeregach Ochotniczej Straży Pożarnej w Kamesznicy.

Po zakończeniu wystąpienia Prezesa poproszono Alojzego Gąsiorczyka Prezesa Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP w Katowicach o odczytanie i wręczenie strażakom OSP Kamesznica najwyższego odznaczenia strażackiego jakim jest Złoty Znak Związku OSP. Po przypięciu odznaczenia do sztantaru poczet sztan-



darowy przy wórze orkiestry dętej z wielką chlubą i radością prezentował sztandar wraz ze Złotym Znakiem Związku OSP wszystkim zebranym.

Po ceremonii odznaczenia sztantaru odczytano i wręczono medale i odznaczenia strażakom OSP Kamesznica za ich trud i poświęcenie w niesieniu pomocy innym ( wręczono 16 - odznak Wzorowy Strażak, 13 - brązowych medali Za Zasługi dla Pożarnictwa, 6 - srebrnych medali Za Zasługi dla Pożarnictwa oraz 4 - złote medale Za Zasługi dla Pożarnictwa), odznaczenia wręczyli dh Alojzy Gąsiorczyk Prezes ZW ZOSP RP w Katowicach oraz st. bryg Czesław Kozak Z-ca Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach. Na uwagę zasługuje fakt uhonorowania druhów Stanisława Miodońskiego, Mieczysława Miodońskiego oraz Tomasza Błacha specjalnym upominkiem w dowód uznania za osiągnięcia i wkład pracy, jaki włożyli, aby polepszyć byt nie tylko strażaków OSP Kamesznica, ale także wszystkich mieszkańców Kamesznicy. Wielkim zaskoczeniem dla prezesa OSP Kamesznica Józefa Kubicy było wręczenie mu specjalnego upominku od Zarządu i wszystkich strażaków z Kamesznicy w dowód wdzięczności i uznania za pracę, jaką wykonuje wśród strażaków i całej społeczności Kamesznicy.



Obecny na uroczystości 100 lecia powstania OSP Kamesznica Wicestarosta Powiatu Żywieckiego Jacek Kulec pogratulował jednostce OSP Kamesznica osiągnięć oraz w imieniu senatora Władysława Bułki wręczył jednostce specjalny medal Senatu Rzeczypospolitej Polskiej wraz z listem gratulacyjnym z okazji tej doniosłej uroczystości.

Wójt Gminy Milówka Józef Bednarz w imieniu swoim i Rady Gminy podziękował strażakom zarówno z Kamesznicy jak i z całej gminy za ich ofiarą i bezinteresowną służbę, za pomoc podczas wszelkiego rodzaju nieszczęść, klęsk żywiołowych, jaką nosią ratując mienie i dobytek. W swoim wystąpieniu pogratulował jednostce jubilatce otrzymania najwyższego odznaczenia nadawanego w OSP, życzył wszystkim strażakom i ich rodzinom wszelkiej pomyślności, zadowolenia ze swej społecznej pracy. W dowód wdzięczności za ich ofiarny trud i wysi-



łek Wójt wręczył Prezesowi OSP Kamesznica specjalny puchar.

Zakończeniem części oficjalnej uroczystości było wystąpienie Prezesa OSP Kamesznica, który podziękował wszystkim gościom i jednostkom OSP za przybycie oraz zaprosił wszystkich na uroczystą Mszę Świętą w intencji strażaków do Kościoła w Kamesznicy. Mszę Świętą odprawił i wygłosił kazanie ks. Zygmunt Bernat Kapelan Strażaków Ochotników Powiatu Żywieckiego. Zakończeniem Mszy św. było specjalne błogosławieństwo dla wszystkich uczestników Mszy Świętej relikwiami św. Floriana przez księdza Kapelana. Z Kościoła wszyscy strażacy i mieszkańcy przemazzerowali do Domu Strażaka na wspólny piknik strażacki, gdzie podawano dla wszystkich posiłek. Na pikniku strażacy wraz z mieszkańcami Kamesznicy bawili się do samego rana.

M. Tetlak

## " Otwieramy drzwi do Wspólnej Europy"

### II Szkolny Dzień Europejszyka w Gimnazjum im. Jana Pawła II w Milówce

Tradycją w naszej szkole jest Dzień Europejszyka obchodzony w ramach realizowanej w gimnazjum ścieżki międzyprzedmiotowej - Edukacja Europejska.



Celem konkursu jest określenie miejsca Polski w integrującej się Europie, wzbudzenie zainteresowania uczniów i nauczycieli problematyką Unii Europejskiej ( poznanie historii, kultury i walorów przyrodniczych krajów kandydujących).

W tegorocznej prezentacji, która odbyła się 29 maja 2003 roku brały udział klasy drugie, które przedstawiły państwa kandydujące do UE. Spośród 10 państw wylosowano: kl. II A - Cypr, kl. II B - Czechy, kl. II C - Słowenia, kl. II D - Słowacja, kl. II E - Węgry, kl. II F - Polska.

Uczniowie klas drugich przedstawili (podane ocenie) zgrupowanej licznie społeczności szkolnej (szczególnie z klas I):

\* prezentację kraju z uwzględnieniem hi-



storii, kultury i walorów turystycznych,

\* kuchnię danego państwa,

\* utwór muzyczny w języku ojczystym wylosowanego kraju,

\* wiedzę na temat Unii Europejskiej ( w formie teleturniej 1 z 10 ),

\* pracę plastyczną - Herb państwa ( plaskorzeźba )

Do pokazu uczniowie wspólnie z wychowawcami przygotowali się z ogromnym zaangażowaniem, poszukując niezbędnych materiałów w biurach turystycznych, książkach kulinarnych, przewodnikach turystycznych, internecie i płytotekach.

Efektom ich pracy stały się: pięknie przystrójona sala, scenki tematyczne oddające ko-

loryt lokalny danego kraju, smaczne i wspólnie podane potrawy, ciekawa interpretacja przebojów.

Z tej okazji swoją obecnością zaszczylicili społeczność gimnazjum Wicewójt Ryszard Wróbel, koordynatorki do spraw Unii Europejskiej przy Urzędzie Gminy oraz Roman Capek muzyk i nauczyciel ze Słowacji ( zaproszony przez klasę II d, z którą wspólnie wykonał utwór "Katarina").

*Maria Sołtysek, Dorota Kuśnierz*



## ŚLEMIEŃSKIE WIEŚCI

### Kocoń - Las - Ślemień

## „Jemiola” dawniej i dziś

Klub Kulturalno - Rozrywkowy "Jemiola", - tak brzmiała pierwotna nazwa placówki kulturalno - rozrywkowej w Ślemieniu. Idea stworzenia czegoś, czego nie było w Polsce, co dałoby społeczeństwu namiastkę instytucji kulturalnych w mieście, zrodziła się wśród młodzieży ślemieńskiej skupionej przy świetlicy wiejskiej. Inicjatorem i pomysłodawcą był pan Feliks Kantyka, poeta, działacz, kulturalny działający wśród tejże młodzieży. Reżyserując sztuki teatralne, z którymi jeżdżono po okolicznych wsiach, wystawiano na miejscu na scenie w Szkole Podstawowej w Siemieniu, zapalił iskierkę niepokoju, która podsycona dała efekt - powstał Związek Młodzieży Wiejskiej z przewodniczącym Czesławem Zyzakiem. Młodzież zrzeszona w ZMW (wybaczcie, że nie podam nazwisk, ponieważ lista ich jest bardzo długa) wraz z przyjaciółmi: Feliksem Kantiką, Józefem Mirtą, Władysławem Siwcem z małego budynku obok kościoła, będącego dotychczas siedzibą świetlicy wiejskiej, swoim pomysłem, oraz pracą społeczną, mimo trudności obiektywnych, stworzyła bajkowe, jak na owe czasy, pomieszczenie i nazwała Klubem Kulturalno - Rozrywkowym "Jemiola" w Siemieniu. Uroczyste otwarcie i nadanie, imienia "Jemiola" przez pana Feliksa Kantikę nastąpiło 30 III 1959 roku. Była to pierwsza w Polsce tego typu placówka. Wzorując się na niej, zaczęły powstawać w całym kraju najpierw Kluby "Rolnika", a potem Kluby "Ruchu". Stworzono "Regulamin Klubu", który do tego czasu wisi na honorowym miejscu.

Nie mając wzoru, członkowie Klubu inicjowali wiele pomysłów kulturalnych i oświatowych. Prowadzono kursy rolnicze, szkoły zdrowia, wykłady Uniwersytetu Powszechnego, skupiano się w kółkach zainteresowań: teatralnym, fotograficznym, brydżowym, szachowym, wokalnemu-muzycznym, sportowemu itd.

Klub odwiedzali liczni goście z kraju i zagranicy, aby przyglądać się temu ewenementowi i dobre wzory przenieść na swój grunt.

Dzięki ogromnemu wsparciu Zarządu Powiatowego ZMW w Żywcu oraz panu Tadeuszowi Trębaczowi, ówczesnemu kierownikowi Wydziału Kultury Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu i władz miejscowych, "Jemiola" rozkwitała. Osiągnięcia młodzieży były nagradzane przez różne instytucja krajowe.

To było kiedyś, dosyć dawno. Różne koleje losu, tak jak nasz kraj, dotknęły również Klub Kulturalno - Rozrywkowy "Jemiola" w Ślemieniu. Przekształcono go nawet w Gminny Ośrodek Kultury "Jemiola", łącząc z Biblioteką Gminną. Okres marazmu mija. Młodzież wraz z władzami gminy bierze sprawy w swoje ręce. Został zatrudniony instruktor na pół etatu oraz drugi na umowę zlecenie. Nawiązano ścisłą współpracę z Kołem Gospodyń Wiejskich, ze Szkołą Podstawową i Gimnazjum w Ślemieniu, a dyr. GOK-u pani Helena Myśliwiec koordynuje pracę i współpracę.

Tworzy się Dziecięcy Zespół Regionalny, prężnie działa zespół wokalny "Nadzieja", zdobywając już nagrody i wyróżnienia, zaczyna działać orkiestra dęta, ma swe osiągnięcia kółko plastyczne. Są organizowane kursy: tańca towarzyskiego i dyskotekowego, aerobiku, nauki gry na różnych instrumentach.

31 maja 2003 roku młodzież tworząca Stowarzyszenie Przyjaciół Gminy Ślemień z siedzibą w GOK-u, zorganizowała wraz ze szkołą podstawową i gimnazjum "Wielką Ślemieńską Majówkę", trwającą od godziny dziesiątej do rana następnego dnia, w czasie której były zawody sportowe dla dzieci i dorosłych, występy naszych zespołów, oraz goście, a potem festyn z atrakcjami do rana. Fundusze od sponsorów, gromadzone przez młodzież, są przeznaczone na odtworzenie miłej i przytulnej kawiarni oraz zorganizowanie kawiarenki internetowej.

Nie można zapomnieć również o Konkursie Kolęd i Pastoralek. W tym roku już dziesiątym, jubileuszowym. Jest to impreza cykliczna, na której goszczą uczestnicy z całego kraju.

W okresie wakacji pracownicy GOK-u zorganizowali zajęcia dla dzieci, na których uczestnicy bawią się, śpiewają, rysują, wychodzą w plener, biorą udział w konkursach, zabawach itd.

Wypada tylko życzyć władzom gminy, pracownikom GOK "Jemiola", młodzieży i wszystkim mieszkańcom Ślemienia, aby nastąpił rozkwit i odrodzenie życia kulturalnego, oraz by o Ślemieniu mówiono i pisano tyle pozytywnych rzeczy jak dawniej.

*Maria Micor*

## ZAWIADOMIENIE

Wójt Gminy Ślemień o terminie wyłożenia do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Stosownie do art.18 ust, 2 pkt 5 ustawy z dnia 1 lipca 1994 r. O zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. 2 1999r. Nr 15, póź. 139, Nr 41, póź. 412 i Nr 111, póź. 1279, z 2000r. Nr 12, poz. 136, Nr 109, poz.1157 Nr 120, 1268 oraz z 2001r. Nr5, poz.42, Nr 14, poz.124,,Nr 100, poz.1085, Nr 115, poz.1229, i Nr 154, poz. 1804)zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Ślemień i prognoza, o której mowa w przepisach o ochronie środowiska, będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach od 01.08.2003 do 23.08.2003 w siedzibie Urzędu Gminy Ślemień w sali nr 18 w godz. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

Zgodnie z art.23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest;

Zgodnie z art.24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Wójta Gminy z podaniem oznaczenia nieruchomości, w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

**Przedsiębiorstwo Handlowe UNIDOM, posiadające największy wybór instalacji sanitarnej na Podbeskidziu, poszerzyło sieć handlową o nowo otwarty sklep w Ślemieniu.**

**Sklep mieści się w budynku b. restauracji "Jodła" - Rynek. Szeroki asortyment towaru zadowolili każdego klienta Zapraszamy Nr tel. /033/ 865-4344**

# Znad CESARKI

BRZUŚNIK - BYSTRĄ - JUSZCZYNA - PRZYBĘDZA - RADZIECHOWY - WIEPRZ

## Dziękujemy

Stowarzyszenie Dzieci Serc działające na terenie Gminy Radziechowy-Wieprz i nie tylko składa serdeczne podziękowania OSP w Przybędzy i Zawodowej Straży Pożarnej z Żywca za przygotowanie pokazu uwalniania z zakleszczonego samochodu rannego kierowcy i udzielania mu pierwszej pomocy oraz za ugaszenia palącego się szafasu.



Sygnal strażackich wozów bojowych, strażacy w swych mundurach, to już wielka atrakcja a tu czekały nas jeszcze ognisko z pyszną kiełbaską i wspaniała zabawa w kalambury. Na czele jednej drużyny stanął Prezes Kazimierz Malinka a drugą do "boju" poprowadził Komendant Mirosław Wodniczek.



Zabawa była przednia, no bo proszę pomyśleć jak za pomocą gestów pokazać "tu jest fajnie" albo słowo "Przybędza". Przeprowadzono również konkurs w rzucaniu kamieniem na odległość o Puchar Prezesa OSP w Przybędzy.

A co nam wszystkim ponad 150 zebranych widzom dało to spotkanie:  
- świadomość, że z ogniem nie ma żartów!  
- że na drodze należy zachować ostrożność, czy się idzie, czy jedzie!  
- i że najważniejsze to jest to, by w życiu kierować się SERCEM!

A Strażacy z OSP Przybędzy i ZSP w Żywcu mają Serca Ogromne i za pięć godzin wspaniale zorganizowanej imprezy mogą być z siebie bardzo dumni.

*Z wyrazami szacunku - KJ*

## Powstał Gminny Ośrodek Joggingu

Przy Rodzinnym Klubie Biegacza "BACA" Radziechowy powstał Gminny Ośrodek Joggingu.

Zajęcia prowadzi znany trener i supermaratończyk Edward Dudek. Zajęcia odbywają się we wtorki i piątki w godzinach od 17 do 19. Wszystkich chętnych do programu "BIEG PO ZDROWIE" serdecznie zapraszamy. Bliższe informacje można uzyskać pod tel. 8676002 lub na miejscu w siedzibie klubu RKB "Baca" Radziechowy ul. Sportowa 1282

*Prezes RKB "BACA" - Edward Dudek*



## BACA w CHORWACJI oraz BOŚNI I HERCEGOWINIE

W drugim Międzynarodowym Półmaratonie Trpinja 2003 wzięli udział zawodnicy 15 państw, wśród nich dwóch reprezentantów RKB "Baca" Radziechowy. Wśród Polaków w klasyfikacji generalnej najlepszy okazał się Waldemar Zajęga z Olkusza, który uplasował się na 13 miejscu. Natomiast 40 lokatę zajął w biegu Edward Dudek "Baca". W kategorii weteranów Dudek był 8., a Stanisław Dyrłaga (RKB "Baca") 9.

Zawody odbyły się niedaleko Vukovaru- Chorwacja, gdzie miasto zostało znacznie zniszczone działaniami wojennymi, których skutki widać do dziś.

Dzień wcześniej obaj zawodnicy Bacy startowali w VII VIDOVAN RACE BRICKO 2003 - Bośnia i Hercegowina w biegu na 4,5 km. Ten sprinterski, jak na tych zawodników, dystans (specjaliści w maratonach i supermaratonach) pokonali w dobrym czasie. Zawodnicy RKB BACA przebywali na zaproszenie Drago Boroja z Jugosławii-czołowego zawodnika tego kraju.



## OLIMPIADA PRZEDSZKOLAKA !!!

Po raz drugi na boisku LKS Radziechowy zorganizowano Olimpiadę Przedszkolaka. W imprezie wystartowało prawie 300 przedszkolaków z całej gminy Radziechowy - Wieprz.

Przedszkolaki startowały w biegu na 60 metrów, rzucały piłką na odległość oraz rozegrały mecz piłkarski. W punktacji łącznej za wszystkie konkurencje I miejsce przypadło dla przedszkola w Wieprzu, II m-ce dla przedszkola w Radziechowach, a III m-ce dla przedszkola w Juszczyźnie.

Wszystkie dzieci otrzymały słodycze i napoje oraz gorące kiełbaski, a zdobywcy trzech pierwszych miejsc dyplomy, medale i zabawki.

Organizatorem imprezy był LKS Radziechowy i RKB "BACA" oraz dyrektorki Przedszkola z Wieprza i Radziechów.





# W I D Z I A N E Z W I E L K I E J R A C Z Y

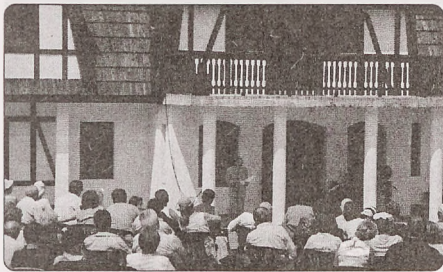
Rajcza \* Rycerka Dolna \* Rycerka Górna \* Kiczora \* Zwardoń \* Sól

## DOM POD GONTAMI

„Natura z wielką szczodrością obdarzyła piękną ziemię żywiecką.

Dom Pod Gontami, gdy tylko powstał, spodobał się artystom, zwłaszcza muzykom i słuchaczom, których szczęśliwie nie zabrakło. Pomyśleliśmy- niech piękno się mnoży.”

Jerzy i Maria Konieczni



W piękną, upalną niedzielę 20 lipca słowom Państwa Koniecznych stało się za-doch. Ogród Domu Pod Gontami wypełnio-ny był po brzegi. W ramach III już Letnich Koncertów Plenerowych wysłuchać mogli-śmy wspaniałego koncertu w wykonaniu wy-bitnego skrzypka Krzysztofa Jakowicza w akompaniamentcie Elżbiety Neumann.

W przerwie koncertu miało miejsce ważne wydarzenie, którym było odsłonięcie

pomnika Ludwika hr. de Laveaux, jednego z dawnych właścicieli Rycerki. Rzeźbę wykonał prof. Bronisław Chromy. Jerzy Konieczny zapytany dlaczego pomnik tej własnie postaci odpowiedział: " Otóż dlatego, że uważał Rycerkę za najpiękniejsze miejsce na świecie i pracował dla pomyślności jej mieszkańców, których darzył wielkim

szacunkiem. Pozostawił świadectwo ich kultury i zapisał się we wdzięcznej pamięci tego zakątka Beskidów. A także dlatego, że był



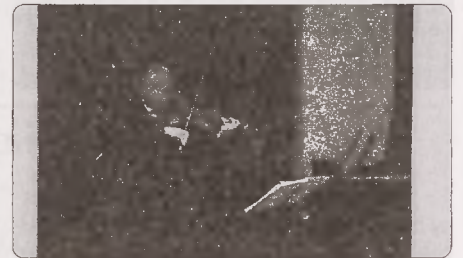
pisarzem- publicystą wrażliwym na sprawy kraju i ludzi, zwłaszcza na sprawy kultury. Był patriotą, był romantykiem i pozytywistą. Żył godnie. Żył według wartości, które tu w Domu Pod Gontami, uznajemy także za nasze. Niech czuwa."

Uroczystość zaszczytli swą obecno-

ścią swego protoplasty, prezentując w anegdotach ciekawsze fakty z jego życia. Senator Bułka natomiast w równie atrakcyjny sposób przedstawił książkę pióra hrabiego de Laveaux pt. "Górale bieskidowi zachodniego pasma Karpat". Jest to rys etnograficzny opisujący życie górali dziewiętnastowiecznych. Po wystąpieniach dokonali uroczystego przecięcia wstęgi.



ścią m.in. Senator Rzeczpospolitej Polskiej Władysław Bułka oraz praprawnuczka hrabiego- Teresa de Laveaux, która przybliżyła



Koncert i towarzysząca mu uroczystość były ważnymi wydarzeniami kulturalnymi dla naszego regionu podkreślającymi więź współczesności z tradycją, wskazującymi młodemu pokoleniu górali jego historię.

Marta Kocot



## II SZOSOWE GÓRSKIE MISTRZOSTWA POLSKI

18 lipca na terenie gminy Rajcza i Milówka odbyły się II Szosowe Mistrzostwa Polski. Zawodnicy startowali w kategoriach Elita- zawodowcy oraz w kategorii Orlik- amatorzy. Trasa Mistrzostw obejmowała osiem okrążeń Rajczy, Milówki, Nielewki, Kiczory, Soli oraz Rycerki Dolnej.



# SPOD PILSKA

## GMINA JELEŚNIA

JELEŚNIA - KORBIELÓW - KRZYŻÓWKI - KRZYŻOWA - MUTNE - PEWEL WIELKA  
PRZYBORÓW - SOPOTNIA MAŁA - SOPOTNIA WIELKA

## XXII DNI JELEŚNI



Na długo pozostaną w pamięci mieszkańców i turystów. Świetnie przygotowana dwudniowa impreza 19-20 lipca (wspaniała pogoda, szereg atrakcji z dziedziny muzyki, rozrywki i sportu czyli "wszystko dla ducha i ciała". W przerwie licznych występów estradowych i zawodów sportowych można było obejrzeć plenerową wystawę sztuki ludowej, którą szczególnie zachwycali się turyści. W sali GOK-u przygotowano ciekawą wystawę łowiecką. Na okazjonalnym jarmarku jeleśniańskim można było kupić dosłownie wszystko, a degustacja potraw regionalnych to "niebo w gębie" Gwiazdą wieczoru była Agata Wróbel, która pojawiła się w nowym odmienionym image udzielając wiele autografów. Organizatorem tej bardzo udanej imprezy był Wójt Gminy oraz Gminny Ośrodek Kultury w Jeleśni.



### Gminna Biblioteka Publiczna

Gminna Biblioteka Publiczna w Jeleśni jest wdzięczna zaprzyjaźnionej gminie Nohfelden i Panu Burmistrzowi Dr. Heribert Gisch za dwukrotne przekazanie daru pieniężnego, który umożliwił zakup nowości, literatury naukowej i literatury pięknej.

Wzbogacony księgozbiór pozwoli w szerszym zakresie na korzystanie z księgozbioru studentom, dorosłym i młodzieży.

Wiemy, że funkcja książki, w życiu współczesnego człowieka ma tendencje do aprobowania nowości.

Dlatego cieszymy się, że Pan Burmistrz docenia wartość literatury dla człowieka.

J.K.

## Pieczenie z głową

Nic tak nie promuje firmy jak dobry, uznany na rynku wyrób. W przypadku firmy "KUCHNIA RZEPICHY" z Jeleśni, tym wyrobem jest najzwyczajniejszy chleb. No, może nie tak najzwyczajniejszy, skoro został uznany na trudnym rynku piekarniczym za świetny i jest przez konsumentów poszukiwany. Ekologiczny, smaczny, zachowujący długą świeżość, pachnący - nóż sam się otwiera, aby go ukroić.

Pomysłodawcą i współwłaścicielem firmy jest pan Marek Moc, który mówi: „Chleb nauczyłem się piec w słynnej piekarni Lehehof w Niemczech, która w ogólnoniemieckim konkursie konsumenckim uznana została za najlepszą. Postanowiłem zatem wprowadzić na polski rynek chleb, aby Polacy mogli cieszyć się dobrym pieczywem i jeść taki chleb jak jedli ich dziadkowie”. Kuchnia Rzepichy” proponuje konsumentom chleb pełnoziarnisty, pełnoziarni-

sty z dodatkami oraz pieczywo białe.

Posiada certyfikat zgodności z niezależnej kontroli, który daje gwarancję pochodzenia i ekologicznego sposobu produkcji. TYLKO CZTERY PIEKARNIE W POLSCE POSIADAJĄ TAKI CERTYFIKAT



### Skąd ta wysoka jakość chleba?

M.M. Pieczenie dobrego chleba ekologicznego wymaga dużo czasu, cierpliwości i troskliwego podejścia do całego procesu pieczenia. Przygotowanie mąk pełnoziarnistych odbywa się bezpośrednio przed pieczeniem, aby w chlebie znalazły się pełne wartości biologiczne i siła całego ziarna. Wielogodzinna fermentacja prowa-

dzona jest pod kierunkiem enzymów miodowych i nektarowych drożdży, które są dodawane do ciasta z ekologicznego preparatu Sekowa. Zapewnia to stworzenie najbardziej optymalnych produktów do przyswajania przez ludzki organizm. Zboże pozyskiwane jest tylko z gospodarstw ekologicznych.

### W jakich placówkach jest dostępny?

M.M. W samym Żywcu chleb ekologiczny można zakupić w: sklepach ŻABKA' na ul. Dworcowej i Kościuszki, ZioloMedzie -ul. Kościuszki oraz sklep Ziolołek na Dworcowej. Można go również nabyć w sklepie BESAM na os. Młodych.

Dostarczany jest codziennie.

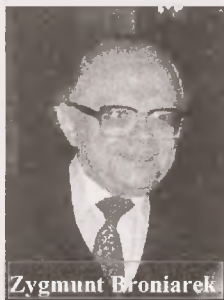
### Konsumenci pytają o ekologiczne bułeczki, czy przewidujecie ich wypiek?

M.M. Jesteśmy w trakcie rozmów na temat zakupu odpowiedniego sprzętu. Nie jest to łatwa produkcja, ale będziemy się starać.

Byłam na promocji ekologicznego chleba. Słuchałam uwag kupujących. Wszystkie były pochlebne: „Cieszę się, że nareszcie mogę kupić chleb, którego smak pamiętam z dawnych lat” - mówi starsza pani z przyjemnością wdychając aromat chleba.

Stefania Jasiurkowska





Zygmunt Broniarek

## OKRUSZKI Z WARSZAWSKIEGO STOŁU

**Sprawa sponsorów - Ambasador USA dziękuje za... modlitwy - Pierwsze polskie zdanie nowego ambasadora Japonii**

Pułkownik Michael Posvar, attache obrony Stanów Zjednoczonych (tytuł "attache wojskowy" coraz bardziej zanika), rozpoczął swą zapowiedź, że za chwilę przemówi ambasador USA, Christopher R. Hill, od odczytania listy sponsorów przyjęcia z okazji Święta Narodowego USA. Święto to przypada, jak wiadomo, 4 lipca, ale ambasador Hill, wraz z żoną, panią Patrycją Whitelaw-Hill, urządzili je dzień wcześniej, ponieważ 4 lipca to w tym roku piątek, a Polacy, naród szczególnie pracowity, w piątek po południu rozpoczynają weekend. Dziś już prawie wszystkie przyjęcia wydawane przez ambasady są sponsorowane i do każdego zaproszenia dodawana jest drukowana lista sponsorów, ale Amerykanie uważają - i moim zdaniem słusznie - że firmom należy się podziękowanie WYPOWIEDZIANE PUBLICZNIE. Przecież ich szefowie czy przedstawiciele są na przyjęciu, a więc miło im wysłuchać takich, w pewnym sensie IMIENNYCH, podziękowań.

Ambasador Hill jest jednym z najdowcipniejszych ambasadorów w Warszawie, zaczął więc od następującego stwierdzenia: "Ja też dzię-

kuję sponsorom, ale najbardziej dziękuję tym wszystkim gościom - Polakom i Amerykanom - którzy się modlili, żeby na czas przyjęcia była dobra pogoda". I była, co trzeba podkreślić tym bardziej, że zanosilo się na deszcz. Dopiero pod sam koniec przyjęcia spadło kilka czy kilkanaście kropel. Przy sprawie pogody trzeba się jeszcze na chwilę zatrzymać, ponieważ tydzień wcześniej, bo 25 czerwca, w czasie przyjęcia na cześć urodzin królowej Elżbiety II i 50-lecia jej koronacji, po prostu lało. Ale, jak mówiono, to tylko dlatego, że niebo płakało, iż ambasador brytyjski, sir Michael Pakenham, i jego małżonka, pani Mimi Pakenham, bardzo w Warszawie popularna para, wkrótce odjadą po zakończeniu swojej misji.

Ambasador Hill powiedział, że "nowe stosunki Ameryki z Polską są tak dobre, jak nigdy w przeszłości". "W rzeczywistości - dodał - są one bardzo stare, ale mają teraz nowy charakter. Ubiegły tydzień był pod tym względem szczególny, ponieważ pierwsze polskie jednostki wojskowe wyjechały do Iraku, by objąć tam polską strefę stabilizacyjną".

Wszystko to, ambasador Hill powiedział po polsku. Po czym dodał po angielsku: "Państwo pozwolą, że teraz powiem parę słów po angielsku tym biedakom, którzy polskiego nie znają".

Obecny na przyjęciu polski dyplomata, Henryk Jerzy Sokalski, mówi mi: "To już nie pierwszy raz ambasador Hill bawi ludzi swoim dowci-

pem. Na początku lat 90-ych on i ja działaliśmy na Bałkanach, w tym w Macedonii, w ramach misji pokojowych. Urządziliśmy prywatne spotkanie, na którym Christopher wygłosił monolog, wywołując co drugim zdaniem wybuch śmiechu. Co ważniejsze jednak, to to, że wcześniej tego samego dnia, miał on podobne spotkanie gdzie indziej, które potraktował jako próbę generalną. Tam badał reakcję na swoje pointy i na naszym spotkaniu korygował je lub w ogóle ich nie wypowiadał, jeżeli na tym poprzednim nie powodowały właśnie WYBUCHÓW śmiechu".

Przyjęcie u ambasadora amerykańskiego było dla jednego z gości szczególnie przyjemne ze względu na fakt, że gdyby nie zdarzyło się tego dnia wcześniej to, co się zdarzyło, formalnie nie mógłby on w przyjęciu uczestniczyć. Gościem tym był nowy ambasador japoński o nazwisku bardzo łatwym dla każdego Polaka, nazywa się bowiem Masaaki ONO (był z małżonką). A cóż to tak ważnego zdarzyło się przed południem? Oto pan ONO złożył listy uwierzytelniające prezydentowi Aleksandrowi Kwaśniewskiemu. Tym samym rozpoczął oficjalnie swą misję w Polsce. "Teraz już jestem 'prawdziwym' ambasadorem - powiedział ze śmiechem. Zdradził też, że nauczył się swego pierwszego polskiego zdania-pytnia: "Czy mógłbym dostać coś do jedzenia?". Na przyjęciu oczywiście nie musiał o to pytać - wszystko leżało na stołach.

Zygmunt Broniarek

### Komórka dla sercowców

POLSKIE BADANIA ROZWIAJĄ WĄTPLIWOŚCI

Praktycznie nie ma żadnego zagrożenia ze strony telefonów komórkowych dla osób żyjących z kardiostymulatorami - wynika z badań prowadzonych w Polsce. Jako pierwszy podjął się ich prowadzenia prof. Andrzej Krawczyk z Polskiego Towarzystwa Zastosowań Elektromagnetyzmu.

Z badań prowadzonych przez ostatni rok wynika jednoznacznie - kardiostymulatory nowej generacji są odporne na jakiegokolwiek działanie telefonów komórkowych. Warto zaznaczyć, że rozruszniki nowej generacji produkowane są od ponad 10 lat. A 10 lat to maksymalny okres użytkowania tego typu urządzeń.

W światowej literaturze badania zależności pola elektromagnetycznego wytwarzanego przez telefony komórkowe i kardiostymulatorów opisane są bardzo dobrze. Zajmowało się nimi wiele placówek badawczych na świecie. Wynika z nich, że dla pełnego bezpieczeństwa, osoby z symulatorami powinny korzystać z komórek z pewną świadomością, czyli starać się trzymać aparat telefoniczny co najmniej 20 cm od serca. W praktyce ogranicza się to do noszenia aparatu w prawej, a nie lewej kieszeni koszuli i rozmawiania przez prawe ucho.

Osoby korzystające ze sztucznego wspomaganie serca można podzielić na dwie grupy: pacjentów którzy są zależni od kardiostymulatorów oraz takich, którym rozrusznik okresowo wspomaga tylko bicie serca, gdy jego naturalny rytm opada poniżej określonej wartości.

- Żeby komórka mogła wpłynąć w jakikolwiek sposób na kardiostymulator jego użytkownik musi się bardzo starać a i tak szkodliwy wpływ będzie znikomy - twierdzi prof. Krawczyk.

Jego zdaniem wpływ pola elektromagnetycznego może spowodować asynchroniczny rytm symulatora, może zmienić częstoskurcz komorowy lub doprowadzić do zatrzymania pracy rozrusznika. Jeśli te dwie pierwsze sytuacje powodują jedynie dyskomfort u pacjenta, to trzecia - może być zagrożeniem dla życia - ale tylko dla osób uzależnionych od kardiostymulatora, a takich prawie nie ma - uzupełnia prof. Krawczyk.

Badania prowadzone w Aninie na tzw. fantomach, czyli w środowisku symulującym organizm człowieka, wykazały, że nawet przy odległości 5 cm od symulatora telefon komórkowy nie wpływa na jego pracę. Gdy odległość powiększymy do normy 20 cm, to możemy być pewni, że korzystanie z komórki nie zaszkodzi nawet osobom ze sztucznym wspomaganie serca.

Teksty przygotowane przez "tel.net". Więcej informacji można uzyskać pod adresem redakcja@tel.net.pl

### Zarząd

**"BESKID Sp. z o.o."**

43-346 Bielsko-Biała,

ul. Katowicka 101

**sprzeda:**

*Budynek mieszkalny, nadający się na dwa samodzielne mieszkania w Cięcinie k/Węgierskiej Górki - Cięcina 810 (KW 77296) o pow. użytkowej 363m<sup>2</sup>*

*z dużym zapleczem socjalno-gospodarczym (świetlica, jadalnia, kotłownia).*

*Budynek usytuowany jest na działce*

*o pow. 544m<sup>2</sup> bez lokatorów,*

*do zamieszkania od zaraz,*

*nadaje się również do prowadzenia*

*małej gastronomii lub działalności*

*usługowo-handlowej.*

**Bliższych informacji udziela Pan Henryk Poźniak pod nr tel. 033/ 815 82 29 lub 0-604-578-345.**

# KĄCIK ROZMAITOŚCI

## Humor spod Gronia

### Do wojska, do wojska...

Nastół czas asynterunku. Wsytkie chłopoki miały sie zgłosić do poboru w Żywcu. Stasek Koncinka strasnie sie boł tego wojska, kciół dalij zbojować i chodźić za dziewczkami. Przed pójściym na komisyje godo Frankowi łod Kowola zeby go wyrznoł w gymbe i wybił mu zymby. I tak sie stało.

Wychodzi z komisyje, a chłopoki sie go pytajom:

- No i co

Stasek, zwolnili cie łod tego wojska?

- No zwolnili, ale na platfus ...

Z książki Wł. Buki, Humor spod Gronia.



## DROBIOWE PRZYSMAKI

### Brokuły zapiekane z ziemniakami i mięsem drobiowym

500 g ziemniaków i 250 g marchwi pokroić w 2-centymetrową kostkę, 1 pęczek dymki pokroić w krążki, 400 g brokułów pokroić w 2-cm kawałki. Zagotować 1 litr rosółu, włożyć ziemniaki i gotować przez ok. 10 min., po 5 min. dodać pokrojoną marchew i brokuły, po dalszych 3 min. krążki dymek. Ugotowane warzywa wyłożyć na sito do obcieknięcia, a odcedzony rosół ponownie zagotować. Do wrzącego rosółu włożyć 400 g piersi z kurczaka i gotować ok. 8 min., mięso wyjąć, ostudzić, a następnie pokroić w kostkę. Rosół odcedzić przez sito, odmierzyć z tego 250 ml (1/4l).

Roztopić 50 g masła, zarumienić na nim 40 g mąki pszennej, a następnie rozprowadzić odmierzonym rosółem i 125 ml (1/8l) nie, niehomogenizowanej śmietanki i 125 ml (1/8l) mleka, trochę podgotować na wolnym ogniu, stale mieszając. Następnie sos zaciągnąć 2 żółtkami i przyprawić do smaku solą, białym pieprzem oraz startą gałką muszkatołową. 2 białka lekko osolone ubić na sztywną pianę i wmieszać do sosu wraz ze 125 g startego sera gouda. Sos przyprawić do smaku. Masę mięsno-warzywną wymieszać z sosem, ułożyć w wysmarowanym tłuszczem naczyniu do zapiekania i wstawić je do zimnego piekarnika. Czas zapiekania ok. 40 min. w tem. 180-200 C.

### Roladki z kurczaka z szynką i gruszką

4 piersi kurczaka, dojrzała gruszka, 4 plastry szynki, 4 łyżki sera pleśniowego, 4 łyżki tłuszczu, sól, pieprz

Mięso umyć, osuszyć, przykryć osiębioną folią i rozbić tłuczkiem. Gruszkę umyć, obrać przekroić na 4 części, usunąć gniazda nasienne. Na plastrach mięsa ułożyć szynkę, ser i ćwiartki gruszki. Zrolować, spiąć. Roladki obsmażyć z każdej strony na tłuszczu. Podlać odrobiną wody, przykryć, dusić 10 min. Podać z brokułami i makaronem.



## Sierpniowe przysłowia

Jaki pierwszy, drugi, trzeci, taki cały sierpień leci.

Jeśli w sierpniu rosa moczy, to pogada na uboczy.

Gdy sierpień wrzos rozwija, jesień krótka, szybko mija.

Pod koniec sierpnia deszczem zaciąna, zwykle pochmurna nadchodzi zima.

## Wakacyjne urazy

Szczególnie okres wakacji zwiększa ryzyko różnego typu urazów, których nie powinniśmy lekceważyć. Bardzo ważną rzeczą jest umiędne zachowanie się przy tego typu sytuacjach. I tak:

- Przy stłuczeniach, zwichnięciach, które zazwyczaj goją się bez powikłań, należy upewnić się, czy nie zostały zerwane więzadła czy złamane kości. Ból złagodzą okłady z lodu. Kostek lodu nie wolno przykładać bezpośrednio do skóry, można owinąć je w ręcznik i przyłożyć na ok. 30 min.

- Przy użądleniach należy zachować szczególną ostrożność. Bardzo niebezpieczne są użądlenia w okolicy ust, które to mogą spowodować trudności w oddychaniu i połykaniu, wymagają natychmiastowej pomocy lekarza. Aby zmniejszyć obrzęk należy ssać kostkę

lodu. Innego typu użądlenia powodują jedynie miejscową opuchliznę, którą wystarczy oczyścić wodą z mydłem i przyłożyć zimny okład. Nie należy wyjmować palcami ani pęsetą żądła pszczoły, ponieważ spowoduje to wyciśnięcie jadu do skóry, pomocna tu będzie wysterylizowana igła. Przy użądleniu przez osę najlepiej zastosować roztwór o słabym odczynie kwaśnym do zobojętnienia jadu np. wodę z octem.

- Przy oparzeniach słonecznych ulgę przynieść mogą okłady z jogurtu czy zsiadłego mleka oraz ogólnodostępne preparaty. Jednak jeżeli oparzenie jest poważniejsze, gdy pojawia się przy nim gorączka, ból głowy czy nudności, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



## HOROSKOP

**Baran** - Twoje myśli wciąż krążą wokół pracy i pieniędzy. Porozmawiaj z przyjaciółmi, a przekonasz się, że życzliwi ci ludzie nie widzą wszystkiego tak czarno jak ty.

**Byk** - Bez obaw podejmij decyzje, bo okażą się słuszne. Samotne osoby zrobią na kimś wrażenie, warto zostawić swój numer telefonu.

**Bliznięta** - Twoja irytacja może sięgnąć zenitu. Plotkujący sąsiedzi, złośliwości w pracy. Ale nie przejmuj się tym, wszystko będzie układać się po twojej myśli.

**Rak** - Po odpoczynku czas wrócić do codziennych obowiązków. Nie jest wykluczone, że teraz zostaniesz poddany jakiejś ważnej próbie życiowej.



**Lew** - Sytuacja uczuciowa będzie nader niejasna. Pora zweryfikować swe domniemania i stanąć na twardym gruncie. Pamiętaj, że każdy miewa złe dni.

**Panna** - Skoncentruj teraz uwagę na najbliższej przyszłości. Warto wybrać się również na zasłużony odpoczynek.

**Waga** - Miłe spotkanie towarzyskie niespodziewanie przekształci się w prawdziwą burzę mózgow. Zrodzi się pomysł na dochodowy interes.

**Skorpion** - Jakiś skandal może wstrząsnąć dalszą rodziną - może dowiesz się o potajemnym ślubie. Zachowaj zimną krew i ciesz się, że sprawa nie dotyczy ciebie.

## HOROSKOP

**Strzelec** - Poświęć więcej czasu rodzinie i skoncentruj uwagę na wynikających obowiązkach. Uważaj na zdrowie.

**Koziorożec** - Pewne sprawy domagają się natychmiastowego rozstrzygnięcia. Będziesz więc zmuszony robić kilka rzeczy naraz, ale wszystko dobrze się zakończy.

**Wodnik** - Przyjemny wypoczynek, który zaplanowałeś, pozwoli ci zapomnieć o kłopotach życia codziennego. Wykorzystaj ten czas jak najlepiej potrafisz.

**Ryby** - Postaraj się mądrze zaplanować zajęcia, bo ostatnio masz skłonności do trwonienia czasu. Zadbaj o dobre kontakty zawodowe i staraj się je poszerzyć.

Rysunki Jan Tracz

Stronę redaguje Edyta Polak Tracz



SPORT



SPORT



## PIŁKA NOŻNA - AWANS KOSZARAWY II

Pierwszy raz w historii klubu TS "Koszarawa" w Żywcu, druga drużyna awansowała do klasy A. Mecz na własnym boisku "Koszarawa II" - LKS - Leśna 1:1(0:1), przy zdecydowanym prowadzeniu w tabeli klasy B, już przed zakończeniem rozgrywek, gwarantował żywczakom awans. Licznie zgromadzonej publiczności piłkarze obu drużyn pokazali futbol na dobrym poziomie, przy optycznej przewadze koszarawian. Goście sporadycznie kontratakowali z dobrze ustawionym Teodorem Popławskim, który w pięćdziesiątej minucie zdobył prowadzenie. Dopiero w pięćdziesiątej minucie Tomasz Gawron strzelił gola i spotkanie zakończyło się remisem.



Stoją od lewej: Roman Wika-kier. drużyny, Krystian Łopatka, Tomasz Prochaska, Arkadiusz Hałat, Piotr Janik, Artur Kiel, Wojciech Kastelik, Marcin Łopatka, Tomasz Gawron, Przemysław Blachut, Maciej Mrowiec, Alfred Gazda - trener, Karol Gąsior - prezes, Kazimierz Polak - kronikarz klubu.

Kłęczą od lewej: Kamil Juraszek, Tomasz Matloch, Jarosław Pawełek, Maciej Porębski, Gabriel Pietraszko, Dariusz Drewniak, Jakub Binda, Witold Kasperek.

## VI MISTRZOSTWA POWIATU ŻYWIECKIEGO LKS W PIŁCE NOŻNEJ o PUCHAR SENATORA WŁADYSŁAWA BUŁKI

W pierwszej rundzie rozgrywek w dniu 6 lipca uzyskano wyniki:

LKS Łodygowice - LKS Wieprz 6:3  
SKS Soła Żywiec - LKS Błękitni Żywiec 1:4  
Maksymilian Cisiec - LKS Bystra 2:4  
Koszarawa Babia Góra - LKS Ślemień 3:2  
LKS Sopotnia - LKS Juszczyzna 1:7  
LKS Trzebinia - LKS Kocierz (2:1)(walkower 0:3)

Wrzos Węgierska Górka - LKS Czernichów 2:5  
LKS Przyborów - LKS Cięcina 8:1  
LKS Pewel Śl. - LKS Zarzecze 1:2

Awans do II rundy rozgrywek, obok zwycięzców z pierwszej rundy, wolnym losem uzyskali: Czarni Góral Żywiec, LKS Pietrzykowie, LKS Ujsoły, LKS Jeleśnia, LKS Żabnica, LKS Oczków oraz LKS Leśna

## TENIS



Kadetki "Czarnych-Góral" Żywiec pokonały wysoko notowaną drużynę "Parku" Gliwice i zdobyły drużynowe mistrzostwo województwa. Żywczanki zagrały w składzie: Joanna Biel, Marta Stokłosa, Justyna Stokłosa i Jolanta Wysokińska

W Międzynarodowym Turnieju w Tenisie stołowym w Hasselt (Belgia) Waldemar Pal i Krzysztof Malcherek z żywieckiego "Anders- Jedność" z pingpongistami z województwa śląskiego zdobyli pierwsze i drugie miejsce wśród juniorów. Drużynowo reprezentacja zajęła czwarte miejsce.

W ostatnich turniejach tenisa stołowego TOP-12, Waldemar Pal był pierwszy, Malcherek trzeci, Omaniec szósty. Kadeci wypadli gorzej, bowiem Zagajewski był piąty, Wróbel piąty, Szalbot siódmy a Pietraszko ósmy.

## Złote Medale Tadeusza Miki



W rozgrywanych w Szczecinie XIII Międzynarodowych Mistrzostwach Polski Masters w Lekkiej Atletyce, Tadeusz Mika z "AGE - CAN" Żywiec zdobył tytuł MP oraz złoty medal w biegu na 5 km. Sukces powtórzył w biegu na 10 km z czasem 0:16,48 wywalczył drugi złoty medal.

## BIATHLON LEŃNI

### MISTRZOWSKI AWANS

Wiadomo już, że w Mistrzostwach Polski w Biathlonie wystąpi trzech zawodników, juniorów z Żywca: Adam Szary, Stanisław Kępka i Daniel Sypta.



## DWÓJKA KOSZARAWY W PIĞUŁCE

W rozgrywkach klasy B brało udział 37 zawodników. Najwięcej spotkań rozegrali: T.Gawron-20, G.Pietraszko-19, A.Hałat-18, najwięcej bramek zdobyli P. Blachut-14, T.Gawron-12, G.Pietraszko-10. Koszarawianie od piętnastego meczu nie doznali porażki. Słowa uznania należą się kierownikowi drużyny Romanowi Wice, niegdyś bramkarzowi, wielokrotnemu reprezentantowi TS Koszarawa Żywiec, a obecnie działaczowi związanemu z klubem od 1953r. Podopieczni Romana Wiki na jego 60 urodziny, awansem do klasy A, sprawili wielką radość.

## KRONIKA SPORTOWA

Startujący w MARATONIE PARYSKIM Tadeusz Mika (AGE-CAN Żywiec), wśród 34000 zawodników, w tym 200 Polaków, z czasem 2:44,08 zajął 369 miejsce i jako drugi wśród reprezentantów Polski minął linię mety.



Podczas Mistrzostw Śląska Juniorów w Szopienicach zawodniczkami "Czarnych Góra I" wywalczyły mistrzostwo Śląska w składzie: Sylwia Dorzak, Agata Górnica i Magdalena Sanetra. Drużynowo wygrał zespół z Żywca, wyprzedzając KS Ruda Śląska o 18 punktów. Do zwycięstwa przy czynił się Szymon Blachut, który w turnieju wywalczył drugie miejsce.

W Międzynarodowym Biegu Ulicznym w Warszawie, na trasie Sejm - Belweder, na dystansie 5km startowało 223 zawodników Tadeusz Mika (AGE-CAN) z czasem 0:16,52 wywalczył trzecie miejsce w kat. masters, a w kat. Open był dziewiąty.

## START W II LIDZIE

Piłkarki SKS "Soła" Żywiec zremisowały 3:3(1:1) z SKS Czeski Cieszyn. W spotkaniu sparingowym, stojącym na wysokim poziomie, na uznanie zasługuje Kinga Rus, która zdobyła trzy bramki dla żywieckiej drużyny. Po rozegraniu w sierpniu sześciu meczy kontrolnych, piłkarki zaprezentują się w rozgrywkach drugoligowych. Selekcjonerzy, Grażyna Drożdżowska i Jan Łuczak oraz kierownik drużyny Tadeusz Bednarz są dobrej myśli.

## ZASŁUŻONY AWANS

To że LKS Żabnica będzie beniaminkiem ligi okręgowej widać było już w połowie rozgrywek rundy wiosennej. Osiemnaście zwycięstw na 22 spotkania to dorobek imponujący. Podopieczni Jana Strzałki i prezesa Józefa Żyrka, Stanisław Wojtyła, Czesław Orzeł, Wojciech Jurasz, Leszek Pacyna, Szymon Sattawa, Rafał Chowaniec, Dariusz Tyrlik, Dariusz Chowaniec, Grzegorz Golec, Szymon Iwanow i Arkadiusz Talik sprawili kibicom niebywałą radość.

Paweł Szczepanik

HESTA  
SPORT

HURTOWNIA PIŁKARSKA  
OFERUJE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY  
SPRZET SPORTOWY

Zapraszamy na stadion Sokola w Zabrzegu

43-516 Zabrzeg, ul. Stadionowa 30

tel./fax (032) 215-72-86



promocja obuwia piłkarskiego  
LANKA TWARDA  
w cenie 90zł brutto

www.hesta.tvsp.pl  
e-mail: hesta@tvsp.pl

adidas





Buduj z  
**\*silesią\***

**RTV i AGD**

**OLEJ OPAŁOWY**

**WYPOSAŻENIE WNETRZ**

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

**34-300 ŻYWIEC, ul.FABRYCZNA 5**

tel./fax 033 861-03-17 do 19; 033 861-29-65; 033 861-84-72

e-mail: [silesiazywiec@interia.pl](mailto:silesiazywiec@interia.pl)

**PRODUKCJA SPRZEDAŻ**

# OKNA I DRZWI

43-392 Międzyrzecze Górne 376

tel./fax: **(033) 815 58 74**

tel./fax: **(033) 815 58 75**

tel./fax: **(033) 815 57 06**

tel./fax: **(033) 815 58 11**

Biuro handlowe 43-300 Bielsko-Biała

ul. Piłsudskiego 7

tel./fax (033) 815 03 16

Pszczyna Plac Targowy 7

tel. (032) prefix 210 40 85

**Przedstawiciele handlowi:**

**FPHU JURASZEK**

**ROLNICZY DOM TOWAROWY**

34-300 Żywiec

ul. Dworcowa 16

**ZHU "Techbud"**

34-361 Żabnica 76

tel. 864 28 56

**Firma "Komplex"**

34-382 Wieprz

ul. Łukowa 793

tel. 867 51 27

**Z PCV I ALUMINIUM**

**KORZYSTNE  
CENY**



**W sierpniu do 40% rabatu,  
a może trochę więcej.**

**OKMAR**  
**PLASTIK**







**ŻYWIEC ZDRÓJ**<sup>®</sup>  
S.A.

*Od niepamiętnych już czasów ze wzniesienia Abrahamów,  
w samym sercu Żywieckiego Parku Krajobrazowego,  
wypływa ze źródła szczelinowego krystalicznie czysta woda  
o wyjątkowych walorach smakowych.*



# AUTO-SERWIS AUTO-CZĘŚCI

**NAJWIĘKSZY SKLEP  
MOTORYZACYJNY  
NA ŻYWIECCZYŹNIE**

**SAMOCCHODY KRAJOWE,  
ZACHODNIE, JAPOŃSKIE,  
KOREAŃSKIE**

**U NAS NIE ZAMAWIASZ!**

Typowe części eksploatacyjne sprzedajemy od ręki!  
Na stanie magazynu około 21 tys. referencji.

**PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NAS. ZAPRASZAMY**

## WYKONUJEMY USŁUGI:

- ✓ elektromechanika
- ✓ zawieszenie
- ✓ geometria
- ✓ hamulce
- ✓ diagnostyka silnika
- ✓ wymiana ogumienia
- ✓ montaż instalacji gazowych  
(płatne na raty)



**KUPUJĄC  
W NASZYM SKLEPIE:**

amortyzatory, tłumniki, olej + filtry,  
świece, akumulatory, opony, klocki,  
klocki + tarcze, szczęki + bębny i inne

**WYMIANA GRATIS!**

### OFERTA SPECJALNA DLA KLIENTÓW MOTO COMPLEX-U

#### Karta stałego klienta:

- rabat 10% na zakupione części
- rabat 10% na wykonaną usługę w serwisie.

Usługi gratisowe według starych zasad.

#### Siedziba:

Żywiec, ul. Ks. Słonki 6 (Budynek LOK)

Sklep tel. 8611144, serwis tel. 8612114

Oddział Rajcza tel. 8643884

**GAZETA ŻYWIECKA** Redakcja: 34-300 Żywiec, ul. Fabryczna 5, tel./fax 861-21-66. Wydawca: Spółdzielnia Wydawnicza "Gazeta Żywiecka".  
Redaguje kolegium: Red. naczelny Władysław Bułka, z-ca red. naczelnego i sekretarz Stefania Jasiurkowska, dział miejski - Irena Czekaj, gminy-  
Marta Kocoń, sport- Paweł Szczepanik, reklamy i ogłoszenia - Bożena Polak, korektor - Aneta Zagół, skład i przygotowanie do druku Marcin Goryl.  
Numer konta bankowego: Gazeta Żywiecka, PKO Żywiec - Rynek nr 10201446-48770-270-1.

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo w razie ich wykorzystania dokonywania skrótów i zmian tytułów.  
Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Biuro czynne od 8.00 do 15.00 soboty - nieczynne.

Gazeta Żywiecka jest zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej. ISSN 1231-6725. Nr ind. 325341.

e-mail: [gazeta-zywiecka@wp.pl](mailto:gazeta-zywiecka@wp.pl)

**sprint**  
DRUKARNIA

ul. Kabaty, 34-300 Żywiec  
tel. (033) 8613436  
e-mail: [sprint@sprint-druk.lg.pl](mailto:sprint@sprint-druk.lg.pl)